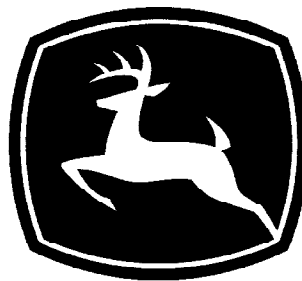


JOHN DEERE
WORLDWIDE COMMERCIAL & CONSUMER
EQUIPMENT DIVISION

BH25
UT08134

Pro Series - Blower

OPERATOR'S MANUAL



JOHN DEERE

OM PS05487



65# WHITE



OMPS05487

TABLE OF CONTENTS

Safety Labels and Symbols	
Understanding Safety Labels	3
Product Identification	
Blower Components	4
Safety	
General Instructions	5
Starting	6
Refueling	7
Operation	7
Maintenance	7
First Aid	8
Packaging	8
Declaration of Conformity	
EC Declaration of Conformity	9
Technical Data	
BH25 Technical Data	10
Preparing for Use	
Assembly	10
Operation	
Fueling	11
Starting & Stopping	12
Using the Blower	13
Tips for Blowing	13
Maintenance	
Carburetor Adjustment	14
Routing Maintenance Schedule	14
Troubleshooting	
Troubleshooting Chart	15
Storage & Transportation	
Storage (1 month of longer)	16
Transportation	16
Warranty	
Limited Warranty	16
Emissions Warranty	17
Languages	
Français	21
Nederlands	35
Deutsch	49
Italiano	63
Español	77

SAFETY LABELS AND SYMBOLS

Understanding Safety Labels



This symbol indicates WARNING DANGER and CAUTION.



Fuel and Oil Mixture.



Read all safety, operating and maintenance instructions.



Engine-manual start



Forbidden.



Emergency stop.



No smoking.



First aid.



No open flame.



Recycling.



Wear protective gloves.



On / Start



Keep the work area clear of all bystanders, children and pets.



O / Stop



Wear eye and ear protection.

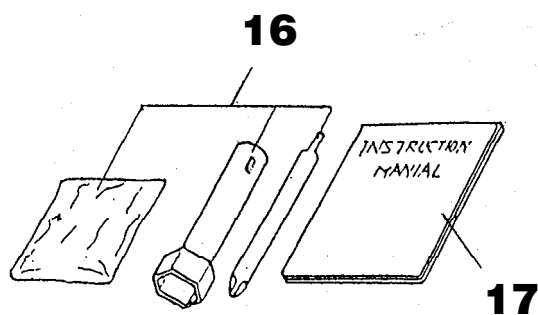
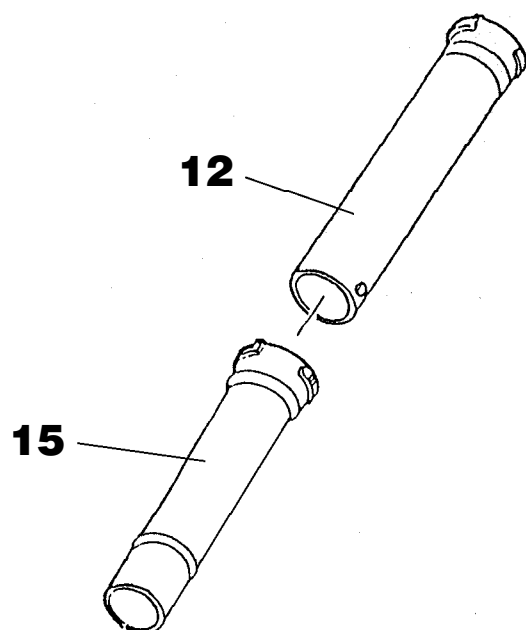
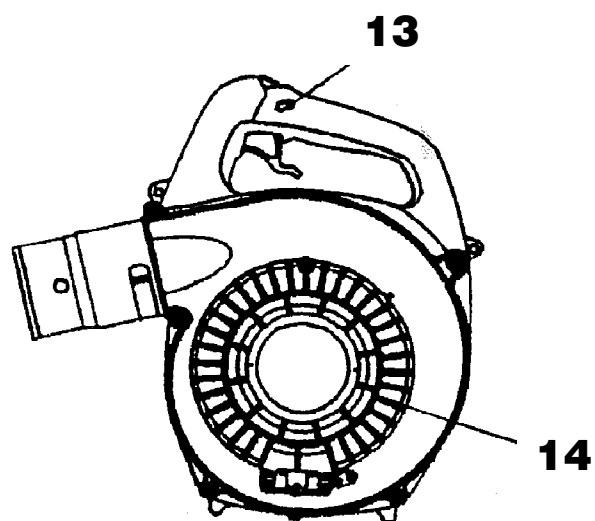
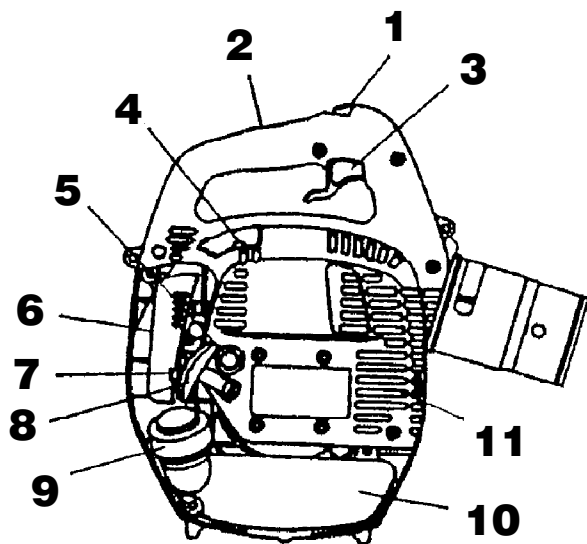


CE mark

PRODUCT IDENTIFICATION

Blower Components

- | | |
|--------------------|------------------------|
| 1. I-O Switch | 10. Fuel Tank |
| 2. Handle | 11. Muffler |
| 3. Throttle Lever | 12. Blower Tube |
| 4. Spark Plug | 13. Lock Button |
| 5. Primer Pump | 14. Protector |
| 6. Air Cleaner | 15. End Pipe |
| 7. Choke Lever | 16. Tool Kit |
| 8. Starter Knob | 17. Instruction Manual |
| 9. Fuel Filler Cap | |



SAFETY INSTRUCTIONS

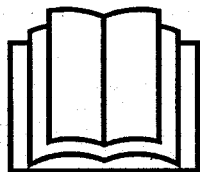


FOR SAFE OPERATION, READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR BLOWER. FOLLOW ALL INSTRUCTIONS FOR SAFETY.

WARNING: UNIT MAY START QUICKLY! KEEP BYSTANDERS AWAY.

General Instructions

- To ensure correct and safe operation, the user must read, understand and follow this instruction manual to assure familiarity with the handling of the blower (1). Users insufficiently informed will risk danger to themselves as well as others due to improper handling.
- It is recommended only to loan the blower to people who have proven to be experienced with blowers.
- Always hand over the instruction manual.
- First time users should ask the dealer for basic instructions to become familiar with the handling of the blower.
- Children and young persons aged under 18 years must not be allowed to operate the blower. Persons over the age of 16 years may however use the tool for the purpose of being trained only while under the direct supervision of a qualified trainer.
- Use blowers with the utmost care and attention.
- Operate the blower only if you are in good physical condition.
- Perform all work conscientiously and carefully. The user has to accept responsibility for others.
- Never use the blower while under the influence of alcohol or drugs (2).
- Do not use the unit when you are tired.
- In order to avoid head, eye, hand, or foot injuries as well as to protect your hearing the following protective equipment and protective clothing must be used during operation of the blower.
- Clothing must be sturdy and snug-fitting, but allow complete freedom of movement. Avoid loose-fitting jackets, flared or cuffed pants, scarfs, unconfined long hair or anything that could be drawn into the air intake. Wear overalls or long pants to protect your legs. Do not wear shorts. (4)
- Blower noise may damage your hearing. Wear sound barriers (ear plugs or ear muffs) to protect your hearing. Continual and regular users should have their hearing checked regularly. (3)
- Use of gloves when working with the blower is recommended. Good footing is most important. Wear sturdy shoes with nonslip soles. (4)
- Proper eye protection is a must. Even though the discharge is directed away from the operator, ricochets and bouncebacks can occur during blower operation. (3)
- Never operate a blower unless wearing goggles or properly fitted safety glasses with adequate top and side protection which comply with ANSI Z 87. 1 (or your applicable national standard).



(1)



(2)



(3)

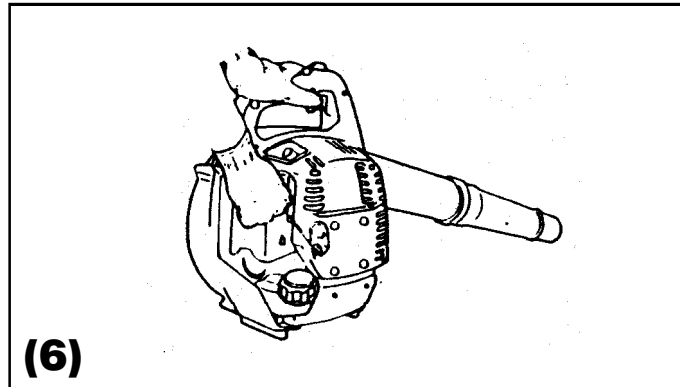
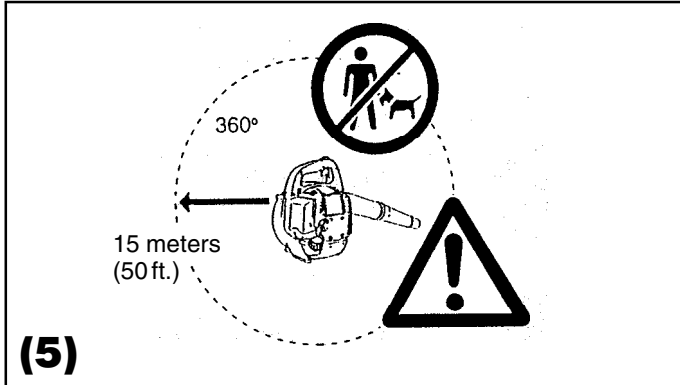


(4)

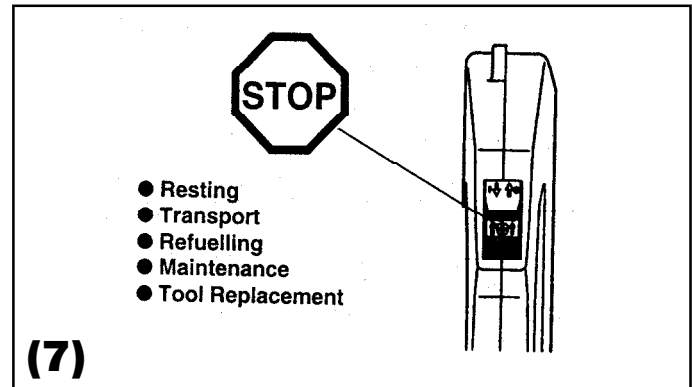
SAFETY INSTRUCTIONS

Starting Safety

- Please make sure that there are no children or other people within a working range of 15 meters (50 ft.), also pay attention to any animals in the working vicinity.
- Before operating, always check that the blower is safe for operation: Check the security of the throttle lever. The throttle lever should be checked for smooth and easy action. Check for proper functioning of the throttle lever lock. Check for clean and dry handles and test the function of the I - 0 switch. Keep handles free of oil and fuel.
- Start the Blower only in accordance with the instructions.
- Do not use any other methods for starting the engine (6).



- Switch off the engine when resting and when leaving the blower unattended. Place it in a safe location prevent danger to others, setting fire to combustible materials, or damage to the machine.
- Never lay the hot blower onto dry grass or onto any combustible materials.
- All protective parts and guards supplied with the machine must be used during operation.
- Never operate the engine with a faulty exhaust muffler.
- Shut off the engine during transport (7).
- Position the blower safely during car or truck transportation to avoid fuel leakage.
- When transporting the blower, ensure that the fuel tank is completely empty.

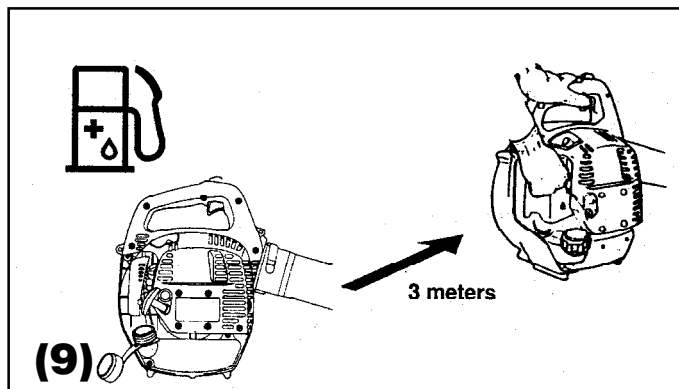
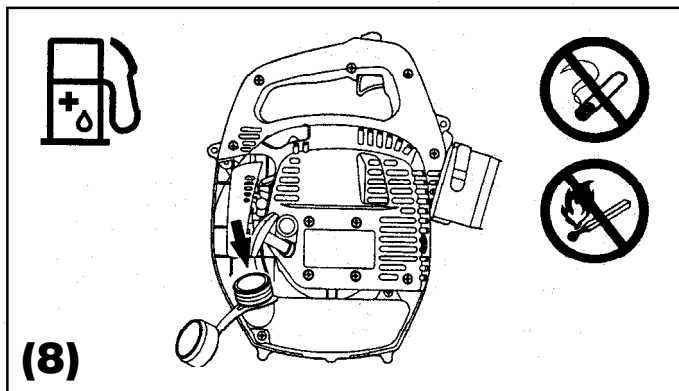


- Use the blower and the tools supplied only for applications specified.
- Start the blower engine only after the entire tool has been assembled. Operation of the tool is permitted only after all the appropriate accessories are attached.
- The engine is to be switched off immediately if there are any engine problems.
- When working with the blower, always wrap your fingers tightly around the handle, keeping the control handle cradled between your thumb and forefinger. Keep your hand in this position to have your machine under control at all times. Make sure your control handle is in good condition and free of moisture, pitch, oil or grease. **Always ensure a safe, well-balanced footing.**
- Operate the blower in such a manner as to avoid inhalation of the exhaust gases. Never run the engine in enclosed rooms (risk of suffocation and gas poisoning). Carbon monoxide is an odorless gas. Always ensure there is adequate ventilation.

SAFETY INSTRUCTIONS

Refueling

- Shut off the engine during refuelling (7), keep well away from open flame (8) and do not smoke.
- Avoid skin contact with petroleum products. Do not inhale fuel vapor. Always wear protective gloves during refuelling. Change and clean protective clothing at regular intervals.
- Take care not to spill either fuel or oil in order to prevent soil contamination (environmental protection). Clean the blower immediately after fuel has been spilt. Allow wet cloths to dry before disposing in properly covered container to prevent spontaneous combustion.
- Avoid any fuel contact with your clothing. Change your clothing immediately if fuel has been spilled on it (fire hazard).
- Inspect the fuel cap at regular intervals making sure that it stays securely fastened.
- Carefully tighten the locking screw of the fuel tank. Change locations to start the engine (at least 3 meters away from the place of refuelling) (9).
- Never refuel in closed rooms. Fuel vapors accumulate at ground level (risk of explosions).
- Only transport and store fuel in approved containers. Make sure stored fuel is not accessible to children.
- Do not attempt to refuel a hot or a running engine.
- When mixing gasoline with two-cycle engine oil, use gasoline which contains no ethanol or methanol (types of alcohol). This will help to prevent damage to fuel lines and other engine parts.

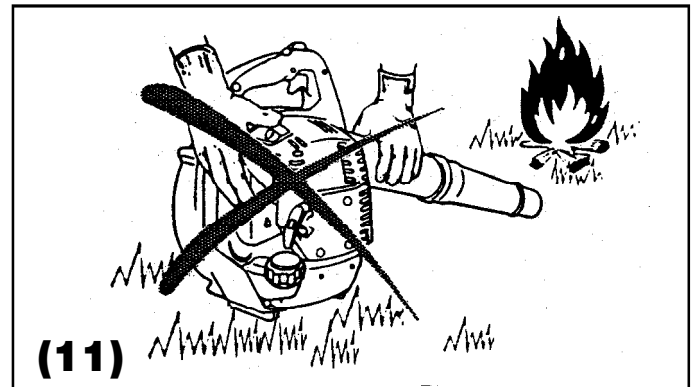


Operation

- Use the blower only in good light and visibility. During cold seasons beware of slippery or wet areas, ice and snow (risk of slipping). Always ensure a safe footing.
- Never work on unstable surfaces or steep terrain.
- To reduce the risk of personal injury, do not direct air blast towards bystanders, since the high pressure of the air flow could injure eyes and could blow small objects at great speed.
- Never insert any foreign object into the air intake of the machine or into the nozzle of the blower. It will damage the fan wheel and may cause serious injury to the operator or bystanders as a result of the object or broken parts being thrown out at high speed.
- Pay attention to the direction of the wind, i.e., do not work against the wind.
- To reduce the risk of stumbling and loss of control, do not walk backward while operating the machine.
- Always shut off the engine before cleaning or servicing the unit or replacing parts.

Maintenance

- Be kind to the environment. Operate the blower with as little noise and pollution as possible. In particular check the correct adjustment of the carburetor.
- Clean the blower at regular intervals and check that all screws and nuts are securely tightened.
- Never service or store the blower in the vicinity of open flames, sparks, etc. (11).
- Always store the blower in a well-ventilated locked room and with an emptied fuel tank.



SAFETY INSTRUCTIONS

Observe and follow all relevant accident prevention instructions issued by the trade associations and by insurance companies. Do not perform any modifications to the blower as this will risk your safety.

The performance of maintenance or repair work by the user is limited to those activities as described in this instruction manual. All other work is to be done by Authorized Service Agents.

Use only genuine spare parts and accessories supplied by JOHN DEERE. Use of non-approved accessories and tools means increased risk of accidents and injuries. JOHN DEERE will not accept any liability for accidents or damage caused by the use of any non-approved attachment or accessories.

First Aid

In case of accident make sure that a well-stocked first-aid kit is available in the vicinity of the operations. Immediately replace any item taken from the first aid kit.

When asking for help, please give the following information:

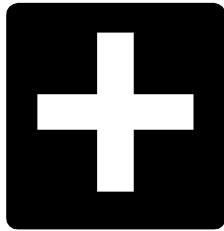
Place of accident

What happened

Number of injured persons

Extent of injuries

Your name



Packaging

The JOHN DEERE blower is delivered in a protective cardboard box to prevent shipping damage. Cardboard is a basic raw material and is therefore consequently reusable or suitable for recycling (waste paper recycling).



DECLARATION OF CONFORMITY

EC DECLARATION OF CONFORMITY

In reference to EC Machinery Directive 98/37/EC, EMC Directive 89/336/EEC & CISPR 12,
CE Conformity Marking Directive 93/465/EEC, Noise Emission Directive 2000/14/EC.

MANUFACTURER OR AUTHORIZED REPRESENTATIVE:

John Deere Worldwide Commercial & Consumer Equipment Division, 4401 Bland Road, Suite 200, Raleigh, NC 27609

Technical Documentation: Fuji Robin Industries Ltd.
35 OHOKA, NUMAZU-CITY, SHIZUOKA-PREF., 410 Japan
Hiroshi Hirooka
General Manager, Engineering Department

The conformity assessment procedure from Annex V of the Noise Directive was followed.

Machine: BH25
Description: Petrol/Gasoline Driven Portable Leaf Blower

These machines comply with the essential health and safety requirements of the above directives.

Nominal Air Flow: 0.106 m³/s (225 cfm)
Guaranteed Sound Power: 107 dB(A) (L_{WA})
Measured Sound Power: 101 dB(A)

TÜV Certificate # E9 98 08 23714 021

TÜV Product Service, Inc.
1775 Old Highway 8 NW, Suite #104
New Brighton, MN 55112-1901


Philip D. Egel, Project Engineer

TECHNICAL DATA

Model BH25

Dimensions (l x w x h)	in.	14" X 7.3" X 13.4"
(without blower tubes)	(cm)	13.56 x 18.54 x 34)
Weight (with blower tubes)	lb	8.4 lb
	(kg)	3.8 kg
Tank Size (Volume)	oz.	18.9
	(liter)	0.56
Engine Size	cc	24.5 cc
Engine Output	HP (kw) @ rpm	0.9 (0.7) @ 7300
Idling speed	rpm	2900
Air Velocity (with tubes)	mph (km/hr)	132 (212)
Air Volume (with tubes)	cfm (m ³ /min)	245 (6.9)
Carburetor	type	Diaphragm (Rotary)
Ignition system	type	Solid State Ignition
Spark plug	type	NGK BMR7A Champion RCJ6
Electrode Gap	in	0.024" - 0.028"
	(mm)	(0.6mm - 0.7mm)
Fuel mix ratio (gasoline: two-stroke oil)		50:1

PREPARING FOR USE

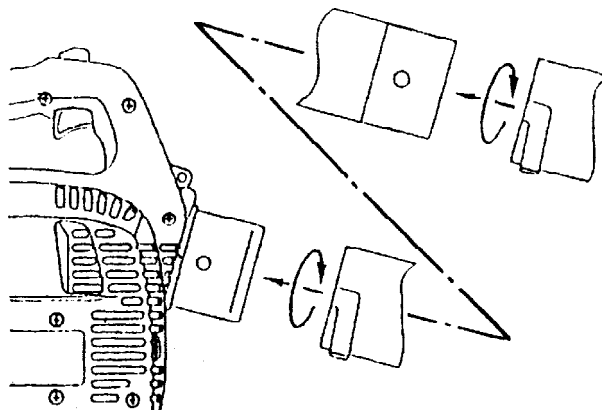
Assembly



WARNING

Before performing any work on the blower, always switch off the unit and pull the spark plug connectors off the spark plug.

Do not start the blower until it has been completely assembled.



1. Align grooves in the blower tube with pegs on the blower housing and slide the tube onto housing.
2. Turn the blower tube clockwise to lock it into place.
3. Assemble end tube.

OPERATION

Fueling

This product is powered by a 2-cycle engine and requires pre-mixing gasoline/petrol and 2-cycle oil. Pre-mix unleaded gasoline/petrol and 2-cycle engine oil in a clean container approved for gasoline and mix thoroughly.

RECOMMENDED FUEL: THIS ENGINE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE/PETROL INTENDED FOR AUTOMOTIVE USE WITH AN OCTANE RATING OF 87 ((R + M) / 2) OR HIGHER.

The low emissions engine used on this model requires the use of John Deere Premium 2-cycle Engine Oil. The engine was designed to reach its optimal performance output, maximum endurance and minimum preventive maintenance by using this oil.

If the John Deere Premium 2-cycle Oil is not available at your dealership, use any brand of premium 2-cycle engine oil classified as grade ISO-L-EGD or JASO-FC.

Using any other oil will shorten the engine life and increase the required maintenance. The warranty might also be voided by using a lower quality oil.

Mix **JOHN DEERE** Premium 2-Cycle Engine Oil with gasoline/petrol according to the instructions on the package.

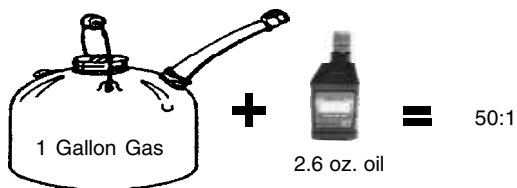
DO NOT USE AUTOMOTIVE OIL, 2-CYCLE OUTBOARD OIL OR ANY 2-CYCLE OIL OTHER THAN GRADE ISO-L-EGD OR JASO-FC.

DO NOT USE PRE-MIXED GASOLINE/PETROL FROM FUEL SERVICE STATION INTENDED FOR USE IN MOPEDS, MOTORCYCLES, ETC.

NOTE: **JOHN DEERE** fuel mix contains a fuel stabilizer and will stay fresh up to 30 days. **DO NOT** mix quantities larger than usable in a 30 day period.

Fuel Mixture (50:1 Ratio)

Gasoline	Oil
1 gallon (US)	2.6 oz.
1 Liter	20cc (20 ml)
5 Liter	100cc (100ml)



Filling the Tank

WARNING

Always shut off engine before fueling. Never add fuel to a machine with a running or hot engine. Move at least 10 feet (3m) from refueling site before starting engine. DO NOT SMOKE!

Refer to the Safety-Refueling Section for additional Safety Precautions.

1. Clean surface around fuel cap to prevent contamination.
2. Loosen and remove the fuel cap slowly.
3. **Make sure fuel mixture is thoroughly mixed before pouring into the tank.**

DO NOT MIX GAS AND OIL IN FUEL TANK.

4. Carefully pour fuel mixture into the tank. Avoid spillage.
5. Prior to replacing the fuel cap, clean and inspect the gasket.
6. Immediately replace fuel cap and hand tighten. Wipe up any fuel spillage.
7. It is normal for smoke to be emitted from a new engine during and after first use.

WARNING

Check for fuel leaks, if any are found, correct before use. Do not fuel the unit near an open flame or unventilated area.

OPERATION



Observe all applicable accident prevention regulations!

Starting

Move at least 3 m away from the place of refueling. Place the blower on an open area of ground taking care that the air flow does not blow objects. Make sure that this area is clear of combustible materials.

When the engine is cold, left stopped for more than 5 minutes or when fuel is added to the engine:

- 1) Push the I - 0 switch (1) to "I" position.
- 2) Give a gentle push on the primer pump repeatedly (7-10 times) until fuel comes into the primer pump (2).
- 3) Close the choke lever fully by moving it to the  position (3).
- 4) Lock the throttle lever in the "start-up" position as follows.. Squeeze the throttle lever (4) fully. Then push the lock button (5). Release the throttle lever while pushing the lock button.
- 5) Place the blower on the ground. Hold the handle with your left hand and give several strong pulls to the starter with your right hand.
- 6) After the engine is started, open the choke lever fully by moving it gradually to the  position.
- 7) Release the throttle lever fully.

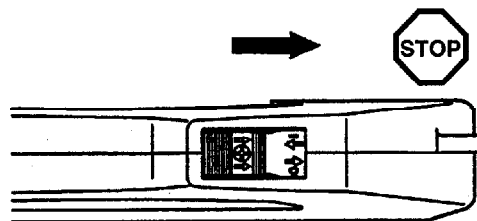
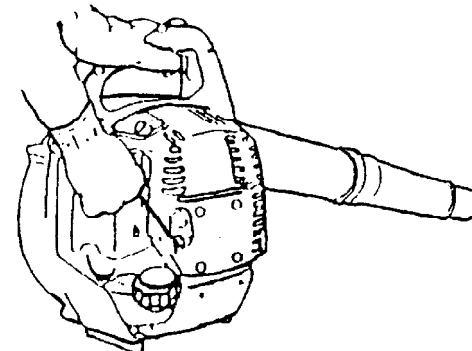
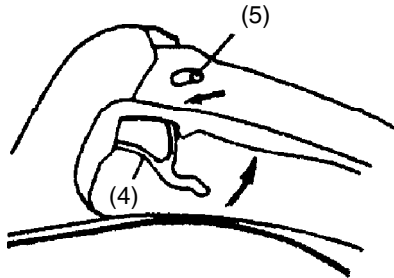
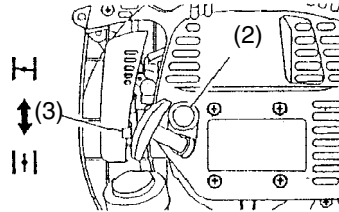
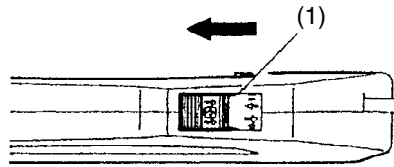
NOTE : The throttle lever is unlocked when squeezing it slightly.

Restarting immediately after the engine has stopped:

- 1) Push the I - 0 switch (1) to "I" position.
- 2) Give a gentle push on the primer pump repeatedly (7-10 times) until fuel comes into the primer pump (2).
- 3) Open the choke lever fully by moving it to the  position (3).
- 4) Leave the throttle lever fully released.
- 5) Place the blower on the ground. Hold the handle with your left hand and give several strong pulls to the starter by your right hand.

Stopping

- Release the throttle lever fully, and when the engine rpm has lowered, push the I - 0 switch to "0" position. Engine will stop.

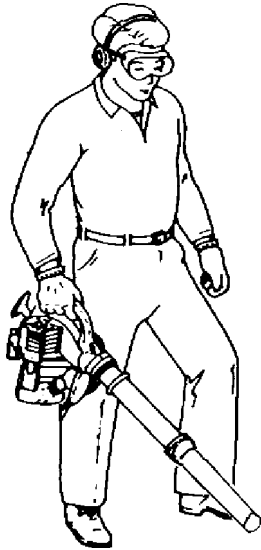


Using the Blower



Ensure work area is cleared of debris such as stones, nails, etc. Be cautious of other potential hazards that could damage equipment. Ensure safe footing for all operations.

The BH25 Blower is a lightweight, handheld blower. Hold the blower handle firmly with one hand. Squeeze the throttle lever for desired speed.



Tips for Blowing

- Use full blower nozzle extension so that air stream can work close to the ground.
- The blower can be operated at any speed between idle and full throttle. **Use appropriate speed for job at hand.** To keep debris from scattering, blow around edges of debris pile. Do not blow directly into center of the pile.
- Be aware of wind conditions while operating the blower. Blow debris in the same direction as the wind is blowing. Do not work against the wind.
- Use rakes or brooms to loosen debris before blowing.
- In dusty conditions, slightly dampen surface.
- Do not work on unstable surfaces or steep terrain.
- Power blowers are ideal for many lawn and garden applications including clearing gutters and gardens, and cleaning screens, patios, grills, and porches.
- Do not insert any foreign objects into the air intake of the engine or into the nozzle of the blower. Damage to the flywheel may occur and may cause serious injury to operator or bystanders due to objects or broken parts being thrown out at high speeds.
- Be aware of surroundings such as cars, patio furniture or other structures that could be damaged as a result of blowing debris.

MAINTENANCE AND ADJUSTMENT

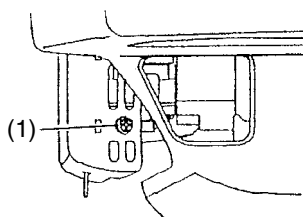


Carburetor Adjustment

NOTE: Do not adjust carburetor unless necessary. If blower is experiencing carburetor problems, see a John Deere Dealer.

Idle Adjustment

If the engine runs, starts, and accelerates but will not idle, turn the idle adjust screw (1) clockwise until the engine runs smoothly.



Routine Maintenance Schedule

Before doing any work on the unit always switch off the engine and pull the plug cap off the spark plug (see Checking the Spark Plug). Always wear protective gloves!

To ensure a long service life and to avoid any damage to the equipment, the following servicing operations should be performed at regular intervals.

Daily (every 8 hours)

Prior to Use

1. Check the unit for loose screws or missing parts. Pay particular attention to the tightness of the blower tubes.
2. Check fuel cap.

A LEAKING FUEL CAP IS A FIRE HAZARD AND MUST BE REPLACED IMMEDIATELY.

3. Check clogging of the cooling air passages and the cylinder fins. Clean them if necessary.
4. Inspect the air filter.

NOTE: A clogged air filter may make it difficult or impossible to start the engine. Engine damage may result due to increased rotation speed. Inspect and clean air filter daily.

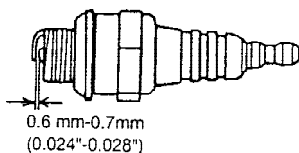
If working under dusty conditions, repeat this procedure several times during work session.

5. Check spark plug.

Remove spark plug cover.

The gap between the two electrodes of the spark plug should be 0.024 to 0.028 inches (0.6 to 0.7mm). If the spark plug is clogged with carbon or fouled, clean thoroughly or replace.

CAUTION: Never touch the spark plug connector while engine is running. Danger of high voltage electric shock.



6. Inspect the fuel filter.

If filter appears to be hardened, polluted or clogged, replace immediately.

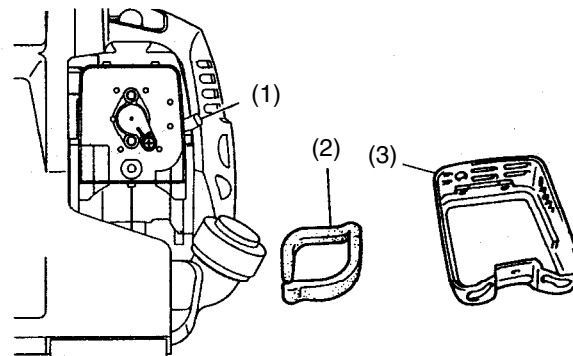
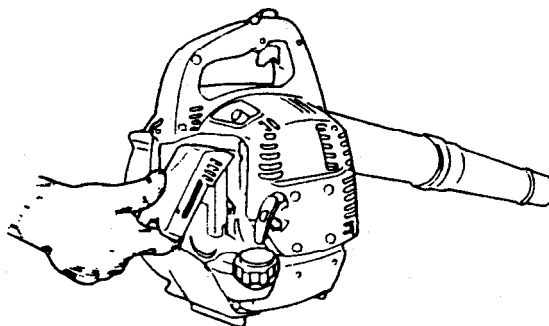
Following Use

1. Clean the blower externally and inspect for damage.

Clean the air filter

- Pull out on bottom of air filter cover to remove.
- Push the choke lever (1) to the closed position () to prevent dirt particles from entering the carburetor.
- Remove the air filter element (2), wash in lukewarm water and allow to dry completely.
- Reinstall the air filter element. Snap the air filter cover (3) back into place.

NOTE: If there is excessive dust or dirt adhering to the air filter, clean it every day. A clogged air filter may make it difficult or impossible to start the engine or increase the engine RPMs.



MAINTENANCE AND ADJUSTMENT

Monthly

1. Clean the fuel filter.

The fuel filter in the fuel tank is used to filter the fuel as it is used by the carburetor. A periodic inspection of the filter is needed to insure proper operation.

Use a wire hook to pull the fuel filter through the fuel tank opening.

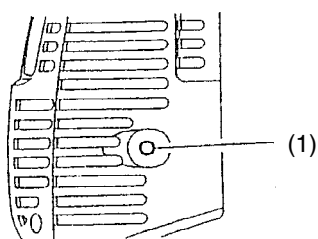
Inspect filter. If it appears to be hardened, polluted or clogged, replace immediately.

Replace filter quarterly to ensure proper engine performance.

2. Clean muffler exhaust port.

The exhaust port can become clogged with carbon. Remove the carbon by scraping and tapping gently with a screwdriver or similar tool.

Any maintenance or adjustment work that has not been included or described in this manual is to be performed by a John Deere Dealer.



TROUBLE SHOOTING

IF THESE SOLUTIONS DO NOT SOLVE THE PROBLEM CONTACT YOUR AUTHORIZED SERVICING DEALER.

FAULT	SYSTEM	OBSERVATION	CAUSE
Engine not starting or starts with difficulty	Ignition system	Ignition spark O.K.	Fault in fuel supply in compression system, mechanical defect.
		No ignition spark	ON-OFF switch may be in OFF (O) position, wiring fault or short circuit, spark plug or connector defective, ignition module faulty.
	Fuel supply	Fuel tank filled	Incorrect choke position, carburetor defective, fuel supply line bent or blocked, fuel dirty.
	Compression	No compression when pulled over	Cylinder bottom gasket defective, crankshaft seals damaged, cylinder or piston rings defective or improper sealing of spark plug.
	Mechanical fault	Starter not engaging	Broken starter spring, broken parts inside of the engine.
Warm start problems		Tank filled, ignition spark existing	Carburetor contaminated. Must be cleaned.
Engine starts but dies immediately	Fuel supply	Tank filled	Incorrect idling adjustment, carburetor contaminated.
			Fuel tank vent defective, fuel supply line interrupted, cable or STOP-switch faulty.
Insufficient performance	Several systems may simultaneously be affected	Poor engine idle	Air filter contaminated, carburetor contaminated, muffler clogged, exhaust port in the cylinder clogged.

STORAGE and TRANSPORTATION

Storage (1 month or longer)

1. Drain all fuel from tank into a container approved for gasoline. Run engine until it stops.
2. Remove the spark plug and add a few drops of oil into the spark plug hole. Pull the starter gently so that oil is distributed throughout the engine. Replace and tighten spark plug.
3. Abide by all federal and local regulations for the safe storage and handling of gasoline. Excess fuel should be used in other 2-cycle engine powered equipment.

Transportation

- Shut off engine during transportation.
- Secure blower during transportation to avoid rolling or sliding.
- Ensure fuel cap is tightened to avoid leakage. If possible, empty fuel tank prior to transporting.
- Ensure adequate ventilation.

WARRANTY

John Deere - Limited Warranty

This warranty applies only to products sold within the United States of America, the District of Columbia, Canada, Mexico, the Commonwealth of Puerto Rico, the Virgin Islands, Guam, the Canal Zone, or American Samoa:

The manufacturer warrants to the original retail purchaser that this product is free from defects in material and workmanship and agrees to repair or replace, at manufacturer's discretion, any defective product free of charge within these time periods from the date of purchase:

- **Two years, if the product is used for personal, family, or household use;**
- **One year, if the product is used for commercial use.**
- **Ninety days, if the product is used for rental purposes.**

This warranty is not transferable and does not cover damage resulting from defects other than in material or workmanship, or damage caused by unreasonable use, including the failure to provide reasonable and necessary maintenance. Also, the warranty obligations do not apply to conditions resulting from misuse, alteration or accident. In addition, this warranty does not cover general check-ups on electrical equipment, tune-ups on gasoline engines, or replacement of non-defective parts (such as electrical brushes, cables, plugs, spark plugs, filters, starter ropes, etc.) that may wear and need to be replaced with reasonable use within the warranty period or which may require replacement in connection with normal maintenance. This warranty applies only to products sold within the United States of America, the District of Columbia, Canada, Mexico, the Commonwealth of Puerto Rico, the Virgin Islands, Guam, the Canal Zone, or American Samoa.

SAVE YOUR SALES SLIP

Proof of purchase in the form of your dated sales receipt, cash register slip, etc. showing the serial number and the model of your product will be required before our dealers can perform warranty service on the product. You must at your own expense, arrange to deliver or ship the product for warranty repairs and arrange for pickup or return of the product after repairs have been made.

This warranty does not apply to any trade accessory, engine, or electric motor which is separately warranted by another manufacturer and not manufactured by the manufacturer.

THIS LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. ANY IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, MERCHANTABILITY OR OTHERWISE, APPLICABLE TO THIS PRODUCT, SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. THE MANUFACTURER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

Warranty service can be obtained from a JOHN DEERE dealer authorized to make warranty repairs. If you need warranty service, check first with the dealer from whom you purchased the product. **FOR WARRANTY SERVICE INFORMATION OUTSIDE THE USA AND CANADA, PLEASE CONTACT YOUR LOCAL JOHN DEERE DEALER.**

The manufacturer will not make any reimbursements for warranty service, except to JOHN DEERE dealers authorized to make warranty repairs. You must present your sales receipt when making any claim for warranty service.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact your John Deere Retailer, or the John Deere Customer Communications Center, 1-800-537-8233.

This warranty applies to products sold in all other countries:

John Deere Consumer Product, Inc. warrants to the original retail purchaser that this John Deere product is free from defects in material and workmanship. The warranty period which begins on the date of purchase is:

- **One year**

Warranty includes replacement of parts and labour costs per fixed John Deere flat rate schedules. Excluded from warranty are:

- Damages due to improper use.
- Transport damages.
- Damages or accidents due to improper or insufficient maintenance or alteration of the product.
- Normal maintenance, inspections or replacement of wear parts.
- Items warranted by another manufacture and not manufactured by John Deere.
- Transportation cost incurred to obtain warranty repair.

A defective product must be brought to the shop where the product was purchased or to an authorized John Deere workshop. The customer must provide proof of purchase in the form of a dated sales receipt.

WARRANTY IS LIMITED TO REPAIR OF UNIT. THIS IS THE CUSTOMER'S SOLE REMEDY. ALL OTHER CLAIMS ARE EXCLUDED.

EMISSION CONTROL SYSTEM WARRANTY

EMISSION COMPONENT DEFECT WARRANTY COVERAGE - This emission warranty is applicable in all States, except the State of California. John Deere Consumer Products, Inc., - Raleigh, North Carolina (herein "John Deere") warrants to the initial retail purchaser and each subsequent owner, that this utility/lawn/garden equipment engine (herein "engine") has been designed, built, and equipped to conform at the time of initial sale to all applicable regulations of the U.S. Environmental Protection Agency (EPA), and that the engine is free of defects in materials and workmanship which would cause this engine to fail to conform with EPA regulations during its warranty period.

For the components listed under PARTS COVERED, the -dealer or service center authorized by John Deere will, at no cost to you, make the necessary diagnosis, repair, or replacement necessary to ensure that the engine complies with applicable U.S. EPA regulations.

EMISSION COMPONENT DEFECT WARRANTY PERIOD

The warranty period for this engine begins on the date of sale to the initial purchaser and continues for a period of 2 years.

PARTS COVERED

Listed below are the parts covered by the Emission Component Defect Warranty. Some of the parts listed below may require scheduled maintenance and are warranted up to the first scheduled replacement point for that part.

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1) Fuel Metering System | 3) Ignition System |
| (i) Carburetor and internal parts | (i) Spark plug |
| (ii) Fuel filter, if applicable | (ii) Flywheel magneto |
| (iii) Throttle stopper, if applicable | (iii) Ignition coil |
| (iv) Choke system, if applicable | |
| 2) Air Induction System | 4) Miscellaneous Items Used in Above Systems |
| (i) Air cleaner plate | (i) Fuel hoses and sealing gaskets |
| (ii) Air cleaner case | |
| (iii) Air cleaner element | |

OBTAINING WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service, take your engine to the nearest authorized John Deere dealer. Bring your sales receipts indicating date of purchase for this engine. The dealer or service center authorized by John Deere, will perform the necessary repairs or adjustments within a reasonable amount of time and furnish you with a copy of the repair order.

All parts and accessories replaced under this warranty become the property of John Deere.

WHAT IS NOT COVERED

- * Conditions resulting from tampering, misuse, improper adjustment (unless they were made by the dealer or service center authorized by John Deere during a warranty repair), alteration, accident, failure to use the recommended fuel and oil, or not performing required maintenance services.
- * The replacement parts used for required maintenance services.
- * Consequential damages such as loss of time, inconvenience, loss of use of the engine or equipment, etc.
- * Diagnosis and inspection charges that do not result in warranty-eligible service being performed.
- * Any non-authorized replacement part, or malfunction of authorized parts due to use of non-authorized parts.

OWNER'S WARRANTY RESPONSIBILITIES

As the engine owner, you are responsible for the performance of the required maintenance listed in your owner's manual. John Deere recommends that you retain all receipts covering maintenance on your engine, but John Deere can not deny warranty solely for the lack of receipts or for your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance.

As the engine owner, you should however be aware that the John Deere may deny your warranty coverage if your engine or a part has failed due to abuse, neglect, improper maintenance or unapproved modifications.

You are responsible for presenting your engine to the nearest dealer or service center authorized by John Deere when a problem exists.

If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact the John Deere Consumer Products, Inc. Customer service department at 1-800-537-8233 for the information.

THINGS YOU SHOULD KNOW ABOUT THE EMISSION CONTROL SYSTEM WARRANTY MAINTENANCE AND REPAIRS

You are responsible for the proper use and maintenance of the engine. You should keep all receipts and maintenance records covering the performance of regular maintenance in the event questions arise. These receipts and maintenance records should be transferred to each subsequent owner of the engine. John Deere reserves the rights to deny warranty coverage if the engine has not been properly maintained. Warranty claims will not be denied, however, solely because of the lack of required maintenance or failure to keep maintenance records.

MAINTENANCE, REPLACEMENT OR REPAIR OF EMISSION CONTROL DEVICES AND SYSTEMS MAY BE PERFORMED BY ANY REPAIR ESTABLISHMENT OR INDIVIDUAL; HOWEVER, WARRANTY REPAIRS MUST BE PERFORMED BY A JOHN DEERE DEALER OR SERVICE CENTER AUTHORIZED BY John Deere. THE USE OF PARTS THAT ARE NOT EQUIVALENT IN PERFORMANCE AND DURABILITY TO AUTHORIZED PARTS MAY IMPAIR THE EFFECTIVENESS OF THE EMISSION CONTROL SYSTEM AND MAY HAVE A BEARING ON THE OUTCOME OF A WARRANTY CLAIM.

If other than the parts authorized by John Deere are used for maintenance replacements or for the repair of components affecting emission control, you should assure yourself that such parts are warranted by their manufacturer to be equivalent to the parts authorized by John Deere in their performance and durability.

HOW TO MAKE A CLAIM

All repairs qualifying under this limited warranty must be performed by a John Deere dealer or service center authorized by John Deere. In the event that any emission-related part is found to be defective during the warranty period, you shall notify John Deere Customer Communications Center at 1-800-537-8233 and you will be given the appropriate warranty service facilities where the warranty repair can be performed.

EMISSION CONTROL SYSTEM WARRANTY STATEMENT

CALIFORNIA EMISSION CONTROL WARRANTY STATEMENT YOUR WARRANTY RIGHTS AND OBLIGATIONS

The California Air Resources Board and John Deere are pleased to explain the emission control system warranty on your 1998 and later utility and lawn and garden equipment engine (herein 'engine'). In California, the engine must be designed, built and equipped to meet the State's stringent anti-smog standards. John Deere must warrant the emission control system on your engine for the periods of time described below, provided there has been no abuse, neglect or improper maintenance of your engine.

Your emission control system may include parts such as the carburetor and the ignition system. Also included may be hoses, connectors and other emission-related assemblies.

Where a warrantable condition exists, John Deere will repair your engine at no cost to you including diagnosis, parts and labor.

MANUFACTURER'S WARRANTY COVERAGE:

The 1998 and later engines are warranted for two (2) years. If any emission related part on your engine is defective, the part will be repaired or replaced by John Deere.

OWNER'S WARRANTY RESPONSIBILITIES:

-As the engine owner, you are responsible for the performance of the required maintenance listed in your Owner's Manual. John Deere recommends that you retain all receipts covering maintenance on your engine, but John Deere cannot deny warranty solely for the lack of receipts or for your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance.

-As the engine owner, you should be aware however, that John Deere may deny you warranty coverage if your engine or a part has failed due to abuse, neglect, improper maintenance or unapproved modifications.

-You are responsible for Presenting your engine to a dealer, distributor or warranty station authorized by John Deere, 4401 Bland Road, Suite 200, Raleigh, NC 27609 as soon as a problem exists. The warranty repairs should be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days.

If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact the John Deere Customer Communications Center at 1-800-537-8233.

LIMITED WARRANTY on Emission Control Systems - California Only -

John Deere, Raleigh, North Carolina warrants to the owner of the 1998 and later engine that the engine (1) has been designed, built and equipped so as to conform at the time of manufacture with the applicable regulations of the California Air Resources Board, and (2) is free from defects in materials and workmanship which could cause it to fail to conform with those regulations as may be applicable in the terms and conditions stated below.

A. COMMENCEMENT DATE

The warranty period begins on the date the engine is delivered to a first retail purchaser.

B. LENGTH OF COVERAGE

John Deere warrants to a first retail purchaser and each subsequent purchaser that the engine is free from defects in materials and workmanship which cause the failure of a warranted emission-related part for a period of two (2) years after the date of delivery to the first retail purchaser.

C. WHAT IS COVERED:

1. REPAIR OR REPLACEMENT PARTS

Repairs and replacement of any warranted part will be performed at no charge to you by an authorized dealer, distributor or a warranty station. You may contact the John Deere Customer Communications Center at 1-800-537-8233 to get the nearest appropriate location where your warranty repairs are performed.

2. WARRANTY PERIOD

This warranty continues for a period of two (2) years and shall apply only to the repair, replacement or adjustment of the component parts which are not scheduled for replacement as required maintenance. Further, component parts which are scheduled only for regular inspection to the effect of 'repair or replace as necessary' shall be warranted for the warranty period. Any warranted part which is scheduled for replacement as required maintenance shall be warranted for the period of time up to the first scheduled replacement point for that part.

3. DIAGNOSIS

You shall not be charged for diagnostic labor which leads to the determination that a warranted part is defective, if the diagnostic work is performed at an authorized dealer, distributor or warranty station.

4. DAMAGES

If a warranted part failed causing damage to other engine components, consult a warranty station.

D. WHAT IS NOT COVERED

1. This limited warranty does not cover any part which malfunctions, fails or is damaged due to failure to follow the maintenance and operating instructions set forth in the 1998 and later Owner's Manual including:

- (1) improper or inadequate maintenance of any warranted parts
- (2) improper installation, adjustment or repair of the engine or of any warranted part unless performed by an authorized dealer
- (3) failure to follow recommendations on fuel use contained in the 1998 and later Owner's Manual
- (4) repairs performed outside of the authorized warranty service facilities
- (5) use of parts which are not authorized by John Deere

2. Add-on or modified parts

This warranty does not cover any part which malfunctions, fails or is damaged due to alterations by changing, adding to or removing parts from the engine.

3. Expenses incurred by processing warranty claims

John Deere, any authorized dealer, distributors and warranty station shall not be liable for any loss of use of the engine, for any alternative usage, for any damage to goods, loss of time or inconvenience.

EMISSION CONTROL SYSTEM WARRANTY STATEMENT

E. HOW TO FILE A CLAIM

All repairs qualifying under this Limited Warranty must be performed by a dealer who sold you the engine or distributors or warranty stations authorized by John Deere. In the event that any emission-related part is found to be defective during the warranty period, you shall notify John Deere Consumer Products, Inc. customer service department at 1-800-537-8233. and you will be given the appropriate warranty service facilities where the warranty repair is performed.

F. WHERE TO GET WARRANTY SERVICE

It is recommended that warranty service be performed by the authorized dealer who sold you the engine, although warranty service Will be performed by any authorized dealers, distributors and warranty stations anywhere in the United States. When warranty repair is needed, the engine must be brought to an authorized dealer, distributorship or warranty station's place of business during normal business hours. In all cases, a reasonable time, not to exceed 30 days, must be allowed for the warranty repair to be completed after the engine is received by the authorized dealer, distributor or service station.

G. MAINTENANCE, REPLACEMENT AND REPAIR OF EMISSION-RELATED PARTS

Only warranted engine replacement parts approved by John Deere should be used in the performance of any warranty maintenance or repairs on emission-related parts. If other than authorized parts are used for maintenance, replacement or repair of components affecting emission control, you should assure yourself that such parts are warranted by their manufacturer to be equivalent to authorized parts in performance and durability. John Deere however, assumes no liability under this warranty with respect to parts other than authorized parts. The use of non-authorized replacement parts does not invalidate the warranty on other components unless the nonauthorized parts cause damage to warranted parts.

H. PARTS COVERED UNDER THE CALIFORNIA EMISSIONS WARRANTY

- 1) Fuel Metering system
 - (i) Carburetor and internal parts
 - (ii) Air cleaner plate including choke system
 - (iii) Air cleaner case
 - (iv) Air cleaner element
 - (v) Fuel filter
- 2) Ignition System
 - (i) Spark plug
 - (ii) Flywheel magneto
 - (iii) Ignition coil
- 3) Miscellaneous Items Used in Above Systems
 - (i) Fuel hoses and sealing gaskets

WARRANTY STATEMENTS

Maintenance Statements

It is your responsibility to have all scheduled inspection and maintenance services performed at the times recommended in the 1998 and later Owner's Manual and to retain proof that inspection and maintenance services are performed at the times when recommended. John Deere will not deny a warranty claim solely because you have no record of maintenance ; however, John Deere may deny a warranty claim if your failure to perform required maintenance resulted in the failure of warranted part. The proof which you maintain should be given to each subsequent owner of the engine. You are responsible for performing the scheduled maintenance described below based on the procedures specified in the 1998 and later Owners Manual. The scheduled maintenance below is based on the normal engine operating schedule.

PROCEDURE

- 1) Check bolts & nuts, tighten if needed
- 2) Check clogging of cooling air passage and cylinder fins. Remove and clean if needed
- 3) Check spark plug. Clean and adjust if needed
- 4) Clean air cleaner
- 5) Check muffler exhaust port, clean if needed
- 6) Check fuel filter, replace if needed
- 7) Replace fuel lines
- 8) Overhaul engine
- 9) Replace seals and gaskets

INTERVAL

- : Every 8 hours (daily)
- : Every 8 hours (daily)
- : Every 8 hours (daily)
- : Every 8 hours (daily)
- : Every 50 hours (Monthly)
- : Every 50 hours (Monthly)
- : Every 200 hours (Yearly)
- : Every 200 hours (Yearly)
- : When reassembling engine

JOHN DEERE QUALITY STATEMENT

John Deere Quality

John Deere equipment is more than just a purchase, it's an investment in quality. That quality goes beyond our equipment to your John Deere Dealer's parts and service support. This support is needed to keep you a satisfied customer.

That's why John Deere has initiated a process to handle your questions or problems, should they arise. The following three steps will help guide you through the process.

Step 1

Refer to your operator's manual

- A. It has many illustrations and detailed information on the safe and proper operation of your equipment.
- B. It gives troubleshooting procedures, and specification information.
- C. If your questions are not answered in the operator's manual, then go to Step 2.

Step 2

Contact your dealer

- A. Your John Deere Servicing Dealer has the responsibility, authority, and ability to answer questions, resolve problems, and fulfill your parts and service needs.
- B. First, discuss your questions or problems with your dealer's trained parts and service staff.
- C. If the parts and service people are unable to resolve your problem, see the dealership manager or owner.
- D. If your questions or problems are not resolved by the dealer, then go to Step 3.

Step 3

Call the John Deere Customer Communications Center

- A. Your John Deere Servicing Dealer is the most efficient source in addressing any concern, but if you are not able to resolve your problem after checking your operator's manual and contacting your dealer, call the Customer Communications Center.
- B. For prompt, effective service, please have the following ready before you call:
 - The name of the dealer with whom you've been working.
 - Number of hours on machine (if applicable).
 - Your 5-digit unit (UT) number and serial number which you recorded on the inside front cover of this manual.
- C. Then call 1-800-537-8233, and our advisor will work with your dealer to investigate your concern.

BH25 - UT08134

Soufflante – Série Pro

MANUEL DE L'UTILISATEUR

TABLE DES MATIERES

Placards et symboles de sécurité	
Que veulent dire les placards de sécurité	22
Identification du produit	
Elements de la soufflante	23
Directives de sécurité	
Instructions générales	24
Mise en marche	25
Remplissage du réservoir	26
Utilisation	26
Entretien	26
Premiers soins	27
Conditionnement	27
Déclaration de conformité	
Déclaration de conformité pour l'EC	27
Données techniques	
Données techniques du BH25	28
Préparation pour l'utilisation	
Assemblage	28
Utilisation	
Remplissage de carburant	29
Mise en marche et arrêt	30
Utilisation de la soufflante	31
Conseils pour le soufflage	31
Entretien	
Réglage du carburateur	32
Intervalles d'entretien	32
Dépannage	
Tableau de dépannage	33
Remisage et transport	
Remisage (un mois ou plus)	34
Transport	34
Garantie	
Garantie limitée	34

PLACARDS ET SYMBOLES DE SECURITE

Que veulent dire les placards de sécurité



Ce symbole indique ATTENTION, DANGER et PRUDENCE.



Porter de la protection des yeux et des oreilles
Mélange d'essence et d'huile



Il faut lire toutes les instructions de sécurité, d'utilisation et d'entretien



Moteur – mise en marche manuelle



Défendu



Arrêt d'urgence



Défense de fumer.



Premiers soins



Pas de flamme.



Recyclage.



Il faut porter des gants de protection.



Marche



Il ne doit pas y avoir de personnes, d'enfants ni d'animaux familiers à proximité.



Arrêt



Porter de la protection des yeux et des oreilles.

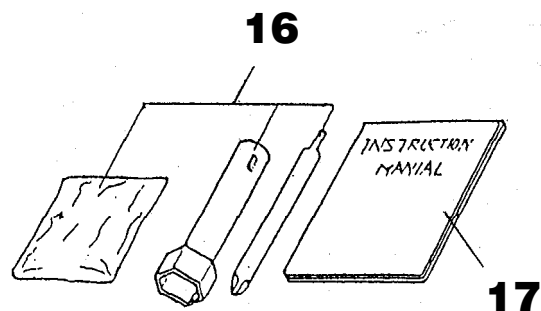
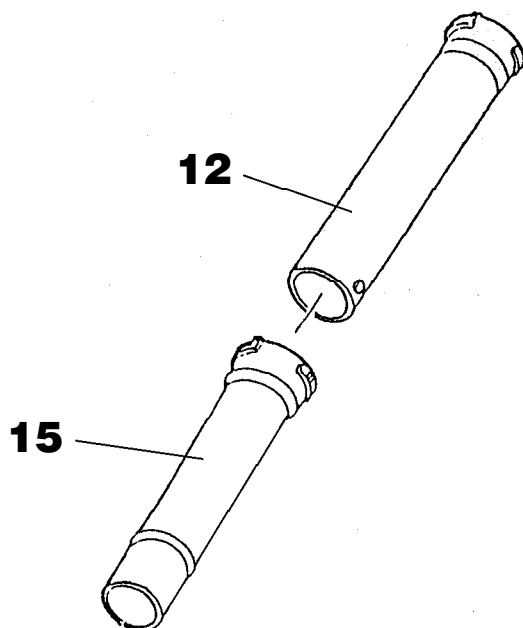
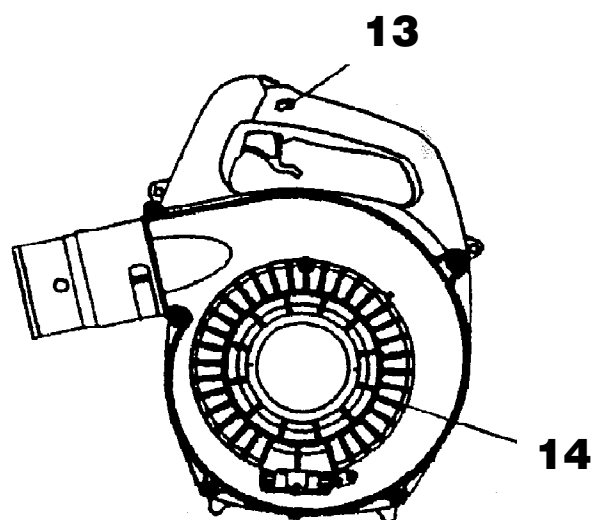
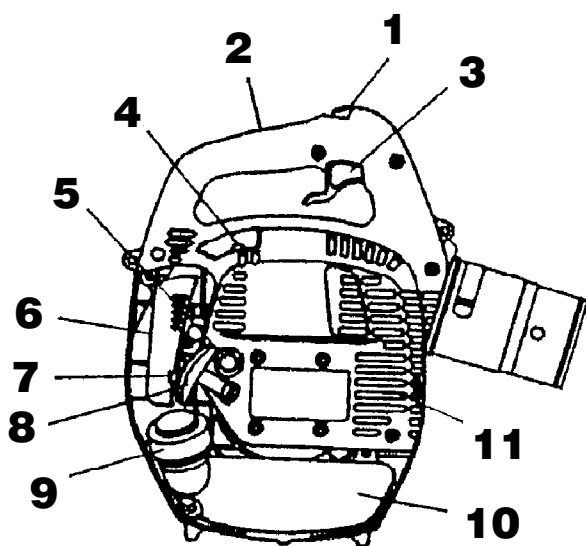


Sigle de la CE

IDENTIFICATION DU PRODUIT

Elements de la soufflante

- | | |
|--|----------------------------|
| 1. Interrupteur de marche et arrêt | 10. Réservoir de carburant |
| 2. Poignée | 11. Silencieux |
| 3. Gâchette d'accélérateur | 12. Tube de soufflage |
| 4. Bougie | 13. Bouton de verrouillage |
| 5. Pompe d'amorçage | 14. Carter de protection |
| 6. Filtre à air | 15. Embout |
| 7. Levier de starter | 16. Trousse à outils |
| 8. Bouton de starter | 17. Manuel d'utilisation |
| 9. Bouchon de remplissage de carburant | |



DIRECTIVES DE SECURITE



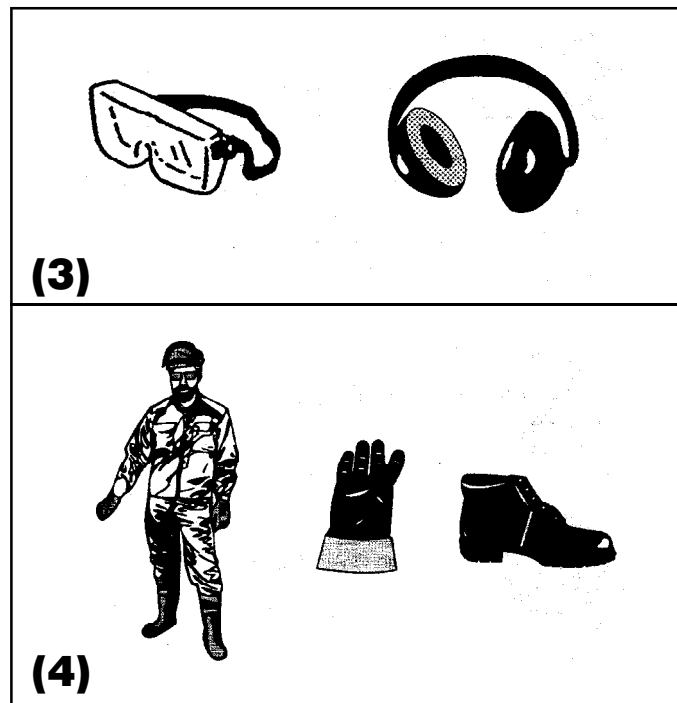
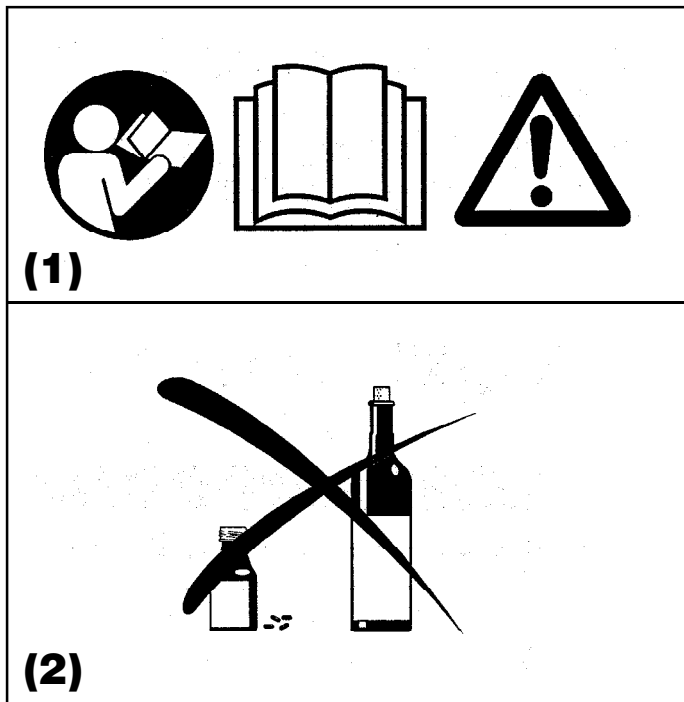
POUR UTILISER CET EQUIPEMENT EN SECURITE, IL FAUT LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LA SOUFFLANTE ET SUIVRE TOUTES LES DIRECTIVES DE SECURITE.

ATTENTION – LA SOUFFLANTE PEUT DEMARRER RAPIDEMENT. MAINTENIR LES OBSERVATEURS A L'ECART.

Instructions générales

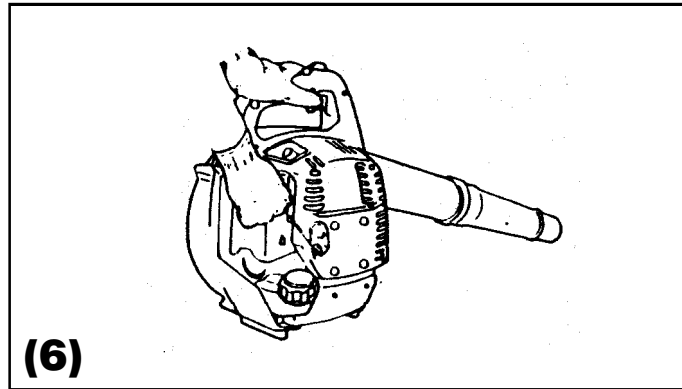
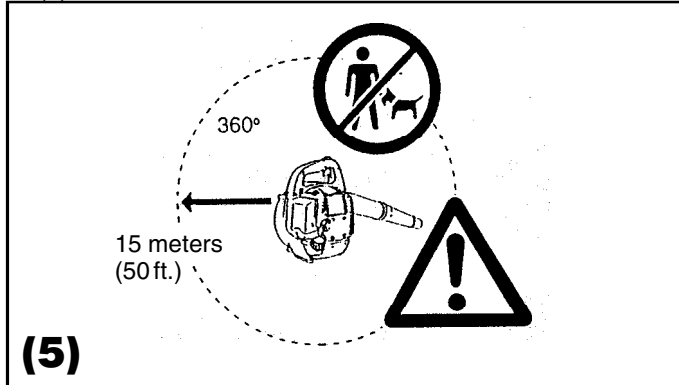
- Pour assurer un bon fonctionnement sans risque, l'utilisateur doit lire, comprendre et suivre ce manuel d'instruction pour se familiariser avec la manutention de la soufflante (1). Une mauvaise manutention par un utilisateur mal informé peut présenter des risques pour l'opérateur et des tiers.
- Il est recommandé de ne prêter cette soufflante qu'à des personnes qui ont de l'expérience avec les soufflantes.
- Il faut toujours donner le manuel d'utilisation.
- Les personnes qui utilisent une soufflante pour la première fois doivent demander au concessionnaire de leur montrer comment l'utiliser de manière à se familiariser avec la manutention de la soufflante.
- Il ne faut pas laisser les enfants et les adolescents de moins de 18 ans utiliser la soufflante. Les personnes de plus de 16 ans peuvent utiliser la soufflante uniquement dans le cadre de leur formation et sous la supervision directe d'une personne qualifiée.
- Il faut faire très attention et être très prudent pendant l'utilisation d'une soufflante.
- L'utilisateur d'une soufflante doit être en bonne forme physique.
- Il faut faire tout le travail consciencieusement et avec soin. L'utilisateur doit accepter la responsabilité du bien-être des autres.

- Il ne faut jamais utiliser la soufflante quand sous l'influence de l'alcool ou de médicaments (2).
- Une personne fatiguée ne doit pas utiliser l'appareil.
- Pendant l'utilisation de la soufflante, il faut utiliser des dispositifs et des vêtements de protection pour éviter les blessures de la tête, des yeux, des mains ou des pieds ainsi que pour protéger le sens de l'ouïe.
- Les vêtements doivent être robustes et bien ajustés, mais permettre une liberté de mouvement complète. Il faut éviter une veste flottante, un pantalon évasé ou avec des revers, une écharpe, des cheveux longs flottants ou n'importe quoi qui pourrait être aspiré dans l'admission d'air. Il faut porter une salopette ou un pantalon long pour protéger les jambes. Il ne faut pas porter de short (4).
- Le bruit de la soufflante peut endommager l'ouïe. Il faut porter des dispositifs de protection des oreilles (des bouches-oreilles ou des protecteurs d'oreilles) pour protéger le sens de l'ouïe. Les personnes utilisant continuellement ou fréquemment cet équipement doivent vérifier leur audition régulièrement (3).
- Il est recommandé d'utiliser des gants pendant le travail avec la soufflante. Il est aussi important d'avoir les pieds fermement au sol. Il faut porter des chaussures robustes avec une semelle antidérapante (4).
- Il faut porter une bonne protection des yeux. Bien que le refoulement soit dirigé à l'écart de l'utilisateur, des ricochets et rebondissements sont toujours possibles pendant l'utilisation de la soufflante (3).
- Il ne faut jamais utiliser une soufflante sans porter des lunettes de sécurité avec de la protection latérale conformes à ANSI Z 87.1 (ou aux normes nationales équivalentes).

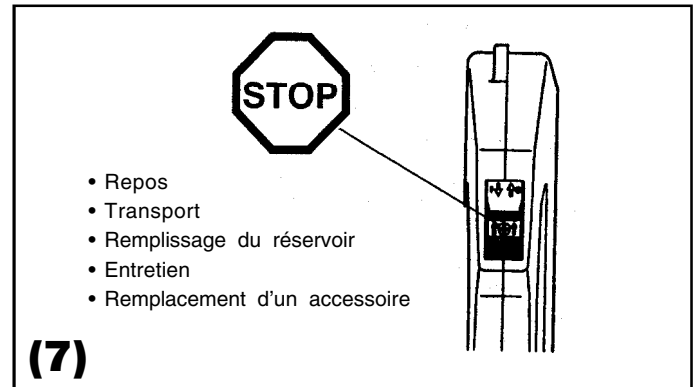


Sécurité de mise en marche

- Vérifier qu'il n'y a pas d'enfant ni autre personne à moins de quinze mètres dans la zone de travail. Il faut aussi faire attention aux animaux familiers à proximité de la zone de travail.
- Avant utilisation, toujours vérifier que la soufflante est en bon état de marche. Vérifier la sécurité de la gâchette d'accélérateur. Vérifier que la gâchette d'accélérateur se déplace régulièrement et facilement. Vérifier le fonctionnement du verrou de la gâchette d'accélérateur. Vérifier que la poignée est propre et sèche et que l'interrupteur de marche et arrêt fonctionne correctement. Ne pas mettre d'huile ni d'essence sur la poignée.
- Il faut toujours suivre les instructions pour mettre la soufflante en marche.
- Il ne faut pas utiliser une autre méthode pour faire démarrer le moteur (6).



- Arrêter le moteur pendant les pauses et chaque fois qu'il est sans supervision. Il faut le mettre dans un endroit où il ne présente pas de risques pour les tiers, ne peut pas enflammer des produits inflammables ni souffrir des dommages.
- Il ne faut jamais mettre la soufflante chaude sur de l'herbe sèche ni sur des matériaux combustibles.
- Tous les carters de protection fournis avec la machine doivent être en place pendant l'utilisation de la soufflante.
- Il ne faut jamais utiliser le moteur avec un silencieux défectueux.
- Arrêter le moteur pendant le transport (7).
- Pendant le transport dans une voiture ou un camion, la soufflante doit être dans une bonne position qui permet d'éviter les fuites de carburant.
- Vérifier que le réservoir est vide avant de transporter la soufflante.



- Utiliser la soufflante et les outils fournis uniquement pour l'usage spécifié.
- Ne mettre le moteur en marche qu'après avoir terminé l'assemblage. Il ne faut utiliser la soufflante qu'après avoir monté les accessoires appropriés.
- Il faut arrêter le moteur immédiatement en cas de problème du moteur.
- En travaillant avec la soufflante, il faut toujours serrer les doigts fermement autour de la poignée, en maintenant la poignée de commande entre le pouce et l'index. Il faut garder la main dans cette position pour toujours contrôler la machine. Vérifier que la poignée de commande est en bon état et qu'il n'y a pas dessus d'humidité, de poix, d'huile ni de graisse. **Il faut toujours prendre soin de se tenir fermement sur le sol, bien équilibré.**
- Utiliser la soufflante de manière à éviter l'inhalation des gaz d'échappement. Il ne faut jamais faire fonctionner le moteur dans une pièce fermée (risque de suffocation et d'empoisonnement avec les gaz). Le monoxyde de carbone est un gaz inodurant. Il faut toujours vérifier que la ventilation est adéquate.

Remplissage du réservoir

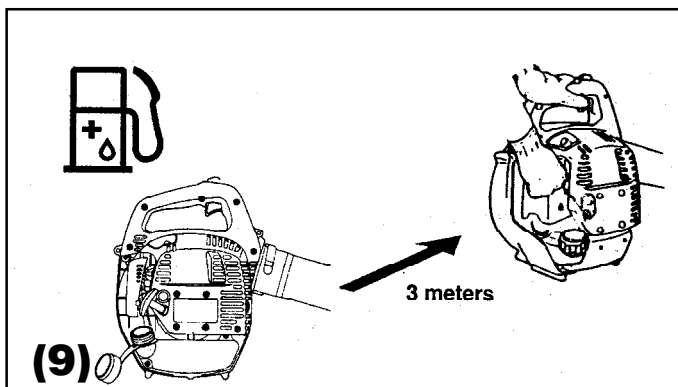
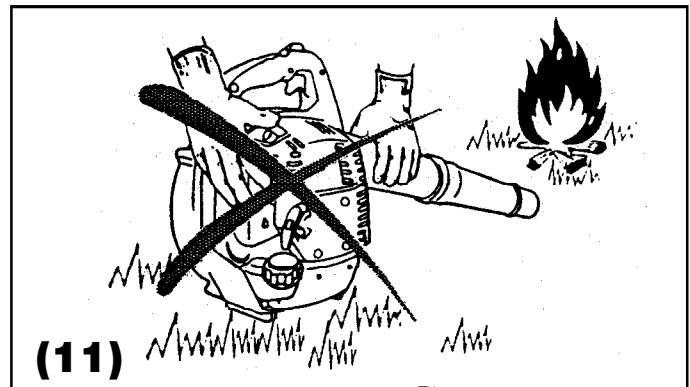
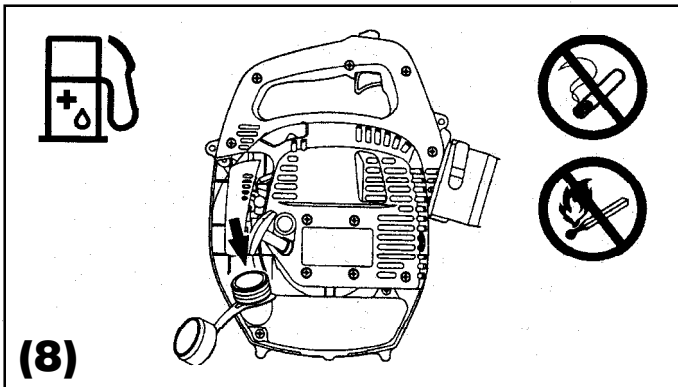
- Il faut arrêter le moteur pendant le remplissage du réservoir (7), se tenir bien à l'écart de toute flamme et (8) et ne pas fumer.
- Il faut éviter le contact des produits à base de pétrole avec la peau et ne pas inhaler les vapeurs d'essence. Il faut toujours porter des gants de protection pendant le remplissage du réservoir. Il faut changer et nettoyer les vêtements de protection à intervalles réguliers.
- Il faut prendre soin de ne pas renverser de carburant ni d'huile pour éviter la contamination du sol (protection de l'environnement). Nettoyer la soufflante immédiatement après avoir renversé du carburant. Laisser sécher les vêtements mouillés avant de les mettre dans un récipient couvert pour éviter la combustion spontanée.
- Il faut éviter tout contact du carburant avec les vêtements. Si du carburant est renversé sur les vêtements, les changer immédiatement (risque d'incendie).
- Vérifier régulièrement que le bouchon du réservoir est bien serré.
- Serrer avec précaution la vis de verrouillage du réservoir d'essence. Changer d'emplacement avant de mettre le moteur en marche (au moins trois mètres de l'emplacement où le réservoir a été rempli) (9).
- Il ne faut jamais remplir le réservoir dans une pièce fermée. Les vapeurs de carburant s'accumulent au sol (risque d'explosion).
- Il faut transporter et remiser le carburant dans un récipient approuvé. Vérifier que les enfants ne peuvent pas avoir accès au carburant remisé.
- Il ne faut pas essayer de remplir le réservoir d'un moteur chaud ou en marche.
- Lors du mélange de l'essence avec de l'huile deux temps, il faut utiliser de l'essence qui ne contient pas d'éthanol ni de méthanol (types d'alcool). Ceci afin d'aider à éviter d'endommager la conduite de carburant et d'autres pièces du moteur.

Utilisation

- Utiliser la soufflante seulement dans un endroit bien éclairé où la visibilité est bonne. Par temps froid, faire attention aux endroits glissants ou mouillés, à la glace et à la neige (risque de glisser). Il faut toujours se tenir fermement sur le sol.
- Il ne faut jamais travailler sur une surface instable ou sur un terrain très incliné.
- Pour réduire le risque de blessures, ne pas diriger le jet d'air vers des tiers, car le débit d'air à haute pression peut endommager les yeux et projeter des objets à une vitesse élevée.
- Il ne faut jamais insérer un objet étranger dans l'admission d'air ni dans la buse de la soufflante. Ceci pourrait endommager les pales du ventilateur et causer des blessures graves à l'opérateur et aux observateurs parce que l'objet ou une pièce cassée peut être projetée à vitesse élevée.
- Il faut faire attention à la direction du vent, c.-à-d., ne pas souffler contre le vent.
- Pour réduire les risques de trébuchement et de perte de contrôle, ne pas marcher à reculons en utilisant cette machine.
- Il faut toujours arrêter le moteur avant de nettoyer la soufflante, y faire une intervention ou de remplacer des pièces.

Entretien

- Il faut protéger l'environnement. Utiliser la soufflante en créant aussi peu de bruit et de pollution que possible. Il faut faire particulièrement attention au réglage du carburateur.
- Il faut nettoyer régulièrement la soufflante et vérifier que toute la visserie est serrée.
- Il ne faut jamais faire d'intervention ni remiser la soufflante à proximité de flammes, d'étincelles, etc. (11).
- Il faut toujours remiser la soufflante dans une pièce fermée à clé, bien ventilée et avec le réservoir de carburant vide.



DIRECTIVES DE SECURITE

Il faut observer et suivre toutes les instructions de prévention des accidents émises par les organisations professionnelles et par les compagnies d'assurance. Pour des raisons de sécurité, il ne faut pas modifier une soufflante.

Les interventions d'entretien ou de réparation par l'utilisateur sont limitées aux activités décrites dans ce manuel d'utilisation. Toute autre intervention doit être faite par un agent agréé.

Il ne faut utiliser que des pièces et des accessoires d'origine fournis par JOHN DEERE. L'utilisation d'accessoires et d'outils non approuvés peut augmenter le risque d'accidents et de blessures. JOHN DEERE ne peut pas accepter la responsabilité en cas d'accident ou de dommages causés par l'utilisation d'accessoires non approuvés.

Premiers soins

Il faut s'assurer qu'une trousse de premiers soins bien garnie se trouve à proximité, en cas d'accident. Remplacer immédiatement tout article enlevé de la trousse de premiers soins.

En demandant de l'assistance, il faut fournir les renseignements suivants

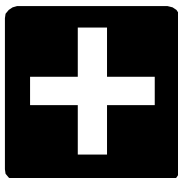
Lieu de l'accident

Ce qui s'est passé

Le nombre de personnes blessées

La sévérité des blessures

Votre nom



Conditionnement

La soufflante JOHN DEERE est livrée dans une boîte de protection en carton pour éviter les dommages en transit. Le carton est une matière première de base qui est donc réutilisable et recyclable (recyclage des papiers usés).



DECLARATION DE CONFORMITE

DECLARATION DE CONFORMITE POUR LA CE

En référence à la Directive de la CE pour les machines 98/37/EC, la Directive EMC 89/336/EEC et CISPR12, la Directive de la CE de conformité de marquage 93/465/EEC, la Directive de niveau sonore 2000/14/EC.

FABRICANT OU REPRESENTANT AGREE – John Deere Worldwide Commercial & Consumer Equipment Division (division d'Equipeement commercial et de consommation de John Deere), 4401 Bland Road, Suite 200, Raleigh, NC 27609, U.S.A.

Documentation technique : Fuji Robin Industries Ltd.
35 OHOKA, NUMAZU-CITY, SHIZUOKA-PREF., 410 Japan
Hiroshi Hirooka
General Manager, Engineering Department

La procédure d'évaluation de conformité de l'annexe V de la directive concernant le niveau sonore a été suivie.

Machine : BH25

Description : Souffleuse à feuilles portable à moteur à essence

Ces machines sont conformes aux normes essentielles de santé et de sécurité des directives mentionnées plus haut.

Débit d'air nominal : 0.106 m³/s (225 cfm)

Puissance sonore garantie : 107 dB(A) (LWA)

Puissance sonore mesurée : 101 dB(A)

Certificat TÜV.n° E9 98 08 23714 021

TÜV Product Service, Inc.
1775 Old Highway 8 NW, Suite #104
New Brighton, MN 55112-1901

Philip D. Egel, Project Engineer

DONNEES TECHNIQUES

Modèle BH25

Dimensions (L x l x h) (sans tubes de soufflage)	13,6 x 18,6 x 34 cm
Poids sec (avec tubes de soufflage)	3,8 kg
Capacité du réservoir	0,56 litre
Cylindrée du moteur	24,5 cm ³
Puissance du moteur	0,7 kW à 7 300 tr/min
Régime de ralenti	2 900 tr/min
Vélocité de l'air (avec les tubes)	212 km/h
Débit d'air (avec les tubes)	6,9 m ³ /min
Carburateur	A diaphragme (rotatif)
Système d'allumage	Allumage électronique
Bougie, type	NGK BMR7A Champion RCJ6
Ecartement des électrodes	0,6 mm à 0,7 mm
Rapport de mélange d'huile deux temps et d'essence	1/50

PREPARATION POUR L'UTILISATION

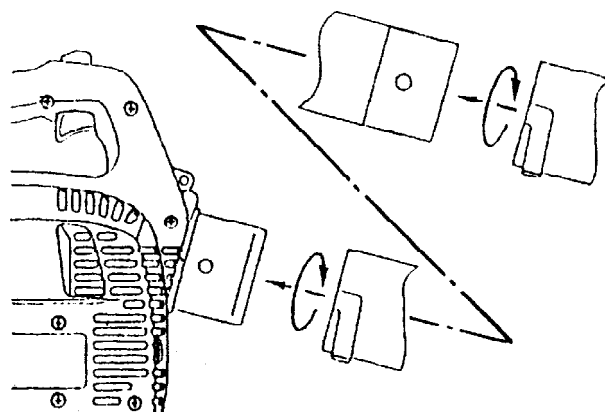
Assemblage



ATTENTION

Avant toute intervention sur la soufflante, il faut toujours la mettre sur l'arrêt et débrancher le fil de la bougie, à la bougie.

Il ne faut pas mettre la soufflante en marche avant d'avoir terminé l'assemblage.



1. Aligner les rainures du tube de la soufflante sur les goujons du carter et glisser le tube dans le carter.
2. Tourner le tube dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller en position.
3. Monter l'embout.

UTILISATION

Plein de carburant

Ce produit est équipé d'un moteur deux temps qui utilise de l'essence super et de l'huile pour moteur deux temps. Faire le mélange de l'essence et de l'huile deux temps dans un conteneur propre approuvé pour l'essence et mélanger soigneusement.

CARBURANT RECOMMANDÉ – Ce moteur est homologué pour utilisation avec de l'essence sans plomb pour automobiles avec un indice d'octane d'au moins 87 ((R+M)/2).

Le moteur peu polluant utilisé pour ce modèle doit utiliser de l'huile moteur deux temps Premium de John Deere. Le moteur a été développé pour obtenir, avec cette huile, une puissance optimale et une endurance maximale, tout en nécessitant un entretien minimal.

Si l'huile deux temps Premium de John Deere n'est pas disponible chez le concessionnaire, utiliser une marque d'huile pour moteur deux temps de haute qualité de la catégorie ISO-L-EGD ou JASO-FC.

L'utilisation de toute autre huile réduit la longévité du moteur et augmente l'entretien nécessaire. La garantie peut aussi être annulée en cas d'utilisation d'une huile de qualité inférieure.

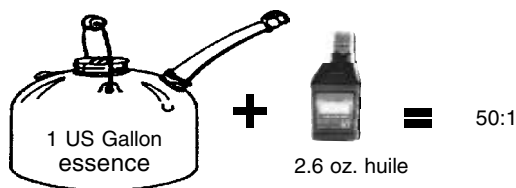
Mélanger l'huile deux temps Premium de **JOHN DEERE** avec l'essence, en suivant les instructions sur le conteneur. Ne pas utiliser d'huile moteur automobile, de l'huile deux temps pour moteur hors-bord ou toute huile deux temps autre que ISO-L-EGD ou JASO-FC.

Ne pas utiliser d'essence prémélangée d'une station service pour utilisation dans un cyclomoteur, moto, etc.

REMARQUE – Le mélange de carburant **JOHN DEERE** contient un stabilisateur de carburant qui le maintient frais pendant un maximum de 30 jours. Il ne faut pas mélanger une quantité de carburant supérieure à celle utilisée pendant une période de 30 jours.

Mélange de carburant (rapport de 50/1)

Essence	Huile
1 litre	20 ml
5 litres	100 ml
1 gallon (US)	2,6 oz



Remplissage du réservoir



ATTENTION

Il faut toujours arrêter le moteur avant de faire le plein d'essence. Il ne faut jamais faire le plein quand le moteur est en marche ou chaud. Avant de mettre le moteur en marche, il faut toujours s'éloigner de 3 mètres de l'endroit où le plein a été fait. **DEFENSE DE FUMER.**

Consulter les Précautions de sécurité supplémentaires dans la section **Sécurité – Plein d'essence.**

1. Nettoyer la surface autour du bouchon du réservoir pour éviter toute contamination.
2. Desserrer lentement le bouchon d'essence et l'enlever.
3. **Vérifier que le mélange est bien homogène avant de la verser dans le réservoir.**
NE PAS MÉLANGER L'ESSENCE ET L'HUILE DANS LE RÉSERVOIR.
4. Verser avec précaution le mélange dans le réservoir. Eviter de renverser.
5. Avant de remettre le bouchon en place, nettoyer et vérifier le joint.
6. Remettre le bouchon immédiatement en place et le serrer à la main. Essuyer tout carburant renversé.
7. Il est normal qu'un moteur neuf émette de la fumée lors de la mise en service initiale.



ATTENTION

Vérifier qu'il n'y a pas de fuite de carburant. Corriger toute fuite avant la mise en service.

Ne pas faire le plein du réservoir près d'une flamme ou dans un endroit mal aéré.



Il faut observer toutes les instructions applicables de prévention des accidents.

Mise en marche

Il faut se déplacer d'au moins trois mètres de l'endroit où le réservoir a été rempli. Mettre la soufflante dans un endroit ouvert en prenant soin qu'elle ne souffle pas sur des objets qui peuvent s'envoler. Vérifier qu'il n'y a pas de produits combustibles à cet endroit.

Moteur froid, arrêté pendant au moins cinq minutes, ou après avoir fait le plein du réservoir

- 1) Mettre l'interrupteur de marche et arrêt (I – 0) à la position de marche (1).
- 2) Appuyer doucement sur la poire d'amorçage plusieurs fois (de sept à dix fois), jusqu'à ce que le carburant sorte de la pompe d'amorçage (2).
- 3) Mettre le levier du starter à la position  (3) pour fermer le starter.
- 4) Verrouiller la gâchette d'accélérateur à la position de mise en marche. Pour cela, serrer à fond la gâchette d'accélérateur (4) et appuyer ensuite sur le bouton de verrouillage (5). Relâcher la gâchette d'accélérateur tout en appuyant sur le bouton de verrouillage.
- 5) Mettre la soufflante sur le sol. Tenir la poignée avec la main gauche et, avec la main droite, tirer fortement plusieurs fois sur le cordon du démarreur.
- 6) Quand le moteur est en marche, amener graduellement le levier du starter à la position  ouverte.
- 7) Relâcher complètement la gâchette d'accélérateur.

REMARQUE – Serrer légèrement la gâchette d'accélérateur pour la déverrouiller.

Remise en marche du moteur après un arrêt

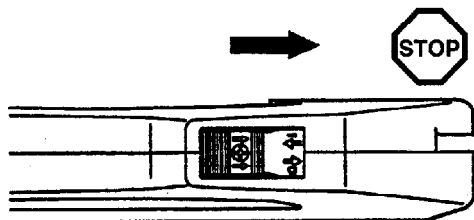
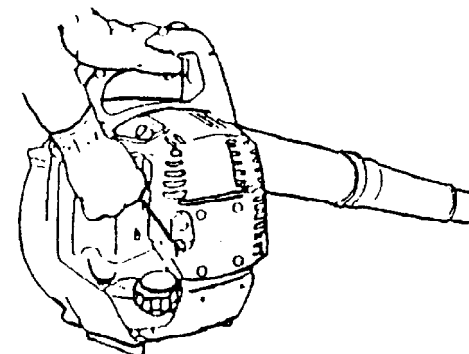
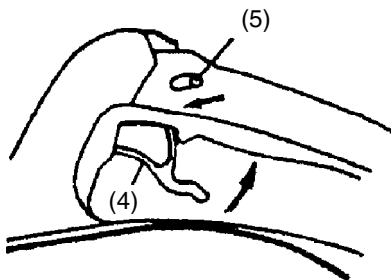
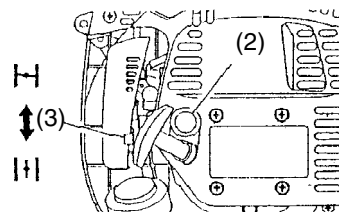
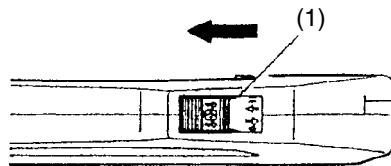
- 1) Mettre l'interrupteur de marche et arrêt (I – 0) à la position de marche.
- 2) Appuyer doucement sur la poire d'amorçage plusieurs fois (de sept à dix fois), jusqu'à ce que le carburant sorte de la pompe d'amorçage (2).
- 3) Mettre le levier du starter à la position  (3) pour fermer le starter.
- 4) Serrer à fond la gâchette d'accélérateur.
- 5) Mettre la soufflante sur le sol. Tenir la poignée avec la main gauche et tirer fortement plusieurs fois sur le cordon du démarreur avec la main droite.

Arrêt

- Relâcher complètement la gâchette d'accélérateur et, quand le moteur est revenu au ralenti, mettre l'interrupteur sur la position d'arrêt (« 0 »). Le moteur s'arrête.

Stopping

- Release the throttle lever fully, and when the engine rpm has lowered, push the I - 0 switch to "0" position. Engine will stop.

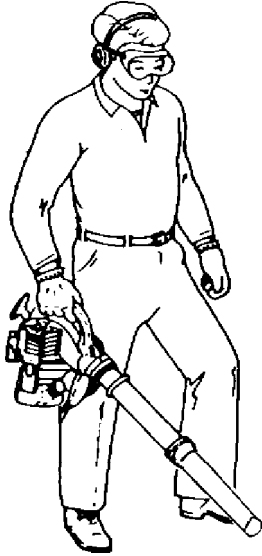


Utilisation de la soufflante



Il faut vérifier qu'il n'y a pas de cailloux, de clous ou autres débris dans la zone de travail. Il faut faire attention à ces risques possibles qui peuvent endommager l'équipement. Vérifier qu'il est possible de se tenir fermement sur le sol pendant l'utilisation.

La soufflante BH25 est une soufflante légère tenue à la main. Tenir fermement la poignée d'une main. Serrer la gâchette d'accélérateur pour obtenir le régime désiré.



Conseils pour le soufflage

- Il faut utiliser la rallonge tout entière de la soufflante pour que le débit d'air puisse travailler près du sol.
- Il est possible d'utiliser la soufflante à n'importe quel régime entre le ralenti et plein régime. **Il faut utiliser le régime approprié pour la tâche à accomplir.** Pour éviter d'éparpiller les débris, il faut souffler sur le pourtour de la pile de débris. Il ne faut pas souffler directement au centre de la pile.
- Il faut tenir compte de la direction du vent pendant le soufflage. Il faut souffler les débris dans la direction du vent. Il ne faut pas travailler contre le vent.
- Avant de souffler, utiliser un râteau ou un balai pour déloger les débris.
- Mouiller légèrement la surface s'il y a beaucoup de poussière.
- Il ne faut pas travailler sur une surface instable ou un terrain en terrasse.
- Les soufflantes à moteur sont idéales pour les pelouses et les jardins, y compris le nettoyage des écrans, des terrasses, des grils et des porches.
- Il ne faut pas insérer de produit étranger dans l'admission du moteur ni dans la buse de la soufflante. Des objets ou des pièces brisées projetés à vitesse élevée peuvent endommager le volant et causer des blessures graves de l'opérateur ou des observateurs.
- Il faut être conscient des alentours, tels que les voitures, les meubles de terrasse et autres structures qui peuvent être endommagés par les débris qui volent.

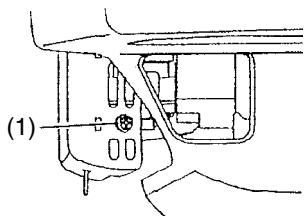


Réglage du carburateur

RERMARQUE – Il ne faut pas régler le carburateur, à moins que ce soit nécessaire. Consulter le concessionnaire John Deere si la soufflante a des ennuis de carburation.

Réglage du ralenti

Si le moteur tourne, démarre et accélère, mais ne fonctionne pas au ralenti, tourner la vis de réglage du ralenti (1) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le moteur tourne régulièrement.



Intervalles d'entretien normal

Avant toute intervention sur la soufflante, il faut toujours la mettre sur l'arrêt et débrancher le fil de la bougie, à la bougie (voir Vérification de la bougie). Il faut toujours porter des gants de protection.

Il faut faire les opérations d'entretien suivantes à intervalles réguliers pour assurer un long service et éviter d'endommager l'équipement.

Chaque jour (toutes les huit heures)

Avant utilisation

1. Vérifier qu'aucune vis n'est desserrée et qu'il ne manque aucune pièce. Il faut vérifier, en particulier, que les tubes de soufflage sont serrés.

2. Inspecter le bouchon du réservoir d'essence.

UN BOUCHON DE RESERVOIR QUI FUIT CREE UN RISQUE D'INCENDIE ET IL FAUT LE REMPLACER IMMEDIATEMENT.

3. Vérifier que les passages d'air de refroidissement et les ailettes du cylindre ne sont pas colmatés. Les nettoyer selon le besoin.

4. Inspecter le filtre à air.

REMARQUE – Un filet à air colmaté peut rendre difficile ou impossible le démarrage du moteur. Le moteur peut être endommagé par un régime excessif. Vérifier et nettoyer le filtre à air chaque jour.

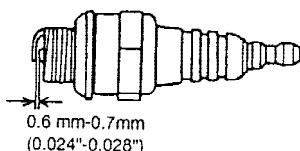
En cas de travail dans un environnement poussiéreux, répéter cette procédure plusieurs fois pendant le travail.

5. Inspecter la bougie.

Déposer la bougie.

L'écartement entre les deux pointes d'électrode de la bougie doit être entre 0,6 et 0,7 mm. Nettoyer soigneusement ou remplacer la bougie si elle est enduite de carbone ou encrassée.

ATTENTION – Il ne faut jamais toucher le connecteur de la bougie quand le moteur est en marche. Haute tension. Risque d'électrocution.



6. Inspecter le filtre à essence.

Remplacer le filtre immédiatement s'il semble durci, encrassé ou colmaté.

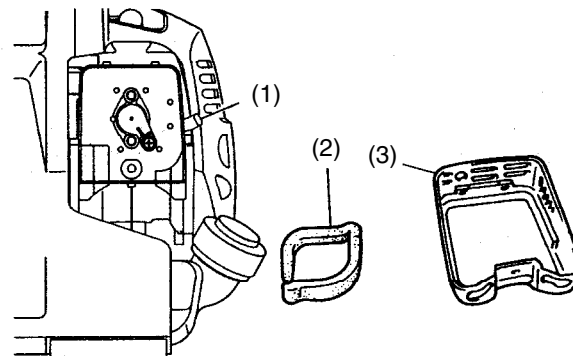
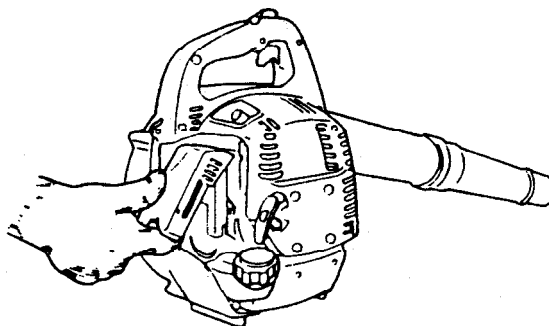
Après utilisation

1. Nettoyer l'extérieur de la soufflante et vérifier qu'elle n'est pas endommagée.

Nettoyage du filtre à air

- Tirer le bas du filtre à air pour le déposer.
- Amener le levier de starter (1) à la position fermée (I) pour empêcher l'entrée de particules de saleté dans le carburateur.
- Déposer l'élément du filtre à air (2), le laver dans de l'eau tiède et le laisser sécher complètement.
- Réinstaller l'élément du filtre à air. Enfoncer le couvercle du filtre à air (3) en place.

REMARQUE – Nettoyer le filtre à air chaque jour s'il est recouvert de beaucoup de poussière ou de saleté. Un filtre à air colmaté peut rendre difficile ou impossible le démarrage du moteur ou augmenter le régime du moteur.



ENTRETIEN ET REGLAGES

Chaque mois

1. Nettoyer le filtre de carburant.

Le filtre de carburant dans le réservoir est utilisé pour filtrer le carburant avant utilisation dans le carburateur. Il faut inspecter le filtre périodiquement pour assurer son bon fonctionnement.

Utiliser un crochet en fil pour sortir le filtre du goulot de remplissage du réservoir.

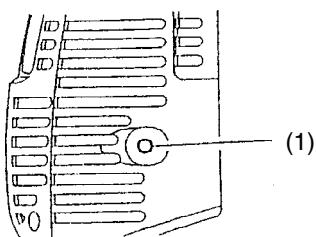
Inspecter le filtre. Le remplacer immédiatement s'il semble durci, encrassé ou colmaté.

Remplacer le filtre tous les trimestres pour assurer le bon fonctionnement du moteur.

2. Nettoyage de l'orifice d'échappement du silencieux

L'orifice d'échappement peut se colmater de carbone. Enlever le carbone avec un grattoir et taper doucement avec un tournevis ou un outil similaire.

Toute intervention d'entretien ou de réglage qui n'est pas incluse ou décrite dans ce manuel doit être faite par un concessionnaire John Deere.



DEPANNAGE

SI CES SOLUTIONS NE RESOLVENT PAS LE PROBLEME, CONTACTER L'AGENT AGREE.

FAULT	SYSTEM	OBSERVATION	CAUSE
Le moteur ne démarre pas ou démarre avec difficulté	Système d'allumage	Bonne étincelle d'allumage	Problème dans l'alimentation de carburant, dans le système de compression, problème mécanique.
		Pas d'étincelle d'allumage	Interrupteur principal sur l'arrêt (0), problème de branchement ou court circuit, bougie ou connecteur défectueux.
	Système de carburant	Réservoir plein	Mauvaise position du starter, carburateur défectueux, conduite d'alimentation de carburant pincée ou bloquée, carburant sale.
	Compression	Pas de compression en tirant sur le cordon de démarreur	Joint de bas de cylindre défectueux, joints de vilebrequin endommagés, segments de cylindre ou de piston défectueux ou mauvaise étanchéité de la bougie.
	Problème mécanique	Le démarreur ne s'engage pas	Ressort de démarreur cassé, pièce cassées à l'intérieur du moteur.
Problèmes de démarrage à chaud		Réservoir plein, bonne étincelle d'allumage	Carburateur contaminé. Nettoyer le carburateur.
Le moteur démarre, mais s'arrête immédiatement	Alimentation de carburant	Réservoir plein	Mauvais réglage du ralenti, carburateur contaminé.
			Mauvais évent du réservoir de carburant, conduite d'alimentation de carburant interrompue, câble ou interrupteur défectueux.
Faible performance	Plusieurs systèmes peuvent être affectés simultanément	Mauvais ralenti du moteur	Filtre à air contaminé, carburateur contaminé, silencieux colmaté, orifice d'échappement du cylindre colmaté.

REMISAGE ET TRANSPORT

Remisage (un mois ou plus)

1. Vider dans un bidon approuvé tout le carburant du réservoir. Faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête.
2. Enlever la bougie et ajouter quelques gouttes d'huile dans le trou de la bougie. Tirer doucement sur le cordon du démarreur pour distribuer l'huile dans tout le moteur. Remettre la bougie en place et la serrer.
3. Respecter toutes les réglementations en vigueur pour le remisage et la manutention de l'essence. L'excès de carburant doit être utilisé dans une autre machine avec un moteur deux temps.

Transport

- Le moteur doit être arrêté pendant le transport.
- Pendant le transport, la soufflante doit être maintenue en place pour éviter qu'elle ne roule ou glisse.
- Vérifier que le bouchon du réservoir est serré pour éviter les fuites de carburant. Si possible, vider le réservoir de carburant avant le transport.
- Vérifier qu'il y a une ventilation adéquate.

GARANTIE

John Deere - Garantie Limitée

La présente garantie ne s'applique qu'aux produits vendus aux États-Unis d'Amérique, dans le District of Columbia, au Canada, Mexico, dans le Commonwealth of Puerto Rico, aux Îles Vierges, à Guam, dans la Zone du Canal ou aux Samoa Américaines.

Le fabricant garantit à l'acquéreur original (vente au détail) que ce produit est exempt de défauts de pièces et main d'œuvre, et s'engage à réparer ou à remplacer (à la discrétion du fabricant) gratuitement tout produit défectueux pendant la durée ci-dessous à compter de la date de l'achat :

- **Deux ans si le produit est pour utilisation personnelle, familiale, ou pour la maison.**
- **Un an si le produit est pour utilisation commerciale.**
- **Quatre-vingt-dix jours si le produit est pour location.**

La présente garantie n'est pas cessible ; elle ne couvre pas les dommages ne découlant pas de défauts de matière ou de main d'œuvre, ni les dommages causés par une utilisation non raisonnable, en particulier tout manquement à assurer l'entretien raisonnable et nécessaire. De plus, la présente garantie ne couvre pas les vérifications générales d'équipements électriques, la mise au point des moteurs à essence ou le remplacement de pièces non-défectueuses (balais, câbles, bouchons, bougies, filtres, cordes de lanceurs, etc.) sujettes à l'usure et nécessitant un remplacement dans le cas d'une utilisation raisonnable pendant la période couverte par la garantie, ou susceptibles d'être remplacées à l'occasion d'opérations d'entretien normales. La présente garantie ne s'applique qu'aux produits vendus aux États-Unis d'Amérique, dans le District of Columbia, au Canada, Mexico, dans le Commonwealth of Puerto Rico, aux Îles Vierges, à Guam, dans la Zone du Canal ou aux Samoa Américaines.

CONSERVEZ VOTRE REÇU

Une preuve d'achat, sous forme de reçu de vente daté, ticket de caisse, etc. indiquant le numéro de série et le modèle de votre Produit sera exigée avant toute intervention de nos concessionnaires sur le Produit sous garantie. Vous devrez obligatoirement assurer à vos frais la livraison ou l'expédition du Produit en cas de réparations sous garantie, ainsi que la reprise ou le retour du Produit après réparation.

La présente garantie ne s'applique pas aux accessoires professionnels, moteurs (électriques ou autres) couverts par la garantie d'un autre fabricant et non produit par le manufacturier.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE TIENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE D'APTITUDE À UNE FIN QUELCONQUE, DE QUALITÉ MARCHANDE OU AUTRE, APPLICABLE À CE PRODUIT, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE. LE FABRICANT NE SERA RESPONSABLE D'AUCUNS DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES OU INDIRECTS.

CERTAINS ÉTATS INTERDISENT DE LIMITER LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE ; DE CE FAIT, LA LIMITE CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. CERTAINS ÉTATS INTERDISENT L'EXCLUSION OU LA LIMITE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS ; DE CE FAIT, LA LIMITE OU L'EXCLUSION CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

COMMENT OBTENIR UNE RÉPARATION SOUS GARANTIE

Une réparation sous garantie peut être obtenue auprès d'un concessionnaire John Deere agréé pour effectuer des réparations sous garantie. Si vous avez besoin d'une réparation sous garantie, commencez par prendre contact avec le concessionnaire chez qui vous avez acheté le Produit. **Pour toute intervention en garantie en dehors des États-Unis d'Amérique ou du Canada, prendre contact avec un concessionnaire John Deere local.**

Le fabricant ne rembourse aucune réparation effectuée sous garantie, sauf aux concessionnaires JOHN DEERE autorisés à faire les réparations sous garantie. La présentation du reçu est exigée lors d'une demande de réparation sous garantie.

La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits variant d'un état à un autre.

Si vous avez des questions concernant vos droits et responsabilités relativement à la garantie, veuillez communiquer avec votre revendeur John Deere, ou avec le Centre des communications à la clientèle de John Deere, au 1-800-537-8233.

Cette garantie s'applique aux produits vendus dans d'autres pays:

John Deere Consumer Products, Inc., certifie que ses produits d'origine sont exempts de défauts de fabrication et de manutention. La garantie qui commence à la date a une durée de:

- **Un An**

La garantie comprend le remplacement des pièces ainsi que la main d'œuvre selon la liste de prix Homelite. Sont exclus de la garantie:

- Les dommages dus à un usage inadéquat.
- Les dommages dus au transport.
- Les dommages ou accidents dus à un entretien inadéquat ou insuffisant ou à une modification du produit.
- L'entretien courant, contrôle et remplacement des pièces usées.
- Les pièces garanties par une autre marque et qui ne sont pas fabriquées par Homelite.
- Les frais de transport dus à la réparation sous garantie.

L'objet défectueux doit être rapporté au point de vente ou chez un agent officiel Homelite avec une preuve d'achat datée.

LA GARANTIE SE LIMITE À LA RÉPARATION DE L'OBJET, CECI ÉTANT LA SEULE POSSIBILITÉ ENVISAGEABLE PAR LE CLIENT. TOUTES AUTRES REVENDICATIONS SONT EXCLUES.

BH25 - UT08134

Pro serie - Blower

BEDIENINGSHANDLEIDING

INHOUDSOPGAVE

Veiligheidslabels en symbolen	
Overzicht van veiligheidslabels	36
Productidentificatie	
Onderdelen van blower	37
Veiligheid	
Algemene instructies	38
Starten	39
Brandstof aanvullen	40
Gebruik	40
Onderhoud	40
Eerste hulp	41
Inpakken	41
Verklaring van conformiteit	
EG-verklaring van conformiteit	41
Technische gegevens	
BH25 - technische gegevens	42
Klaarmaken voor gebruik	
Samenstellen	42
Bediening	
Brandstof aanvullen	43
Starten en stilleggen	44
De blower gebruiken	45
Tips bij het blazen	45
Onderhoud	
Afstellen van carburateur	46
Plannen van geregeld onderhoud	46
Foutopsporing	
Schema voor foutopsporing	47
Opslag en vervoer	
Opslag (1 maand of langer)	48
Vervoer	48
Garantie	
Beperkte garantie	48

Overzicht van veiligheidslabels



Dit symbool wijst op een
WAARSCHUWING, GEVAAR en
VOORZORGSMATREGEEL



Brandstof- en oliemengsel.



Lees alle voorschriften m.b.t. veiligheid,
bediening en onderhoud



Motor – handmatig starten



Verboden.



Noodstop.



Verboden te roken.



Eerste hulp.



Geen open vlam.



Recycleren.



Draag beschermende handschoenen.



Aan/Start



Houd alle omstanders, kinderen en
huisdieren buiten de werkruimte.



O/Stop



Draag oog- en oorbescherming.

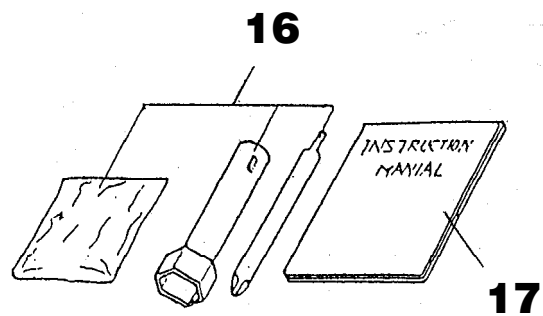
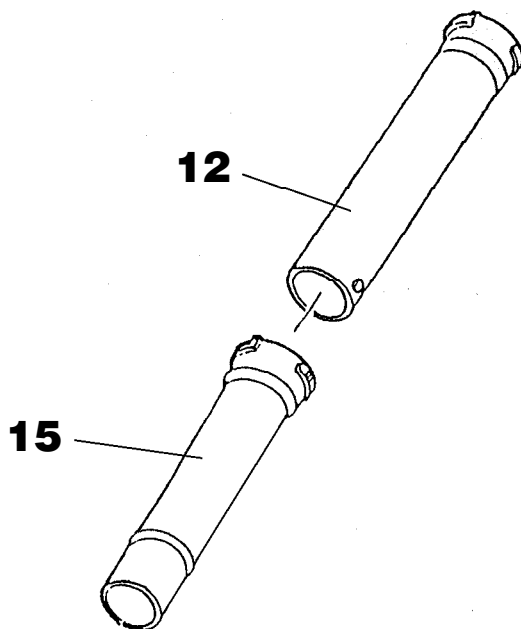
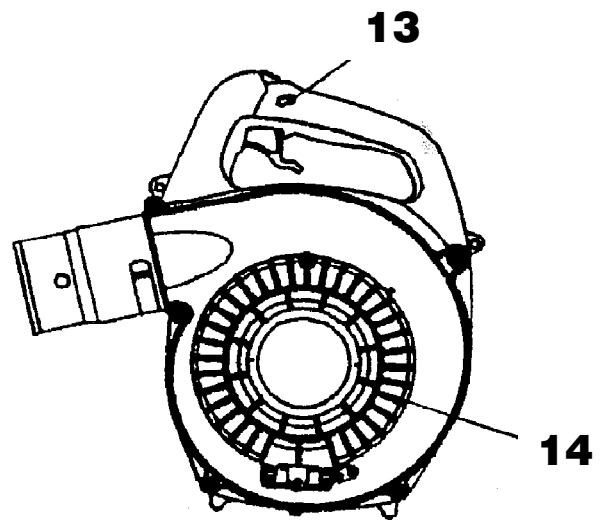
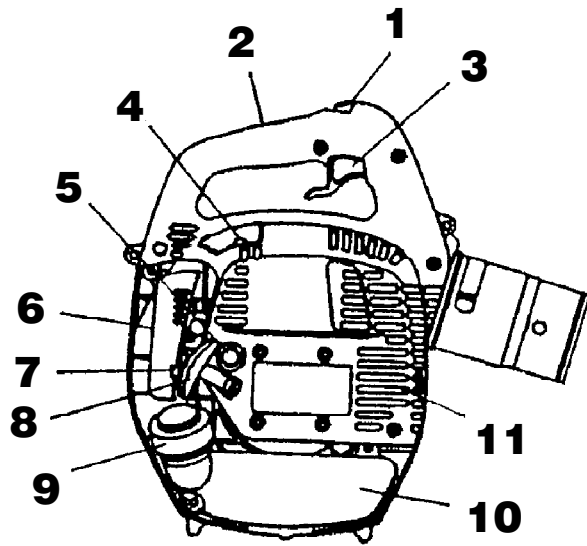


CE-merkteken

PRODUCTIDENTIFICATIE

Onderdelen van blower

- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| 1. Aan/uit-schakelaar | 10. Brandstoftank |
| 2. Hendel | 11. Geluiddemper |
| 3. Gashandel | 12. Buis van blower |
| 4. Bougie | 13. Vergrendelingsknop |
| 5. Voedingspomp | 14. Protector |
| 6. Luchtreiniger | 15. Eindbuis |
| 7. Luchtsmoorhendel | 16. Gereedschapstas |
| 8. Startknop | 17. Gebruikershandleiding |
| 9. Brandstofvuldop | |



VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

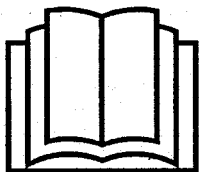


LEES DEZE INSTRUCTIES VOOR U DE BLOWER GEBRUIKT VOOR EEN VEILIG GEBRUIK ERVAN. VOLG ALLE INSTRUCTIES VOOR VEILIGHEID. WAARSCHUWING: HET TOESTEL KAN SNEL STARTEN! HOUD OMSTANDERS OP EEN AFSTAND.

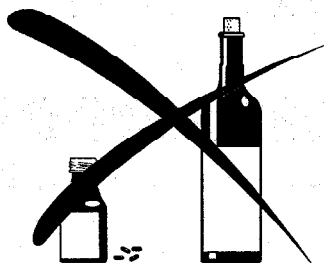
Algemene voorschriften

- Voor een correct en veilig gebruik moet de gebruiker deze handleiding lezen, begrijpen en volgen zodat hij/zij weet hoe hij moet omgaan met de blower (1). Gebruikers die niet voldoende geïnformeerd zijn, kunnen gevaar vormen voor henzelf en anderen door incorrect gebruik.
- Het wordt aanbevolen om de blower alleen aan mensen uit te lenen die ervaring hebben met blowers.
- Geef altijd de gebruikershandleiding mee.
- Personen die de blower voor het eerst gebruiken moeten de handelaar om basisinstructies vragen om bekend te raken met het gebruik van de blower.
- Kinderen en personen jonger dan 18 mogen de blower niet zelf bedienen. Personen ouder dan 16 mogen het toestel alleen gebruiken voor training onder toezicht van een bevoegd trainer.
- Gebruik de blowers met uiterste zorg en aandacht.
- Gebruik de blower alleen indien u in conditie bent.
- Voer alle werk zorgvuldig en voorzichtig uit. De gebruiker moet de verantwoordelijkheid voor anderen op zich nemen.
- Gebruik de blower nooit onder invloed van alcohol of geneesmiddelen (2).
- Gebruik het toestel niet wanneer u moe bent.

- Om letsel aan het hoofd, de ogen, handen of voeten te vermijden en om uw gehoor te beschermen, moet u beschermende uitrusting en kleding gebruiken wanneer u de blower gebruikt.
- De kleding moet sterk zijn en goed aansluiten, maar voldoende beweging toelaten. Vermijd wijde jassen, uitwaaiende broeken of broeken met een omslag, sjaals, los lang haar of alles dat in de luchtinlaat kan worden opgezogen. Draag een overall of lange broek om uw benen te beschermen. Draag geen short. (4)
- Het lawaai van de blower kan uw gehoor beschadigen. Draag geluidwerende middelen (oorplugs of oorbeschermers) om uw gehoor te beschermen. Personen die de blower continu of frequent gebruiken dienen hun gehoor regelmatig te laten onderzoeken. (3)
- Het wordt aanbevolen om handschoenen te dragen wanneer u de blower gebruikt. Zorg dat u met beide voeten stevig op de grond staat. Draag stevige schoenen met niet-slippende zolen (4).
- U dient de juiste oogbescherming te dragen. Hoewel de uitstoting van de gebruiker vandaan is gericht, kunnen voorwerpen worden afgeketst of terugspringen tijdens het gebruik van de blower (3).
- Gebruik de blower nooit zonder beschermbril of een goed passende veiligheidsbril met voldoende bescherming aan de zijkant en bovenkant die voldoet aan de ANSI norm Z 87.1 (of uw toepasselijke nationale norm).



(1)



(2)



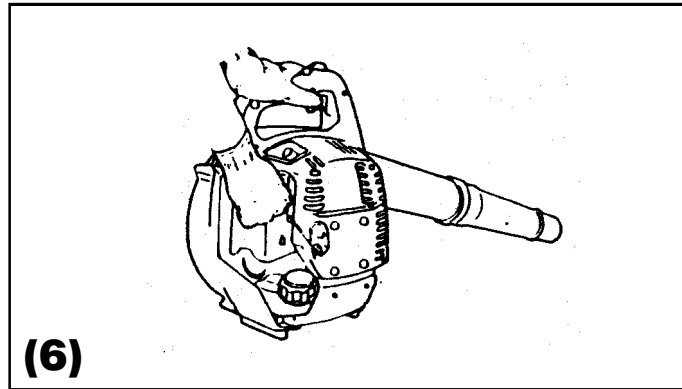
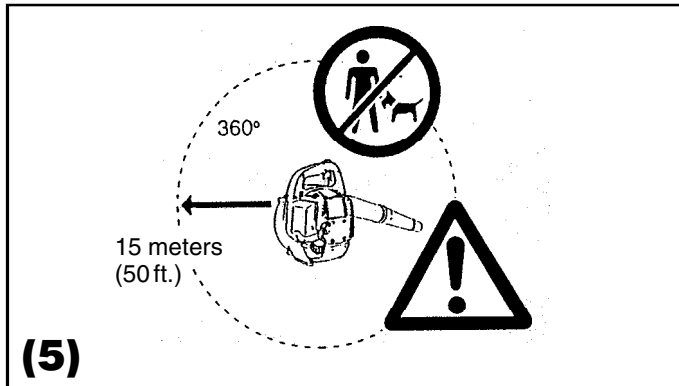
(3)



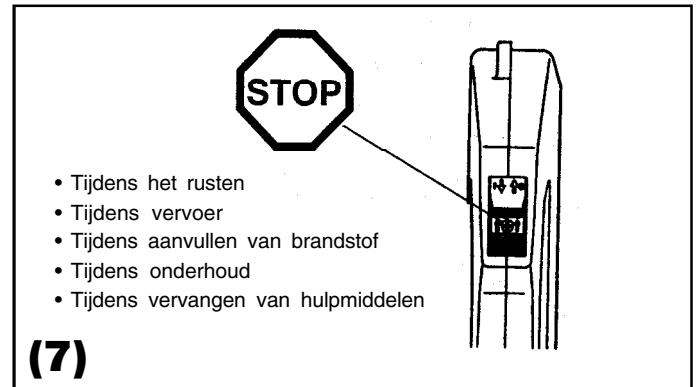
(4)

Veiligheid bij het starten

- Zorg ervoor dat er geen kinderen of andere mensen zich binnen een werkbereik van 15 meter bevinden. Let ook op dieren in de omgeving van de werkruimte.
- Controleer altijd voor gebruik dat de blower veilig is voor gebruik: controleer de veiligheid van de gashendel. De gashendel dient te worden gecontroleerd voor een vlotte en gemakkelijke werking. Controleer of de vergendeling van de gashendel goed werkt. Controleer of de hendels schoon en droog zijn en test de werking van de Aan/uitschakelaar. Houd de hendels vrij van olie en brandstof.
- Start de blower alleen volgens de instructies.
- Gebruik geen andere methodes om de motor te starten (6).



- Schakel de motor uit wanneer u rust of wanneer u de blower alleen laat. Plaats hem op een veilige plaats om gevaar aan anderen te voorkomen, te voorkomen dat brandbare materialen brand vatten of schade aan de machine te voorkomen.
- Laat de hete blower nooit op droog gras of ander brandbaar materiaal liggen.
- Alle beschermende onderdelen en afschermingen geleverd bij de machine moeten worden gebruikt wanneer u de blower bedient.
- Gebruik de motor nooit met een defecte geluiddemper.
- Schakel de motor uit tijdens vervoer (7).
- Zet de blower stevig vast tijdens vervoer met de auto of vrachtwagen om te voorkomen dat brandstof lekt.
- Bij het vervoeren van de blower dient u ervoor te zorgen dat de brandstoftank volledig leeg is.

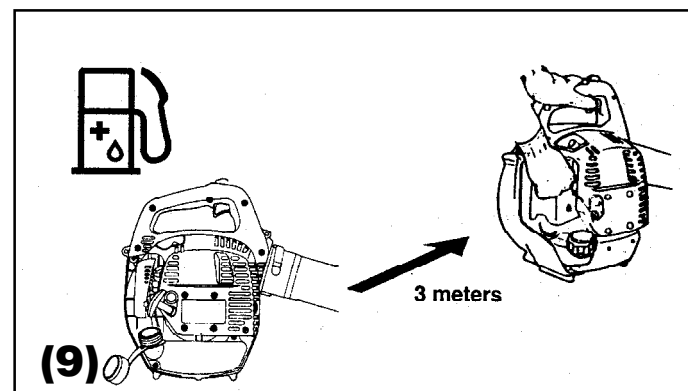
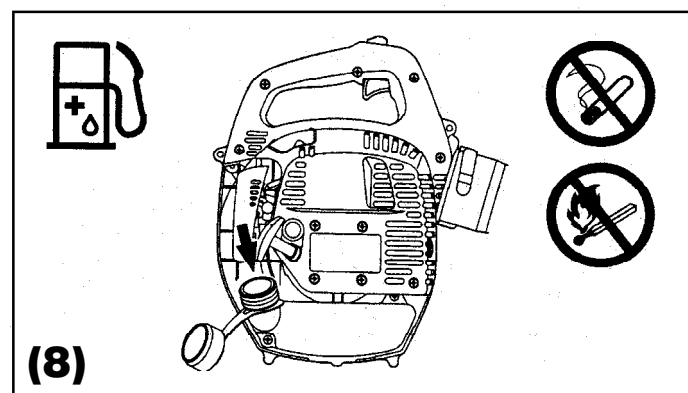


- Gebruik de blower en geleverde hulpmiddelen alleen voor de omschreven toepassingen.
- Start de motor van de blower alleen nadat het toestel volledig is samengesteld. Het toestel mag alleen worden gebruikt nadat alle toepasselijke accessoires zijn bevestigd.
- De motor moet onmiddellijk worden uitgeschakeld indien er problemen met de motor zijn.
- Wanneer u de blower gebruikt, moet u altijd uw vingers stevig rond de hendel klemmen en de controlehendel tussen de duim en wijsvinger houden. Houd uw hand in deze positie om uw machine altijd onder controle te hebben. Zorg dat de controlehendel in goede conditie is en geen vocht, pek, olie of vet bevat. **Zorg dat u altijd met beide voeten stevig op de grond staat.**
- Gebruik de blower zodanig dat u de uitlaatgassen niet inademt. Laat de motor nooit draaien in gesloten kamers (risico van verstikking en gasvergiftiging). Koolmonoxide is een reukloos gas. Zorg dat er altijd voldoende verluchting is.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Brandstof aanvullen

- Schakel de motor uit tijdens het aanvullen van brandstof (7), houd het toestel van een open vlam vandaan (8) en zorg dat u niet rookt.
- Vermijd huidcontact met petroleumproducten. Adem geen brandstofdamp in. Draag altijd beschermende handschoenen tijdens het tanken. Trek regelmatig andere beschermende kleding aan en reinig deze kleding.
- Zorg dat u geen brandstof of olie morst om bodemverontreiniging te voorkomen (milieubescherming). Reinig de blower onmiddellijk nadat brandstof is gemorst. Laat natte kleding drogen voordat u ze in een goed afgedekte container werpt om spontane ontbranding te voorkomen.
- Vermijd dat de brandstof in aanraking komt met uw kleding. Trek onmiddellijk andere kleding aan indien er brandstof op is gemorst (brandgevaar).
- Inspecteer regelmatig de brandstofdop en zorg dat deze goed vast zit.
- Draai voorzichtig de borgschroef van de brandstoftank vast. Ga naar een andere locatie om de motor te starten (ten minste 3 meter van de plaats waar u de brandstof hebt aangevuld) (9).
- Voeg nooit geen brandstof bij in gesloten ruimten. Brandstofdampen hopen zich op op grondniveau (gevaar op ontploffing)
- De brandstof alleen opslaan en vervoeren in goedgekeurde containers. Zorg dat de brandstof buiten bereik van kinderen is.
- Probeer niet om brandstof bij te voegen in een hete of draaiende motor.
- Wanneer u brandstof mengt met tweeslagsmotorolie, dient u brandstof te gebruiken die geen ethanol of methanol (soort alcohol) bevat. Hierdoor voorkomt u schade aan de brandstofleidingen en andere motoronderdelen.

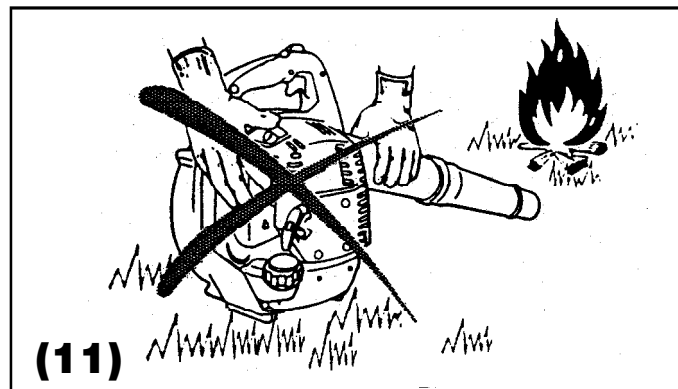


Gebruik

- Gebruik de blower alleen indien er voldoende licht en zichtbaarheid is. Wees tijdens koude seizoenen op uw hoed voor gladde of natte plekken, ijs en sneeuw (slipgevaar). Zorg dat u altijd met beide voeten op de grond staat.
- Werk nooit op onstabiele oppervlakken of hellend terrein.
- Om het risico van persoonlijk letsel te verminderen mag u geen directe lucht naar omstanders richten aangezien de hoge druk van de luchtstroom letsel kan veroorzaken aan de ogen en kleine voorwerpen aan een hoge snelheid kan blazen.
- Breng nooit geen vreemd voorwerp in de luchtinlaat van de machine of in het neusstuk van de blower. Dit veroorzaakt schade aan het ventilatorwiel en kan ernstig letsel veroorzaken aan de operator of omstanders doordat het voorwerp of gebroken onderdelen uit de blower worden geblazen aan een hoge snelheid.
- Let op de richting van de wind, werk niet tegen de wind.
- Wandel niet achteruit terwijl u de machine gebruikt om het risico van struikelen en verlies van controle te verminderen.
- Schakel altijd de motor uit voordat u het toestel reinigt of onderhoudt of onderdelen vervangt.

Onderhoud

- Wees milieuvriendelijk. Gebruik de blower met zo weinig mogelijk lawaai en vervuiling. Controleer vooral de juiste afstelling van de carburateur.
- Reinig regelmatig de blower en controleer of alle schroeven en moeren stevig zijn vastgedraaid.
- Voer nooit geen onderhoud uit aan de blower of berg de blower nooit op in de buurt van open vlammen, vonken, enz. (11).
- Berg de blower altijd op in een goed geventileerde gesloten kamer en met een lege brandstoftank.



VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Volg alle belangrijke instructies ter voorkoming van ongelukken die zijn verspreid door de beroepsverenigingen en verzekeringsmaatschappijen. Voer geen wijzigingen uit aan de blower aangezien dit uw veiligheid kan beïnvloeden.

Het uitvoeren van onderhoud of reparaties door de gebruiker is beperkt tot de activiteiten in deze handleiding. Alle andere werk dient te worden uitgevoerd door bevoegde onderhoudspersonen.

Gebruik alleen originele reserveonderdelen en accessoires geleverd door JOHN DEERE. Het gebruik van niet goedgekeurde accessoires en hulpmiddelen kan het risico van ongevallen en letsels verhogen. JOHN DEERE is niet verantwoordelijk voor ongevallen of schade veroorzaakt door het gebruik van niet goedgekeurde hulpstukken of accessoires.

Eerste hulp

Zorg in geval van ongevallen ervoor dat er een goed voorziene EHBO-doos beschikbaar is in de omgeving van de werkzaamheden. Vervang onmiddellijk elk artikel in de EHBO-doos.

Wanneer u om hulp verzoekt, geef dan de volgende informatie:

Plaats van ongeval

Wat er is gebeurd

Aantal gekwetste personen

Ernst van letsels

Uw naam



Inpakken

De JOHN DEERE blower wordt geleverd in een beschermende kartonnen doos om schade tijdens verzending te voorkomen. Karton is een grondstof die opnieuw kan worden gebruikt of worden gerecycleerd (recycleren van papierafval).



OVEREENKOMSTIGHEIDSVKRLARING

EG-OVEREENKOMSTIGHEIDSVKRLARING

met betrekking tot EG-machinerichtlijn 98/37/EC, EMC-richtlijn 89/336/EEC en CISPR 12, CE Richtlijn m.b.t. conformiteitsmerk 93/465/EEC, richtlijn m.b.t. geluidsemissie 2000/14/EC.

FABRIKANT OF BEVOEGD VERTEGENWOORDIGER: John Deere Worldwide Commercial & Consumer Equipment Division, 4401 Bland Road, Suite 200, Raleigh, NC 27609

Technische documentatie: Fuji Robin Industries Ltd.
35 OHOKA, NUMAZU-CITY, SHIZUOKA-PREF., 410 Japan
Hiroshi Hirooka
General Manager, Engineering Department

De conformiteitsbeoordelingsprocedure van Bijlage V van de richtlijn m.b.t. geluid werd opgevolgd

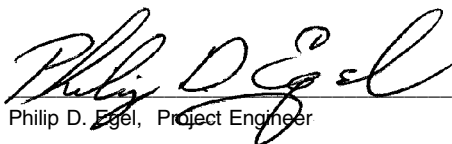
Machine: BH25 Beschrijving: Door petroleum/benzine aangedreven draagbare bladblazer

Deze machines voldoen aan de essentiële vereisten m.b.t. gezondheid en veiligheid van de bovenvermelde richtlijnen.

Nominale luchtstroom: 0.106 m³/s (225 cfm)
Gegarandeerde geluidsvermogen: 107 dB(A) (LwA)
Gemeten geluidsvermogen: 101 dB(A)

TÜV-certificaat nr. E9 98 08 23714 021

TÜV Product Service, Inc.
1775 Old Highway 8 NW, Suite #104
New Brighton, MN 55112-1901


Philip D. Egel, Project Engineer

TECHNISCHE GEGEVENS

Model BH25

Afmetingen (L x B x H)	inches	14 x 7,3 x 13,4
(zonder buizen)	(cm)	13,56 x 18,54 x 34)
Droog gewicht (zonder buizen)	pond	8,4
	(kg)	3,8 kg
Inhoud van tank (volume)	cc	24,5 cc
Motor vermogen	HP (kw) @ tpm	0,9 (0,7) @ 7000
Stationair toerental	tpm	2900
Lichtsnelheid (met buizen)	mph (km/u)	132 (212)
Luchtvolume (met buizen)	cfm (m ³ /min)	245 (6,9)
Carburateur	type	Diafragma (draaiend)
Ontstekingssysteem	type	NGK BMR7A Champion RCJ6
Ruimte tussen elektroden	inches	0,024 – 0,028
	(mm)	(0,6 – 0,7 mm)
Brandstofmengverhouding (benzine: tweeslagsmotorolie)		50:1

KLAARMAKEN VOOR GEBRUIK

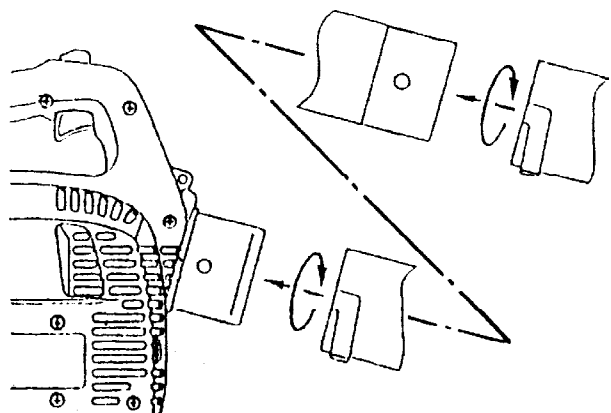
Samenstellen



WAARSCHUWING

Voor u enig werk uitvoert aan de blower, dient u het toestel uit te schakelen en de stekkers van de bougiekabels van de bougie te trekken.

Start de blower niet totdat hij volledig is samengesteld.



1. Lijn de groeven in de buis van de blower uit met de pinnen op de behuizing van de blower en schuif de buis op de behuizing.
2. Draai de buis van de blower naar rechts om ze vast te zetten.
3. Stel de eindbuis samen.

Brandstofvoorziening

Dit product wordt aangedreven door een tweeslagsmotor en vereist vooraf gemengde benzine/petroleum en tweetaktolie. Meng vooraf de loodvrije benzine/petroleum en tweetaktolie in een schone container die goedgekeurd is voor benzine en meng grondig.

AANBEVOLEN BRANDSTOF: DEZE MOTOR IS GECERTIFICEERD OM TE WERKEN OP LOODVRIJE BENZINE/PETROLEUM BESTEMD VOOR AUTOMOBIELGEBRUIK MET EEN OCTAANGEHALTE VAN 87 ([R + M] / 2) OF HOGER.

De "schone" motor gebruikt op dit model vereist het gebruik van John Deere Premium olie voor tweeslagsmotoren. De motor werd ontworpen om zijn optimale prestatie, maximale uithoudingsvermogen en minimaal preventief onderhoud te bereiken door deze olie te gebruiken.

Indien de John Deere Premium olie voor tweeslagsmotoren niet beschikbaar is bij uw dealer, gebruik dan een willekeurig merk van premium olie voor tweeslagsmotoren die is geclassificeerd als ISO-L-EGD of JASO-FC.

Het gebruik van een andere olie zal de gebruiksduur van de motor verkorten en het vereiste onderhoud verhogen. De garantie kan ook vervallen bij gebruik van een olie van lagere kwaliteit.

Meng de **JOHN DEERE** Premium olie voor tweeslagsmotoren met de benzine/petroleum volgens de instructies op de verpakking.

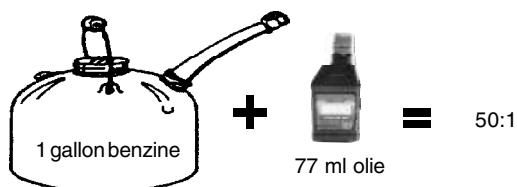
GEBRUIK GEEN ANDERE AUTOMOBIELOLIE, TWEETAKTOLIE VOOR BUITENBOORDMOTOREN OF TWEETAKTOLIE DAN ISO-L-EGD OF JASO-FC.

GEBRUIK GEEN VOORAF GEMENGDE BENZINE/PETROLEUM VAN BRANDSTOFSTATIONS BESTEMD VOOR GEBRUIK IN BROMFIETSEN, MOTORFIETSEN, ENZ.

OPMERKING: JOHN DEERE brandstofmengsel bevat een brandstofstabilisator en blijft gedurende 30 dagen vers. MENG GEEN kwantiteiten die men niet kan opgebruiken in een periode van 30 dagen.

Brandstofmengsel (verhouding 50:1)

Benzine	Olie
1 gallon (3.785 l)	77 ml
1 liter	20 ml
5 liter	100 ml



Opvullen van de tank

WAARSCHUWING

Zet altijd de motor af voordat u brandstof bijvult. Voeg nooit brandstof in een machine met een draaiende of warme motor. Verwijder u ten minste 3 m van de tankplaats voordat u de motor start. NIET ROKEN!

Raadpleeg het deel Veiligheid-bijtanken voor aanvullende veiligheidsmaatregelen.

1. Reinig het oppervlak rond de brandstofdop om verontreiniging te voorkomen.
2. Draai de brandstof langzaam open en neem ze af.
3. **Zorg ervoor dat het brandstofmengsel grondig gemengd is voordat u het in de tank giet.**
BENZINE EN OLIE NIET IN DE BRANDSTOFTANK MENGEN.
4. Giet voorzichtig het brandstofmengsel in de tank. Vermijd morsen.
5. Reinig en inspecteer de pakking voordat u de brandstofdop terug plaatst.
6. Plaats onmiddellijk de brandstofdop terug en draai met de hand vast. Neem alle gemorste brandstof op.
7. Het is normaal dat er rook uit een nieuwe motor komt tijdens en na het eerste gebruik.

WAARSCHUWING

Controleer of er brandstof lekt. Indien u lekken vindt, dient u ze te repareren voor gebruik.

Voeg geen brandstof toe in het toestel in de nabijheid van een open vlam of niet geventileerde ruimte.



Volg alle toepasselijke voorschriften voor voorkoming van ongevallen!

Starten

Verwijder u ten minste 3 meter van de plek waar u hebt brandstof bijgevoerd. Plaats de blower op een open ruimte en zorg dat de luchtstroom geen voorwerpen wegblaast. Zorg ervoor dat er geen brandbare materialen zijn op deze ruimte.

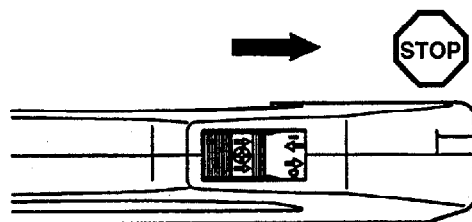
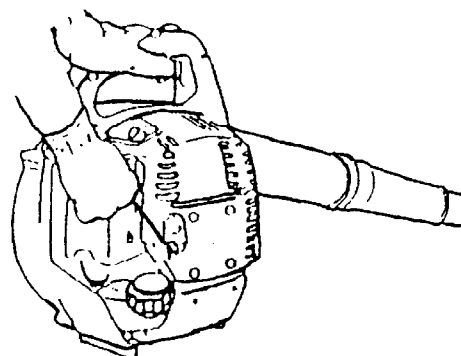
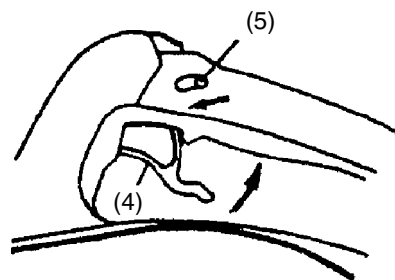
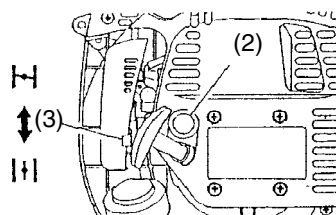
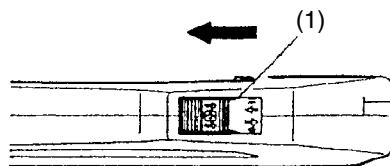
Wanneer de motor koud is, gedurende meer dan 5 minuten is stilgelegd of wanneer brandstof is bijgevoerd in de motor:

- 1) Duw de Aan/uit-schakelaar (1) naar de "I" stand.
- 2) Duw voorzichtig herhaaldelijk (7-10 keer) op de voedingspomp totdat de brandstof in de voedingspomp vloeit (2).
- 3) Sluit de luchtsmoorhendel volledig door deze in de  stand te plaatsen (3).
- 4) Vergrendel de gashendel in de "start" stand als volgt. Duw de gashendel (4) volledig in. Duw vervolgens op de vergrendelknop (5). Laat de gashendel los terwijl u de vergrendelknop indrukt.
- 5) Plaats de blower op de grond. Houd de hendel vast met de linkerhand en trek met de rechterhand een paar keer aan de starter.
- 6) Nadat de motor is gestart, opent u de luchtsmoorhendel volledig door deze geleidelijk in de  stand te plaatsen.
- 7) Laat de gashendel volledig los.

OPMERKING: De gashendel is ontgrendeld wanneer u deze lichtjes indrukt.

Opnieuw starten onmiddellijk nadat de motor is stilgelegd:

- 1) Duw de Aan/uit-schakelaar (1) naar de "I" stand.
- 2) Duw voorzichtig herhaaldelijk (7-10 keer) op de voedingspomp totdat de brandstof in de voedingspomp vloeit (2).
- 3) Open de luchtsmoorhendel volledig door deze in de  stand te plaatsen (3).
- 4) Laat de gashendel volledig los.
- 5) Plaats de blower op de grond. Houd de hendel vast met de linkerhand en trek met de rechterhand een paar keer aan de starter.



Stilleggen

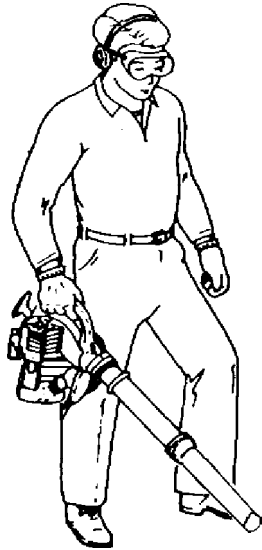
- Laat de gashendel volledig los en wanneer het toerental van de motor is verlaagd, duwt u de Aan/uit-schakelaar naar de "O"-stand. De motor zal stilvallen.

De blower gebruiken



Zorg ervoor dat er geen voorwerpen in de werkruijnte liggen zoals stenen, nagels, enz. Let op andere mogelijke gevaren die het toestel kunnen beschadigen. Zorg dat u met beide voeten stevig op de grond staat voor alle activiteiten.

De BH25 blower is een lichte, handblower. Houd de hendel van de blower stevig vast met een hand. Duw op de gashendel voor de gewenste snelheid.



Tips bij het blazen

- Gebruik het volledige verlengstuk van de blower zodat de luchtstroom dicht bij de grond komt.
- De blower kan worden gebruikt op elke snelheid tussen stationair toerental en volgas. **Gebruik de gepaste snelheid voor het uit te voeren werk.** Blaas rond de rand van de vuilrestenhoop om te vermijden dat deze worden verspreid. Blaas niet direct in het midden van de hoop.
- Houd rekening met de wind terwijl u de blower gebruikt. Blaas de vuilresten in dezelfde richting als de wind. Werk niet tegen de wind in.
- Gebruik een hark of borstel om de vuilresten los te maken voor het blazen.
- Bevochtig lichtjes het oppervlak bij stoffige omstandigheden.
- Werk niet op onstabiele oppervlakken of hellend terrein.
- Power blowers zijn ideaal voor vele toepassingen voor het gazon en in de tuin, waaronder het schoonmaken van goten en tuinen en het schoonmaken van schermen, patio's, grills en veranda's.
- Breng geen vreemd voorwerp in de luchtinlaat van de motor of het neusstuk van de blower. Dit kan schade veroorzaken aan het vliegwiel en ernstig letsel aan de operator of omstanders door voorwerpen of gebroken delen die aan hoge snelheden worden weggeblazen.
- Let op voorwerpen die zich in de buurt bevinden zoals auto's, tuinmeubelen of andere structuren die kunnen worden beschadigd door weggeblazen resten.

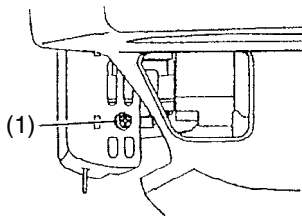


Afstellen van de carburateur

OPMERKING: Stel de carburateur alleen af indien dit nodig is. Indien u problemen hebt met de carburateur, raadpleeg dan een John Deere verdeler.

Afstellen van het stationair toerental

Indien de motor draait, start maar niet stationair draait, dient u de regelschroef voor het stationair toerental (1) naar rechts te draaien totdat de motor vlot draait.



Plannen van geregeld onderhoud

Voor u enig werk uitvoert aan het toestel, dient u altijd de motor stil te leggen en de stekkerdop van de bougie te trekken (zie Controleren van bougie). Draag altijd beschermende handschoenen!

Voor een lange gebruiksduur van het toestel en ter voorkoming van schade aan het toestel dienen de volgende onderhoudswerkzaamheden regelmatig te worden uitgevoerd.

Dagelijks (om de 8 uur)

Voor gebruik

1. Controleer of er geen schroeven loszitten of onderdelen ontbreken op het toestel. Ga na of de buizen van de blower goed vast zitten.

2. Controleer de brandstofdop.

EEN LEKKENDE BRANDSTOFDOP VORMT GEVAAR VOOR BRAND EN MOET ONMIDDELLIJK VERVANGEN WORDEN.

3. Controleer of de koelluchtopeningen en de cilindervinnen niet verstopt zitten. Reinig indien nodig.

4. Controleer de luchtfilter

OPMERKING: indien de luchtfilter verstopt is, kan het moeilijk of onmogelijk zijn om de motor te starten. Door de verhoogde rotatiesnelheid kan de motor worden beschadigd. Controleer en reinig de luchtfilter dagelijks.

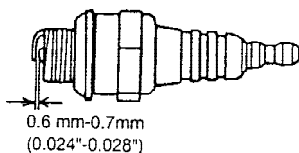
Indien u werkt in stoffige omstandigheden, dient u deze procedure verschillende keren te herhalen tijdens het werk.

5. Controleer de bougie.

Verwijder de bougiekap.

De afstand tussen de twee elektroden van de bougie moet tussen 0,6 en 0,7 mm bedragen. Indien de bougie verstopt zit met koolstof of bevuild is, dient u deze grondig te reinigen of te vervangen.

LET OP: Raak nooit de stekker van de bougiekabel aan terwijl de motor draait. Er bestaat een gevaar van elektrische schok onder hoge spanning.



6. Inspecteer de brandstoffilter.

Indien de filter er verhard, vervuild of verstopt uit ziet, dient u hem onmiddellijk te vervangen.

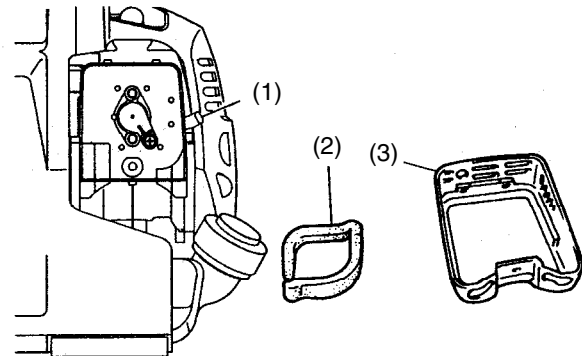
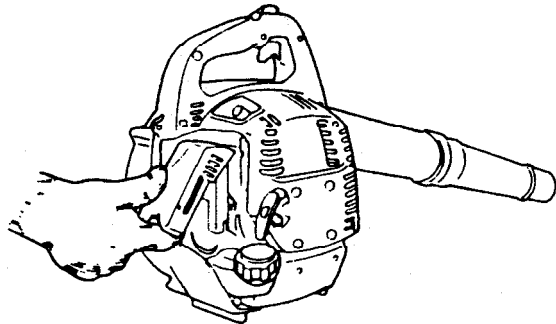
Na gebruik

1. Reinig de blower aan de buitenkant en controleer op schade.

Reinig de luchtfilter

- Trek onderaan aan het luchtfilterdeksel om het te verwijderen.
- Duw de luchtsmoorhendel (1) in de gesloten stand om te vermijden dat vuilresten in de carburateur terecht raken.
- Verwijder het luchtfilterelement (2), was in lauw water en laat volledig drogen.
- Plaats het luchtfilterelement terug. Knip het luchtfilterdeksel (3) terug op zijn plaats.

OPMERKING: Indien er te veel stof of vuil aan de luchtfilter kleeft, dient u hem elke dag te reinigen. Bij een verstopte luchtfilter kan het moeilijk of onmogelijk zijn om de motor te starten of het toerental van de motor te verhogen.



ONDERHOUD EN AFSTELLING

Maandelijks

1. Reinig de brandstoffilter

De brandstoffilter in de brandstoftank wordt gebruikt om de brandstof te filteren terwijl dit wordt gebruikt door de carburateur. Een regelmatige inspectie van de filter is vereist voor een goede werking.

Gebruik een draad als haak om de brandstoffilter door de opening in de brandstoftank te trekken.

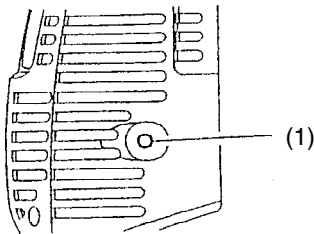
Inspecteer de filter. Indien deze er verhard, bevuild of verstopt uitziet, vervang hem dan onmiddellijk.

Vervang de filter om de drie maanden voor een goede werking van de motor.

2. Reinig uitlaatopening van geluiddemper.

De uitlaatopening kan verstopt met koolstof raken. Verwijder de koolstof door deze af te schrapen en voorzichtig op de uitlaat te tikken met een schroevendraaier of gelijksoortig instrument.

Werkzaamheden m.b.t. onderhoud of afstelling niet inbegrepen of beschreven in deze handleiding moeten worden uitgevoerd door een John Deere Dealer.



FOUTOPSPORING

INDIEN DEZE OPLOSSINGEN HET PROBLEEM NIET VERHELPEN, NEEM DAN CONTACT OP MET UW BEVOEGD SERVICE-DEALER.

DEFECT	SYSTEEM	WAARNEMING	OORZAAK
Motor start niet of moeilijk.	Ontstekingsstelsel	Ontstekingsvonk OK..	Defect in brandstoflevering in compressiestelsel, mechanisch defect.
		Geen ontstekingsvonk.	AAN/UIT-schakelaar kan zich in UIT (O)-stand bevinden, verbindingfout of kortsluiting, bougie of stekker defect, ontstekingsmodule defect.
	Brandstoflevering	Brandstoftank vol	Incorrecte choke-stand, carburateur defect, krukasdichtingen beschadigd, cilinder- of zuigerringen defect of incorrecte afdichting van bougie.
	Compressie	Geen compressie wanneer stilgelegd.	Onderste sluitring cilinder defect, dichtingen krukas beschadigd, cilinder-of zuigerveren defect of slechte dichting van bougie.
	Mechanisch defect	Starter wordt niet geactiveerd.	Gebroken starterveer, gebroken delen in de motor.
Problemen met starten bij warme motor.		Tank vol, ontstekingsvonk aanwezig	Carburateur bevuild. Moet worden gereinigd.
Motor start maar valt onmiddellijk stil.	Brandstoflevering	Tank vol	Incorrecte afstelling van stationair toerental, carburateur bevuild.
			Brandstoftankontluchting defect, brandstofleverleiding onderbroken, kabel of STOP-schakelaar defect.
Onvoldoende prestatie	Verschillende systemen kunnen gelijktijdig zijn aangetast.	Slecht stationair toerental	Luchtfilter bevuild, carburateur bevuild, geluiddemper verstopt, uitlaatopening in de cilinder verstopt.

Opslag (1 maand of langer)

1. Voer alle brandstof in de tank af in een container die is goedgekeurd voor benzine. Laat de motor draaien totdat deze stopt.
2. Verwijder de bougie en voeg een aantal druppels olie in het bougiegat in de cilinderkop. Trek voorzichtig aan de starter zodat de olie wordt verdeeld in de motor. Plaats de bougie terug en draai vast.
3. Volg alle nationale en plaatselijke voorschriften voor een veilige opslag en gebruik van benzine. Overmatige brandstof dient te worden gebruikt in andere toestellen aangedreven door tweeslagsmotoren.

Vervoer

- Leg de motor stil tijdens vervoer.
- Zet de blower vast tijdens vervoer om te voorkomen dat deze weggrolt of wegschuift.
- Zorg ervoor dat de brandstofdop goed is vastgedraaid om lekkage te voorkomen. Laat de brandstoftank leeglopen voor vervoer, indien mogelijk.
- Zorg voor voldoende ventilatie.

GARANTIE

John Deere - Beperkte Garantie

Deze garantie geldt alleen voor producten die verkocht zijn in de Verenigde Staten van Amerika, het District van Columbia, Canada, Mexico, Puerto Rico, de Virgin-eilanden, Guam, de kanaalzone of Amerikaans Samoa.

De fabrikant garandeert de oorspronkelijke aankoper dat dit product vrij is van defecten in materiaal en afwerking en stemt in om alle defecte producten gratis te repareren of te vervangen, naar goeddunken van de fabrikant, binnen de volgende periodes vanaf de datum van aankoop:

- Twee jaar voor producten voor particulier, niet professioneel gebruik.
- Een jaar voor producten voor particulier, zoals professioneel gebruik.
- 90 dagen voor alle producten die anders worden gebruikt, zoals welke worden verhuurd.

Deze garantie is niet overdraagbaar en dekt geen schade veroorzaakt door andere defecten dan in materiaal en afwerking of schade veroorzaakt door onredelijk gebruik, met inbegrip van het niet uitvoeren van redelijk en noodzakelijk onderhoud. Verder zijn de garantieverplichtingen niet van toepassing op condities die het resultaat zijn van verkeerd gebruik, wijziging of ongevallen. Bovendien dekt deze garantie geen algemene controlebeurten voor elektrische apparatuur, motorcontrole en -afstelling voor benzinemotoren of vervanging van niet defecte onderdelen (zoals elektrische borstels, kabels, plugs, bougies, filters, startdraden, enz.) die kunnen verslijten en dienen te worden vervangen bij redelijk gebruik binnen de garantieperiode of dienen te worden vervangen als gevolg van normaal gebruik. Deze garantie geldt alleen voor producten die verkocht zijn in de Verenigde Staten van Amerika, het District van Columbia, Canada, Mexico, Puerto Rico, de Virgin-eilanden, Guam, de kanaalzone of Amerikaans Samoa.

BEWAAR UW KASSABON

Bewijs van aankoop in de vorm van een gedateerde kassabon, factuur, enz. met vermelding van het serienummer van uw product is vereist alvorens onze dealers garantieservice kunnen uitvoeren aan het product. U dient op eigen kosten het product te leveren of verzenden voor reparaties onder de garantie en het product ophalen nadat de reparaties zijn uitgevoerd.

Deze garantie is niet van toepassing op in de handel verkrijgbare accessoires, motoren of elektrische motoren die een aparte garantie hebben van een andere fabrikant en niet worden vervaardigd door de fabrikant.

DEZE BEPERKTE GARANTIE VERVANGT ELKE ANDERE EXPLICIETE GARANTIE. ELKE IMPLICIETE GARANTIE VAN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, VERKOOPBAARHEID OF VOOR EEN ANDER DOEL, GELDIG VOOR DIT PRODUCT, ZAL BEPERKT IN DUUR ZIJN TOT DE DUUR VAN DEZE BEPERKTE GARANTIE. DE FABRIKANT IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR SPECIALE, BIJKOMENDE OF GEVOLGSCHADE.

BEPAALDE STATEN LATEN GEEN BEPERKINGEN TOE OP DE DUUR VAN IMPLICIETE GARANTIES, DUS IS HET MOGELIJK DAT DE BOVENVERMELDE BEPERKING NIET GELDT VOOR U. BEPAALDE STATEN LATEN DE UITSLUITING OF BEPERKING VAN BIJKOMENDE OF GEVOLGSCHADE NIET TOE, DUS IS HET MOGELIJK DAT DE BOVENVERMELDE BEPERKING OF UITSLUITING NIET GELDT VOOR U.

HOE VORDERINGEN TE GELDE MAKEN ONDER GARANTIE

Garantieservice kan worden verkregen van een JOHN DEERE-dealer die bevoegd is om reparaties onder garantie uit te voeren. Indien u garantieservice nodig hebt, raadpleeg dan eerst de dealer van wie u het product hebt aangekocht. **VOOR GARANTIESERVICE BUITEN DE VS EN CANADA DIENT U UW PLAATSELIJKE JOHN DEERE-DEALER TE RAADPLEGEN.**

De fabrikant vergoedt geen garantieservice, uitgezonderd aan JOHN DEERE-dealers die bevoegd zijn om reparaties onder garantie uit te voeren. U dient uw kassabon voor te leggen bij elke vordering voor garantieservice.

Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en het is mogelijk dat u ook andere rechten hebt naargelang de staat waar u woont.

Indien u vragen hebt over uw rechten en verplichtingen m.b.t. de garantie, dient u contact op te nemen met uw John Deere-handelaar of het John Deere Communications Center (1-800-537-8233).

Deze garantie geldt voor producten die verkocht zijn in andere landen.

John Deere Consumer Products, Inc., garandeert aan de eerste eindverbruiker dat dit Homelite product vrij is van materiaal- of fabricage defecten. De garantie, die ingaat op de datum van aankoop, is als volgt:

• Een jaar

De garantie omvat vervanging van onderdelen en arbeidskosten per Homelite richtlijntabel. Uitgesloten van garantie zijn:

- Schades ontstaan door onjuist gebruik.
- Transportschade.
- Schades ontstaan door incorrect of onvoldoende onderhoud aan het product of door veranderingen/modifikaties aan het product.
- Normaal onderhoud, inspecties of vervanging van slijtage onderdelen.
- Motoren van een ander fabrikaat dan Homelite.
- Transportkosten ontstaan om garantiereparatie te verkrijgen.

Een defect product moet worden geretourneerd naar de plaats van aankoop of naar een officiële Homelite servicewerkplaats. De klant moet aankoopbewijs kunnen overleggen om voor garantie in aanmerking te kunnen komen.

DE GARANTIE IS GELIMITEERD TOT REPARATIE VAN HET PRODUCT, ALLE VERDERE CLAIMS ZIJN UITGESLOTEN VAN GARANTIEAANSpraak.

BH25 - UT08134

Laubbläser – Pro Serie

BETRIEBSANWEISUNG

INHALTSANGABE

Sicherheitsbeschriftung und Zeichen	
Sicherheitshinweise verstehen	50
Produktbezeichnungen	
Gebläsekomponenten	51
Sicherheitshinweise	
Allgemeine Anweisungen	52
Starten	53
Tanken	54
Betrieb	54
Wartung	54
Erste Hilfe	55
Verpackung	55
Übereinstimmungserklärung	
EC Übereinstimmungserklärung	55
Technische Daten	
BH25 Technische Daten	56
Vor dem Gebrauch beachten	
Zusammenbau	56
Betrieb	
Auftanken	57
Starten und Anhalten	58
Anwendung des Gebläses	59
Tips für den Einsatz	59
Wartung	
Vergasereinstellung	60
Regelmäßige Wartungsabstände	60
Fehlerbehebung	
Übersichtstabelle zur Fehlerbehebung	61
Lagerung & Transport	
Lagerung (1 Monat oder länger)	62
Transport	62
Garantie	
Eingeschränkte Garantie	62

Sicherheitshinweise verstehen



Mit diesem Zeichen wird auf **WARNUNG**, **GEFAHR** und **VORSICHT** hingewiesen.



Treibstoff und Ölgemische.



Lesen Sie alle Sicherheits-, Betriebs- und Wartungshinweise.



Manueller Start des Motors



Verboten.



Not-Aus



Nicht Rauchen.



Erste Hilfe.



Keine offene Flamme.



Recycling.



Schutzhandschuhe erforderlich.



Ein / Start



Zuschauer, Kinder und Haustiere müssen vom Arbeitsplatz fern gehalten werden



O / Stop



Schutzbrille und Gehörschutz erforderlich.

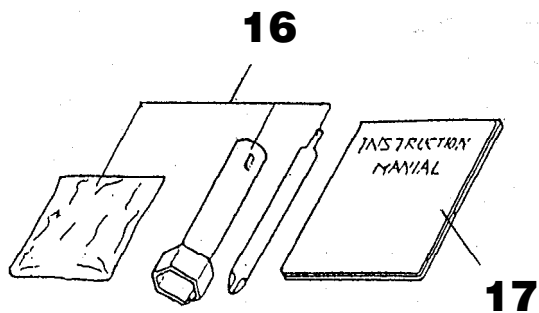
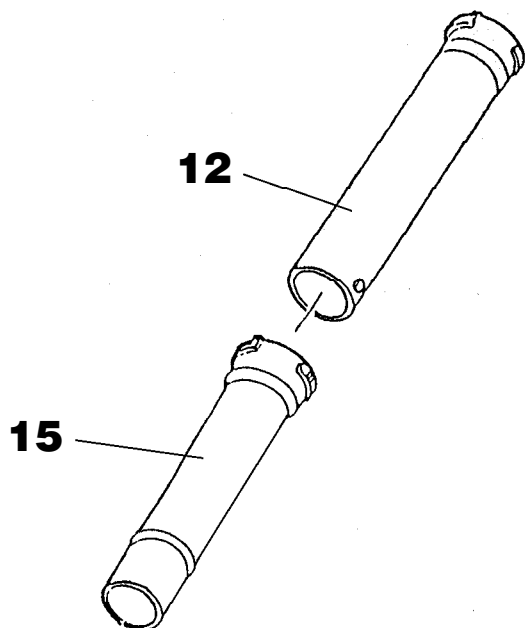
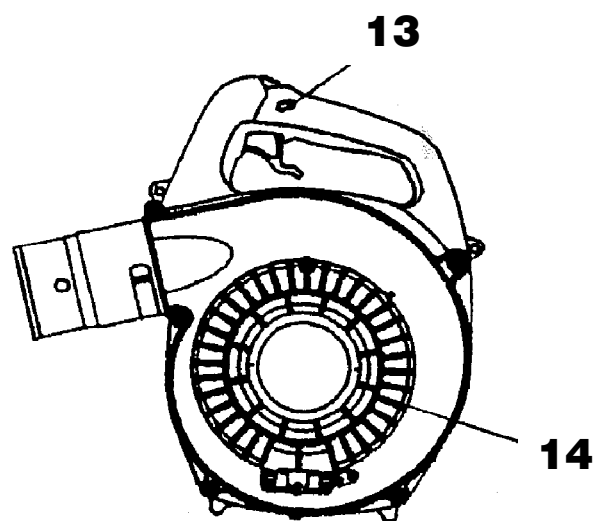
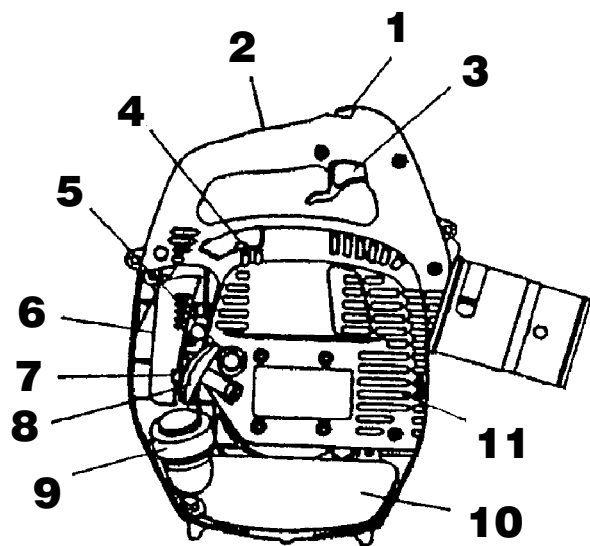


CE Kennzeichen

PRODUKTBEZEICHNUNGEN

Gebälsekomponenten

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1. EIN-AUS Schalter | 10. Treibstofftank |
| 2. Griff | 11. Auspuff |
| 3. Gaszughebel | 12. Blasrohr |
| 4. Zündkerze | 13. Feststelltaste |
| 5. Vorschmierung | 14. Schutz |
| 6. Luftfilter | 15. Abschlussrohr |
| 7. Standgashebel | 16. Werkzeug-Kit |
| 8. Starter Griffstück | 17. Betriebsanweisungen |
| 9. Tankdeckel | |



SICHERHEITSHINWEISE



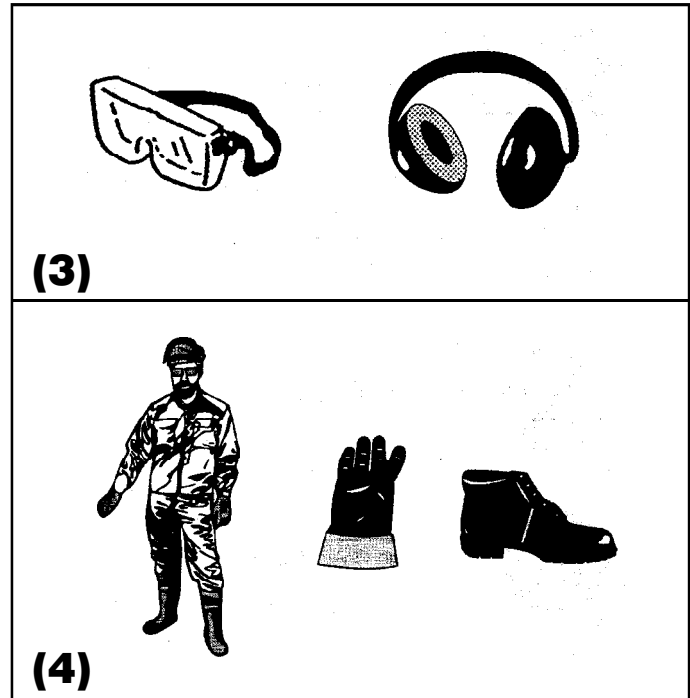
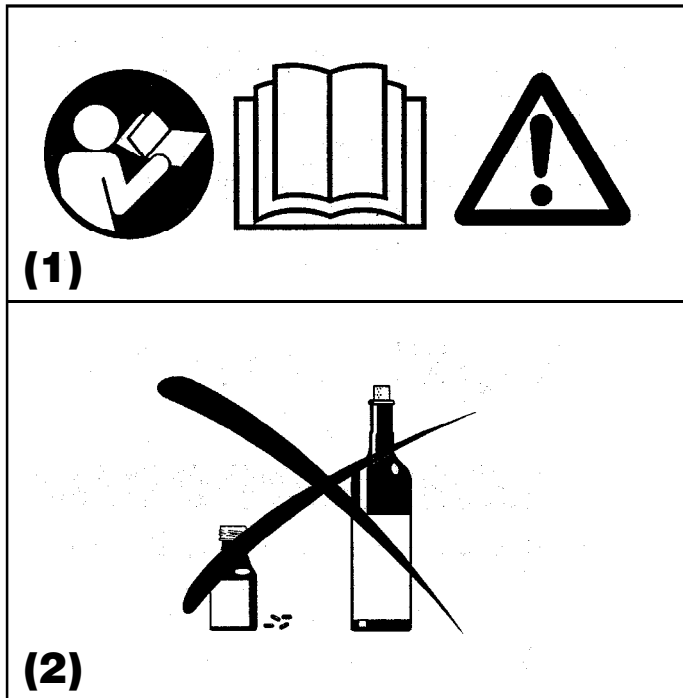
FÜR DEN SICHEREN BETRIEB SOLLTEN DIESE ANWEISUNGEN VOR DEM GEBRAUCH DES BLÄSERS SORGFÄLTIG DURCHGELESEN WERDEN. BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN ZU IHRER EIGENEN SICHERHEIT.

WARNUNG: DAS GERÄT KANN SCHNELL STARTEN! VON PERSONEN IM UMFELD FERN HALTEN.

Allgemeine Anweisungen

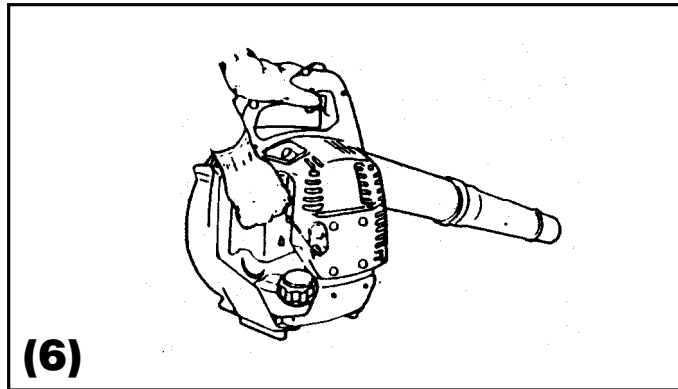
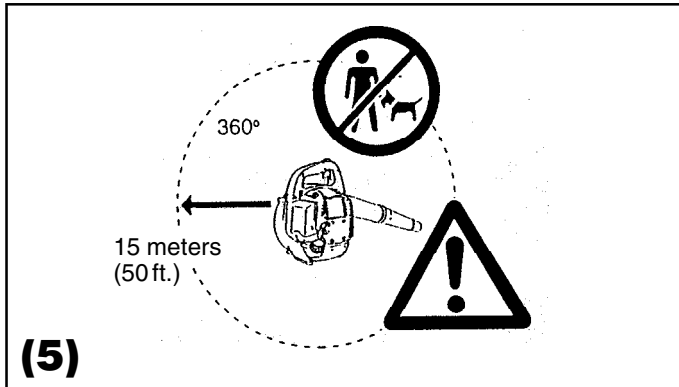
- Um einen ordnungsgemäßen und sicheren Betrieb gewährleisten zu können, muss der Benutzer die Betriebsanweisungen gelesen und verstanden haben. Außerdem sollte er sich mit der Handhabung und dem Betrieb des Gebläses (1) vertraut gemacht haben. Benutzer, die sich nicht ausreichend mit dem Gerät vertraut gemacht haben, riskieren durch unsachgemäße Benutzung ihre eigene und die Sicherheit anderer.
- Es wird empfohlen, das Gerät nur an solche Personen auszuleihen, die mit der Handhabung und dem Betrieb des Gerätes vertraut sind.
- Fügen Sie grundsätzlich immer die Betriebsanweisungen bei.
- Benutzer, die das Gerät zum ersten Mal verwenden wollen, sollten sich beim Fachhändler zunächst über die grundlegenden Voraussetzungen informieren, um sich dadurch mit dem Betrieb des Gerätes vertraut zu machen.
- Kinder und Jugendliche unter 18 sollten das Gerät nicht bedienen. Personen im Alter ab 16 Jahre können jedoch für den Betrieb des Gerätes ausgebildet werden, solange sie sich unter direkter Aufsicht eines qualifizierten Ausbilders befinden.
- Verwenden Sie das Gerät immer mit größter Vorsicht und Sorgfalt.
- Verwenden Sie das Gerät nur bei guter Gesundheit.
- Führen Sie alle Arbeiten sorgfältig und vorsichtig durch. Der Benutzer übernimmt die Verantwortung für alle Personen im Umfeld.
- Verwenden Sie den Bläser niemals, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol oder Medikamenten stehen (2).
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind.

- Um Kopf-, Augen-, Hand- oder Fußverletzungen zu vermeiden, sowie dem Verlust Ihres Gehörs vorzubeugen, müssen ein Gehörschutz, Schutzbrille und geeignete Arbeitskleidung während des Einsatzes des Bläses getragen werden.
- Die Kleidung muss fest und eng anliegend sein, und dennoch vollständige Bewegungsfreiheit gewährleisten. Vermeiden Sie weite Jacken, weite oder ausgestellte Hosen, Schals, offenes langes Haar oder irgendetwas, was in den Luft-Einlaßstutzen des Gerätes gezogen werden kann. Tragen Sie einen Overall oder lange Hosen, um Ihre Beine zu schützen. Tragen Sie niemals kurze Hosen. (4)
- Der Lärm des Bläses kann Ihr Gehör schädigen. Tragen Sie einen Gehörschutz (Ohrstöpsel oder -schützer), um Ihr Gehör zu schützen. Ständige und regelmäßige Benutzer sollen Ihr Gehör regelmäßig überprüfen lassen. (3)
- Die Verwendung von Handschuhen beim Einsatz des Bläses wird empfohlen. Gutes Schuhwerk ist äußerst wichtig. Tragen Sie festes Schuhwerk mit rutschfesten Sohlen. (4)
- Ein geeigneter Augenschutz ist unerlässlich. Obwohl das Einsatzblasrohr vom Benutzer weg angewendet werden sollte, können dennoch Querschläger und Rückschläge während des Einsatzes des Bläses auftreten. (3)
- Verwenden Sie den Bläser niemals ohne Schutzbrille oder ordnungsgemäßer Schutzmaske mit ausreichendem Schutz von oben und den Seiten entsprechend des ANSI Z 87. 1 Standards (oder gemäß Ihres entsprechenden nationalen Sicherheitsstandards).



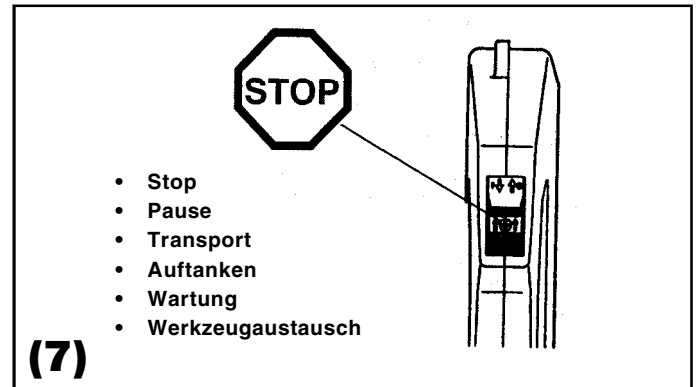
Sicherheit vor dem Start

- Bitte vergewissern Sie sich, dass keine Kinder oder andere Personen sich innerhalb 15 m (50 Fuß) des Arbeitsbereichs befinden. Achten Sie ebenfalls auf kleine Haustiere, die sich im Arbeitsbereich aufhalten können.
- Bevor Sie mit dem Gerät zu arbeiten beginnen, überprüfen Sie den Bläser auf seine sichere Betriebsbereitschaft: Überprüfen Sie die Funktion des Gaszugs. Der Gaszug sollte auf seinen reibungslosen und einfachen Funktionsbereich getestet werden. Überprüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion des Einrast Schalters am Gaszug. Überprüfen Sie das Gerät auf saubere und trockene Griffe und testen Sie die Funktion des Ein/Aus (I – 0) Schalters. Sorgen Sie dafür, dass die Griffe öl-, fett- und treibstofffrei bleiben.
- Starten Sie den Bläser immer nur gemäß der Bedienungsanweisung.
- Verwenden Sie niemals irgendeine andere Art und Weise, um das Gerät zu starten (6).



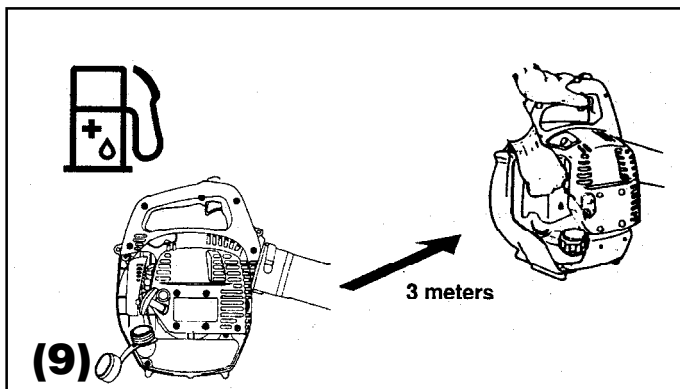
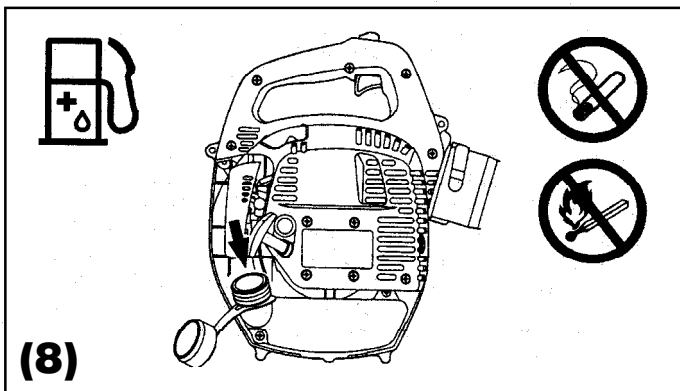
- Verwenden Sie den Bläser und die mitgelieferten Werkzeuge nur für ihren angegebenen Anwendungszweck.
- Starten Sie den Bläsermotor erst, nachdem Sie das Gerät vollständig zusammengebaut haben. Der Betrieb des Werkzeugs ist erst dann erlaubt, wenn das Gerät mit allen dafür vorgesehenen und ordnungsgemäß angebrachten Zubehörteilen zusammengebaut ist.
- Der Motor muss sofort abgeschaltet werden, wenn irgendwelche Probleme damit auftreten sollten.
- Falls Sie mit dem Bläser arbeiten wollen, halten Sie das Gerät immer sicher mit einem festen Handgriff am Griffstück fest, wobei sich der Gaszug zwischen Ihrem Daumen und Zeigefinger befinden sollte. Halten Sie das Gerät immer in dieser Stellung fest, um ständig die Kontrolle über das Gerät zu behalten. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Steuerungsgriffstück sich immer in einwandfreiem Zustand befindet und sich dort keine Feuchtigkeit, Rückstände, Öl oder Fett abgelagert haben. **Achten Sie immer auf einen sicheren und festen Stand.**
- Verwenden Sie den Bläser immer so, dass Sie die Abgase aus dem Auspuff des Gerätes nicht einatmen. Benutzen Sie den Bläser niemals in geschlossenen Räumen (Risiko des Erstickens und einer Abgasvergiftung). Kohlenmonoxid ist ein geruchloses Gas. Achten Sie immer auf genügend Lüftung.

- Schalten Sie den Motor immer aus, wenn Sie eine Pause machen oder den Bläser unbeaufsichtigt lassen. Legen Sie das Gerät an eine sichere Stelle, um eine Beschädigung durch andere, Brandgefahr durch Lagerung neben entzündlichen Stoffen, oder Maschinenschaden auszuschließen.
- Legen Sie den Bläser niemals ins trockene Gras oder auf brennbare Stoffe.
- Alle mit dem Gerät gelieferten Schutze und Zubehörteile müssen für den ordnungsgemäßen Einsatz der Maschine angebracht sein.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit beschädigtem Auspuff.
- Schalten Sie das Gerät während des Transports immer ab (7).
- Legen Sie das Gerät für den Transport im Auto oder LKW immer in eine sichere Stellung, um ein Auslaufen des Treibstoffs zu vermeiden.
- Wenn Sie den Bläser transportieren, vergewissern Sie sich, dass der Treibstofftank vollständig leer ist.



Tanken

- Schalten Sie den Motor während des Auftankens ab (7). Halten Sie das Gerät von jeder offenen Flamme fern (8) und rauchen Sie nicht beim Auftanken.
- Vermeiden Sie den Hautkontakt mit Petroleumprodukten. Atmen Sie nicht die Dämpfe des Treibstoffs ein. Tragen Sie immer Schutzhandschuhe während des Auftankens. Wechseln und reinigen Sie ihre Schutzkleidung regelmäßig.
- Achten Sie darauf, keinen Treibstoff oder Öle zu verschütten, um die Umwelt nicht zu verunreinigen (Umweltschutz). Reinigen Sie den Bläser sofort, falls etwas Treibstoff verschüttet wurde. Lassen Sie feuchte Kleidungsstücke zunächst trocknen, bevor Sie sie in einem entsprechenden abgedeckten Behälter ordnungsgemäß entsorgen, um plötzlichem Entzünden vorzubeugen.
- Vermeiden Sie, das Treibstoff auf Ihre Kleidung gelangt. Wechseln Sie Ihre Kleidung sofort, falls darauf Treibstoff gekommen ist (Brandgefahr).
- Untersuchen Sie den Tankdeckel regelmäßig um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß und dicht abschließt.
- Ziehen Sie die Verschlusschraube des Tanks vorsichtig an. Starten Sie den Motor immer an einer anderen Stelle, wenn Sie den Tank aufgefüllt haben (mindestens 3 Meter vom Auftankort entfernt) (9).
- Füllen Sie den Tank niemals in geschlossenen Räumen. Treibstoffgase sammeln sich am Boden (Explosionsgefahr).
- Lagern Sie den Treibstoff nur in dafür vorgesehenen Behältern. Vergewissern Sie sich, dass Kinder keinen Zugriff zum Treibstoff haben.
- Versuchen Sie niemals, einen noch heißen oder laufenden Motor aufzutanken.
- Wenn Sie Benzin mit Zweitaktöl zum Treibstoff mischen, verwenden Sie nur Benzin ohne Ethanol oder Metanol (Arten von Alkoholen). Dies verhindert die Beschädigung der Treibstoffleitungen und anderer Motorenteile.

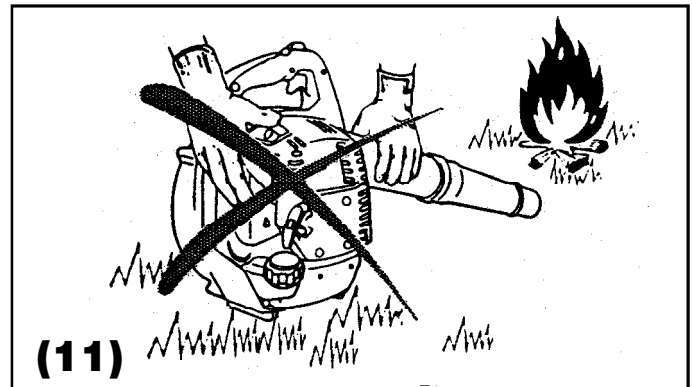


Betrieb

- Verwenden Sie den Bläser nur bei guter Beleuchtung und klarer Sicht. In der kalten Jahreszeit achten Sie auf rutschige oder feuchte Bereiche, Eis und Schnee (Sturzgefahr). Achten Sie immer auf festen Stand.
- Arbeiten Sie niemals auf beweglichen Oberflächen oder an steilen Hängen.
- Um das Verletzungsrisiko zu minimieren, richten Sie die Gebläsedüse niemals in Richtung einer anderen Person im Umfeld, da die Druckluft und Luftmenge die Augen verletzen könnte und kleinere Objekte mit sehr hoher Geschwindigkeit wegschleudern kann.
- Stecken Sie niemals einen Fremdkörper in den Lufteinlaß oder die Gebläsedüse der Maschine. Es kann dadurch das Flügelrad beschädigt werden und zu ernsthaften Verletzungen des Benutzers oder von Zuschauern führen, wenn der Gegenstand oder beschädigte Teile mit hoher Geschwindigkeit aus dem Gerät geschleudert werden.
- Achten Sie besonders auf die Windrichtung und arbeiten Sie niemals gegen den Wind.
- Um das Risiko des Stolperns und damit die Gefahr des Verlustes der Kontrolle über das Gerät zu verringern, gehen Sie niemals während des Einsatzes des Gerätes rückwärts.
- Schalten Sie den Motor vor der Reinigung, der Reparatur oder Wartung des Gerätes immer aus.

Wartung

- Achten Sie auf Ihre Umwelt. Betreiben Sie den Bläser mit so geringem Lärm- und Abgasaufwand wie möglich. Beachten Sie besonders die ordnungsgemäße Einstellung des Vergasers.
- Reinigen Sie den Bläser regelmäßig und überprüfen Sie alle Schrauben und Muttern auf festen Sitz.
- Warten und Lagern Sie den Bläser niemals in der Nähe offener Flammen, Funken, usw. (11).
- Lagern Sie den Bläser immer an einem gut belüfteten, abgeschlossen Ort und mit einem leeren Tank.



SICHERHEITSANWEISUNGEN

Beachten und befolgen Sie alle zutreffenden Unfallschutzmaßnahmen, die von den entsprechenden Handwerkskammern und Versicherungen vorgegeben werden. Nehmen Sie keinesfalls irgendwelche Änderungen am Gerät vor, da dies Ihre Sicherheit beeinträchtigen könnte.

Wartungs- oder Reparaturarbeiten dürfen vom Benutzer nur gemäß des in diesen Anweisungen beschriebenen Umfangs durchgeführt werden. Alle anderen Arbeiten am Gerät müssen von einem autorisierten Wartungstechniker durchgeführt werden. Verwenden Sie nur Originalersatzteile und Zubehör von JOHN DEERE. Die Benutzung nicht genehmigten Zubehörs und unautorisierter Werkzeuge erhöht die Unfallgefahr und das Verletzungsrisiko. JOHN DEERE übernimmt keinerlei Haftung für Unfälle oder Schäden, die auf den Gebrauch von unsachgemäßen und nicht genehmigten Zubehörteilen zurückzuführen ist.

Erste Hilfe

Für einen Unfall sollte ein gut ausgestatteter Erste Hilfe Kasten in der Nähe des Einsatzbereichs bereitstehen. Ersetzen Sie immer sofort alle Gegenstände, die Sie aus dem Erste Hilfe Kasten entnehmen.

Wenn Sie Hilfe anfordern, bitte geben Sie folgende Informationen an:

Den Ort des Unfalls
Was geschehen ist
Die Anzahl der verletzten Personen
Der Umfang der Verletzung(en)
Ihren Namen



Verpackung

Der JOHN DEERE Bläser wird in einem schützenden Karton geliefert, um Beschädigungen während des Versands zu vermeiden. Der Karton besteht aus Rohmaterial und kann daher wiederverwendet oder recycelt werden (Karton- oder Altpapiersammlung).



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Bezüglich der EG-Richtlinie für Maschinen 98/37/EC, EMC Richtlinie 89/336/EEC & CISPR 12, CE-Konformitäts-Kennzeichnungsrichtlinie 93/465/EEC, Lärmemissionsrichtlinie 2000/14/EC.

HERSTELLER ODER AUTORISierter VERTRETER:

John Deere Worldwide Commercial & Consumer Equipment Division, 4401 Bland Road, Suite 200, Raleigh, NC 27609, USA

Technische Dokumentation:

Fuji Robin Industries Ltd.
35 OHOKA, NUMAZU-CITY, SHIZUOKA-PREF., 410 Japan
Hiroshi Hirooka
General Manager, Engineering Department

Das Konformitätsbewertungsverfahren aus Anhang V der Lärmrichtlinien wurde befolgt.

Maschine: BH25

Beschreibung: Benzinbetriebenes tragbares Laubgebläse

Diese Maschinen entsprechen den wichtigsten Gesundheits- und Sicherheitserfordernissen der obigen Richtlinien.

Nennluftstrom: 0.106 m³/s (225 cfm)

Garantierte Lärmleistung : 107 dB(A) (LWA)

Gemessene Lärmleistung: 101 dB(A)

TÜV-Zertifikat Nr. E9 98 08 23714 021

TÜV Product Service, Inc.

1775 Old Highway 8 NW, Suite #104

New Brighton, MN 55112-1901

Philip D. Egel, Project Engineer

TECHNISCHE DATEN

Modell BH25

Abmessungen (l x b x h)	in.	14" X 7.3" X 13.4"
(ohne Bläserrohr)	(cm)	13.56 x 18.54 x 34)
Trockengewicht (mit Bläserrohr)	lb	8.4 lb
.....	(kg)	3.8 kg
Tankkapazität (Volumen)	oz.	18.9
.....	(Liter)	0.56
Motorengröße	cc	24.5 cc
Motorenleistung	HP (kw) @ rpm	0.9 (0.7) @ 7300
Leerlaufgeschwindigkeit	rpm	2900
Luftbeschleunigung (mit Rohren)	mph (km/hr)	132 (212)
Luftvolumen (mit Rohren)	cfm (m ³ /min)	245 (6.9)
Vergaser	Typ	Diaphragma (Rotationssystem)
Zündungssystem	Typ	Dauerzündanlage
Zündkerze	Typ	NGK BMR7A Champion RCJ6
Elektrodenabstand	in	0.024" - 0.028"
.....	(mm)	(0.6mm - 0.7mm)
Treibstoffgemisch (Benzin: Zweitaktöl)		50:1

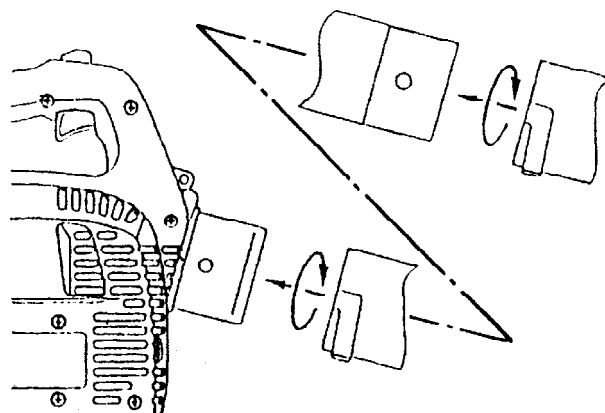
VORBEREITUNG VOR DEM GEBRAUCH

Zusammenbau



WARNUNG

Bevor Sie irgendwelche Arbeiten am Bläser durchführen, schalten Sie das Gerät zunächst immer auf AUS und ziehen Sie den Stecker von der Zündkerze ab.
Starten Sie den Bläser niemals vor Abschluss der vollständigen Montage.



1. Richten Sie die Aussparungen des Blasrohrs mit den Stiften im Bläsergehäuse aus und schieben Sie das Rohr auf das Gehäuse.
2. Drehen Sie das Bläserrohr im Uhrzeigersinn, bis es einrastet.
3. Montieren Sie die Blasdüse.

Brennstoffversorgung

Dieses Gerät wird von einem Zweitaktmotor angetrieben, wofür Benzin/ Kraftstoff und Zweitaktöl gemischt werden müssen. Mischen Sie bleifreies Benzin bzw. bleifreien Kraftstoff und Zweitaktöl in einem für Benzin genehmigten sauberen Behälter vor, und mischen Sie ihn/es gründlich durch.

EMPFOHLENER KRAFTSTOFF: DIESER MOTOR IST FÜR DEN BETRIEB MIT BLEIFREIEM BENZIN/KRAFTSTOFF ZUGELASSEN, DAS/DER ZUM GEBRAUCH IN DER AUTOMOBILINDUSTRIE VORGESEHEN IST UND EINEN OKTANWERT VON 87 (87 ([R + M]) ODER HÖHER HAT.

Der in diesem Modell eingebaute Motor mit geringer Emission erfordert die Verwendung von John Deere Premium Zweitaktöl. Der Motor wurde so entworfen, dass er bei Verwendung dieses Öls seinene optimale Leistung erreicht, eine maximale Ausdauer hat und minimale vorbeugende Wartung erfordert. Falls das John Deere Premium Zweitaktöl durch Ihren Händler nicht erhältlich ist, verwenden Sie eine beliebige Marke eines hochwertigen Zweitaktöls, das als Grad ISO-L-EGD oder JASO-FC klassifiziert ist.

Die Verwendung eines anderen Öls verkürzt die Lebensdauer des Motors und verstärkt die erforderliche Wartung. Durch Verwendung eines minderwertigeren Öls kann auch die Garantie verkürzt werden.

Mischen Sie **JOHN DEERE** Premium Zweitakt-Motoröl mit Benzin/ Kraftstoff gemäß den Anleitungen auf der Packung.

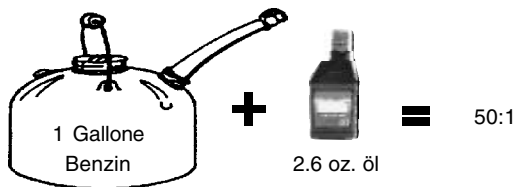
VERWENDEN SIE KEIN KRAFTFAHRZEUGÖL, ZWEITAKT-AUSSENBORDÖL ODER EIN ANDERES ZWEITAKTÖL AUSSER GRAD ISO-L-EGD ODER JASO-FC.

VERWENDEN SIE KEIN VORGEMISCHTES BENZIN BZW. KEINEN TREIBSTOFF VON TANKSTELLEN, DIE IN MOPEDS, MOTORRÄDERN USW. VERWENDET WERDEN.

HINWEIS: Die Kraftstoffmischung von **JOHN DEERE** enthält einen Kraftstoffstabilisator und bleibt bis zu 30 Tage frisch. MISCHEN SIE KEINE MENGEN, die so groß sind, dass sie nicht innerhalb von 30 Tagen aufgebraucht werden können.

Kraftstoffmischung (Verhältnis 50:1)

Benzin	öl
1 US-Gallone	2,6 oz
1 Liter	20 cc (20 ml)
5 Liter	100 cc (100ml)



Füllen des Tanks

WARNUNG

Schalten Sie vor jedem Auftanken den Motor aus. Gießen Sie niemals Kraftstoff in eine Maschine bei laufendem oder heißem Motor. Entfernen Sie sich mindestens 3 m von der Stelle, an der Sie aufgetankt haben, bevor Sie den Motor starten. **DAS RAUCHEN IST STRENG UNTERSAGT!**

Wir verweisen auf den Abschnitt Sicherheit - Auftanken für weitere Sicherheitsmaßnahmen.

1. Reinigen Sie die Oberfläche um den Tankdeckel, um Verschmutzungen zu vermeiden.
2. Lösen Sie den Tankdeckel langsam und nehmen ihn ab.
3. **Überzeugen Sie sich davon, dass die Kraftstoffmischung gründlich gemischt ist, bevor sie in den Tank gefüllt wird.** MISCHEN SIE BENZIN UND ÖL NICHT IM KRAFTSTOFFTANK.
4. Gießen Sie die Kraftstoffmischung in den Tank. Achten Sie darauf, nichts zu verschütten.
5. Vor dem Verschließen des Tanks mit dem Tankdeckel reinigen und inspizieren Sie die Dichtung.
6. Setzen Sie sofort den Tankdeckel auf und drehen ihn handfest zu. Wischen Sie eventuell verschütteten Kraftstoff auf.
7. Es ist normal, dass aus einem neuen Motor während und nach dem ersten Gebrauch Rauch austritt.

WARNUNG

Prüfen Sie nach, dass keine Kraftstofflecks vorhanden sind. Sollten welche festgestellt werden, müssen sie vor dem Gebrauch des Geräts repariert werden.



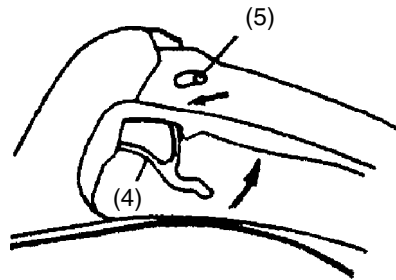
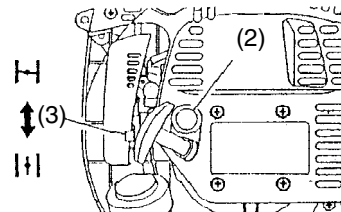
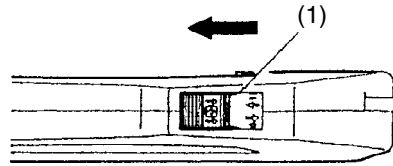
Beachten Sie alle entsprechenden Unfallschutzmaßnahmen!

Starten

Entfernen Sie sich mindestens 3 m von dem Ort, an dem Sie das Gerät aufgetankt haben. Legen Sie den Bläser auf eine freie Fläche und achten Sie darauf, dass der Luftstoß aus dem Blasrohr keine Gegenstände wegblasen kann. Vergewissern Sie sich, dass sich im Umfeld keine entzündlichen Stoffe befinden.

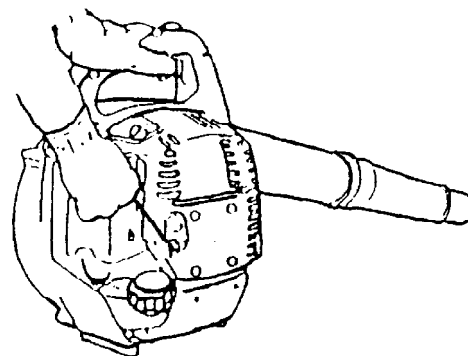
Wenn der Motor kalt ist, mehr als 5 Minuten lang abgestellt war oder falls das Gerät aufgetankt werden muss:

- 1) Schalten Sie den Ein/Aus Schalter (I – 0) (1) auf die Stellung "I".
 - 2) Drücken Sie vorsichtig wiederholt auf die Vorschmierpumpe (7-10 mal), bis Treibstoff im Schauglas der Pumpe deutlich zu sehen ist. (2).
 - 3) Stellen Sie den Choke-Hebel auf die Startstellung, indem Sie ihn auf (3) stellen .
 - 4) Rasten Sie den Gaszug mit dem Feststellknopf folgendermaßen in die Startstellung ein. Drücken Sie den Gaszug (4) vollständig durch. Dann drücken Sie auf den Feststellknopf (5). Lassen Sie den Gaszug los und halten Sie den Feststellknopf gedrückt.
 - 5) Legen Sie den Bläser auf den Boden. Halten Sie den Griff mit Ihrer linken Hand fest und ziehen Sie einige Mal kräftig mit der rechten Hand am Starterkabel.
 - 6) Nachdem der Motor läuft, öffnen Sie den Choke-Hebel vollständig, indem Sie ihn langsam auf diese Stellung bringen .
 - 7) Lassen Sie den Gaszug vollständig los.
- HINWEIS: Der Gaszug wird gelöst, indem man ihn etwas zusammendrückt.



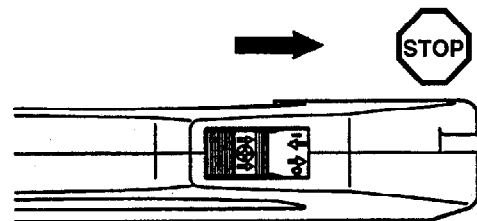
Warmstart kurz nachdem der Motor abgestellt worden ist:

- 1) Drücken Sie den Ein/Aus (I – 0) Schalter (1) auf die Stellung "I".
- 2) Drücken Sie wiederholt vorsichtig auf die Vorschmierpumpe (7-10 Mal), bis Treibstoff in der Vorschmierpumpe zu sehen ist (2).
- 3) Öffnen Sie den Choke-Hebel vollständig, indem Sie in auf diese Stellung stellen (3).
- 4) Lassen Sie den Gaszughebel vollständig gelöst.
- 5) Legen Sie den Bläser auf den Boden. Halten Sie den Griff mit Ihrer linken Hand fest und ziehen Sie einige Mal kräftig mit der rechten Hand am Starterkabel.



Anhalten

Lassen Sie den Gaszug ganz los und sobald die Drehzahl des Motors sich verringert hat, drücken Sie den Ein/Aus Schalter (I – 0) auf die Stellung "0". Der Motor hält dann an.



Anwendung des Blägers



Vergewissern Sie sich, dass sich keine Steine, Nägel, usw. im Einsatzbereich des Blägers befinden. Achten Sie ebenfalls auf andere mögliche Gefahren, die das Gerät beschädigen könnten. Vergewissern Sie sich, dass der Benutzer immer während des Einsatzes einen festen Stand hat.

Der BH25 Bläser ist ein leichter Handbläser. Halten Sie den Bläsergriff mit einer Hand gut fest. Drücken Sie den Gaszug so lange zusammen, bis Sie die gewünschte Geschwindigkeit erreicht haben.



Tips zum Blasen

- Verwenden Sie die komplette Gebläsedüse und Verlängerung, damit der Luftstrom kurz über dem Boden eingesetzt werden kann.
- Der Bläser kann bei jeder Geschwindigkeit zwischen Leerlauf und Vollgas eingesetzt werden. **Verwenden Sie immer eine geeignete Geschwindigkeit für die zu erledigende Aufgabe.** Achten Sie darauf, Gegenstände nicht durch die Gegend zu blasen, sondern blasen Sie entlang der Ecken zu einem Haufen. Blasen Sie niemals direkt in die Mitte eines Haufens.
- Seien Sie sich bewußt, dass die Windrichtung den Einsatz des Blägers beeinflusst. Blasen Sie immer mit der Windrichtung. Arbeiten Sie nicht gegen den Wind.
- Verwenden Sie Rechen oder Besen, bevor Sie zu Blasen beginnen.
- In staubigen Bereichen feuchten Sie die Oberflächen vorher etwas an.
- Arbeiten Sie nicht auf beweglichen oder wackeligen Oberflächen oder an steilen Hängen.
- Power-Bläser sind ideal für den Einsatz auf vielen Wiesen und Gartenanlagen, und für das Reinigen von Zäunen und Gärten, zum Reinigen von Sieben oder Filtern, Balkonen, Rosten und Brüstungen.
- Stecken Sie keine Fremdkörper in den Lufteinlaß des Motors oder die Gebläsedüse des Blägers. Das Flügelrad könnte beschädigt werden und ernsthafte Verletzungen des Benutzers oder der Personen im Umfeld könnten die Folge von herausgeschleuderten Fremdkörpern oder zerbrochener Motorenteile sein.
- Achten Sie im Arbeitsumfeld auf Autos, Gartenmöbel oder Anlagen, die durch fortgeblasene Gegenstände beschädigt werden könnten.

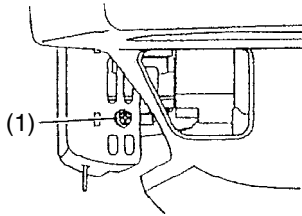


Vergasereinstellung

HINWEIS: Verstellen Sie den Vergaser nicht, es sei denn, es ist unbedingt notwendig. Falls der Bläser Vergaserprobleme haben sollte, gehen Sie damit zu einem John Deere Fachhändler.

Standgaseinstellung

Falls der Motor läuft, startet und sich beschleunigen läßt, aber nicht im Leerlauf läuft, verstellen Sie die Standgaseinstellung mit der Einstellschraube (1), indem Sie sie so lange im Uhrzeigersinn drehen, bis der Motor ordnungsgemäß im Standgas läuft.



Regelmäßige Wartungsintervalle

Bevor Sie irgendwelche Arbeiten am Gerät durchführen, müssen Sie zuerst den Schalter des Motors auf Aus stellen und den Stecker von der Zündkerze abziehen (siehe Überprüfen der Zündkerze). Tragen Sie immer Schutzhandschuhe!

Um eine lange Betriebsdauer und keine Beschädigung des Gerätes gewährleisten zu können, beachten und führen Sie die folgenden regelmäßigen Wartungen durch.

Täglich (alle 8 Stunden)

Vor dem Gebrauch

1. Überprüfen Sie das Gerät auf lose Schrauben oder fehlende Teile. Achten Sie besonders auf den sicheren Sitz der befestigten Blasrohre.
2. Überprüfen Sie den Tankdeckel.

EIN UNDICHTER TANKDECKEL STELLT EINE BRANDGEFAHR DAR UND MUSS SOFORT ERSETZT WERDEN.

3. Überprüfen Sie die Zylinderkühlrippen auf Rückstände oder Beschädigung. Reinigen Sie sie gegebenenfalls.
4. Untersuchen Sie den Luftfilter.

HINWEIS: Ein verschmutzter Luftfilter kann den Start des Motors schwierig oder sogar unmöglich machen. Der Motor kann aufgrund von überhöhter Drehzahl beschädigt werden. Reinigen Sie den Luftfilter täglich.

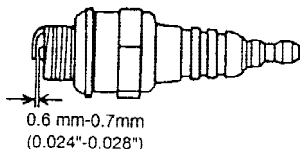
Falls Sie in sehr staubigen Bereichen arbeiten, reinigen Sie den Filter mehrmals während des Arbeitsvorgangs.

5. Überprüfen Sie die Zündkerze.

Entfernen Sie die Abdeckung der Zündkerze.

Der Abstand zwischen den zwei Elektroden der Zündkerze sollte zwischen 0.024 bis zu 0.028 Zoll (0.6 bis 0.7mm) liegen. Falls sich an der Zündkerze starke Kohlenstoffrückstände gebildet oder sich die Elektroden abgenutzt haben, reinigen Sie die Zündkerze oder tauschen Sie sie aus.

ACHTUNG: Berühren Sie niemals den Anschlussstecker der Zündkerze bei laufendem Motor. Es besteht die Gefahr von Elektroschock durch Hochspannung.



6. Untersuchen Sie den Treibstofffilter.

Falls der Filter verhärtet, verschmutzt oder verstopft aussieht, tauschen Sie ihn sofort aus.

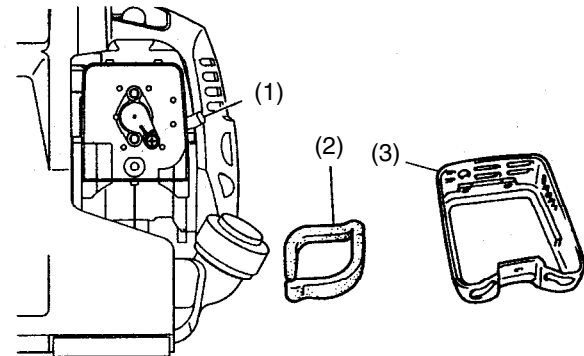
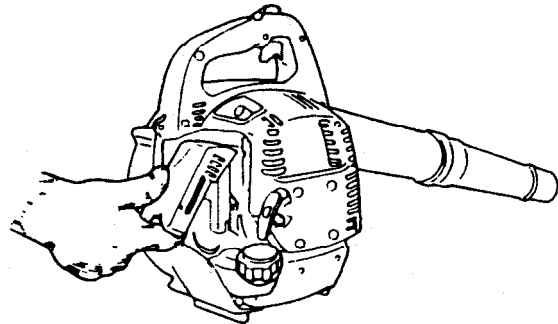
Nach dem Gebrauch

1. Reinigen Sie den Bläser von außen und untersuchen Sie ihn auf Beschädigungen.

Reinigen Sie den Luftfilter

- Ziehen Sie die Abdeckung am Boden des Luftfilters heraus, um den Luftfilter herausnehmen zu können.
- Drücken Sie den Choke-Hebel (1) in die geschlossene Stellung (|X|), um ein versehentliches Verschmutzen des Vergasers zu vermeiden.
- Entfernen Sie das Luftfilterelement (2), waschen Sie es mit lauwarmem Wasser und lassen Sie es vollständig trocknen.
- Bringen Sie das Filterelement wieder an. Stecken Sie die Filterabdeckung (3) wieder in die ordnungsgemäße Stellung.

HINWEIS: Falls sich sehr viel Staub oder Schmutz am Luftfilter abgelagert hat, reinigen Sie ihn täglich. Ein verschmutzter Luftfilter kann den Start des Motors schwierig oder sogar unmöglich machen oder erhöht die Drehzahl des Motors.



Monatlich

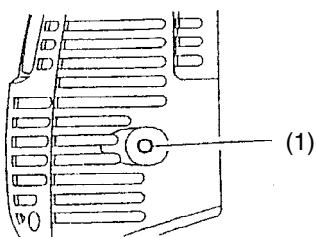
1. Reinigen Sie den Treibstofffilter.

Der Treibstofffilter im Treibstofftank reinigt den Treibstoff so, wie er beim Betrieb und Einsatz des Vergasers verwendet wird. Ein regelmäßiges Untersuchen des Filters ist erforderlich, um einen ordnungsgemäßen Betrieb gewährleisten zu können. Verwenden Sie einen Drahthaken, um den Treibstofffilter durch die Öffnung des Tanks zu ziehen. Untersuchen Sie den Filter. Falls der Filter verhärtet, verschmutzt oder verstopft erscheint, tauschen Sie ihn sofort aus. Ersetzen Sie den Filter vierteljährlich, um eine korrekte Motorleistung beizubehalten.

Alle weiteren Einstellungen oder Wartungsarbeiten, die hier nicht enthalten oder beschrieben werden, müssen bei einem John Deere Fachhändler durchgeführt werden.

2. Reinigen Sie den Auspuffanschluss.

Der Auspuffanschluss kann sich mit Kohlenstoffablagerungen verstopfen. Entfernen Sie den Kohlenstoff, indem Sie gegen den Auspuff vorsichtig mit einem Schraubendreher oder einem ähnlichen Werkzeug klopfen und die Ablagerungen abkratzen versuchen.



FEHLERBEHEBUNG

FALLS DIESE LÖSUNGEN IHR PROBLEM NICHT BEHEBEN, BENACHRICHTIGEN SIE IHREN AUTORISIERTEN FACHHÄNDLER.

FEHLER	SYSTEM	VERHALTEN	URSACHE
Der Motor lässt sich nicht starten oder startet nur schwierig	Zündungs-system	Zündungsfunken O.K	Fehler in der Treibstoffleitung zum Kompressionssystem, mechanischer Defekt.
		Kein Zündfunken	EIN-AUS Schalter steht vielleicht auf AUS (O), Fehler bei den Kabeln oder Kurzschluss, Zündkerze oder Zündstecker defekt, Zündungsmodul fehlerhaft.
	Treibstoff-versorgung	Tank voll	Falsche Choke-Stellung, Vergaser defekt, Treibstoffleitung abgeknickt oder verstopft, Treibstoff schmutzig.
	Kompression	Keine Kompression, wenn am Seil gezogen wird	Zylinderdeckeldichtung defekt, Kurbelwellendichtungen beschädigt, Zylinder oder Kolbenringe defekt oder nicht ordnungsgemäße Dichtung an der Zündkerze.
	Mechanischer Schaden	Starter greift nicht	Kaputte Starterfeder, zerbrochene Teile im Inneren des Motors.
Probleme beim Warmstart		Tank voll, Zündfunken vorhanden	Verschmutzter Vergaser. Muss gereinigt werden.
Der Motor läuft sofort an, stirbt dann aber sofort ab	Treibstoff-versorgung	Tank voll	Falsche Standgaseinstellung, Vergaser verschmutzt.
			Tankdeckellüftung verstopft, Treibstoffleitung unterbrochen, Kabel oder STOP-Schalter fehlerhaft.
Ungenügende Leistungsfähigkeit	Mehrere Systeme können gleichermaßen dazu beitragen	Schwache Leerlaufleistung	Luftfilter verschmutzt, Vergaser verschmutzt, Auspuff verstopft, Auspuffanschluss in den Zylinder verstopft.

LAGERUNG und TRANSPORT

Lagerung (1 Monat oder länger)

1. Lassen Sie den gesamten Treibstoff aus dem Tank des Geräts in einen entsprechenden Treibstoffbehälter ab. Lassen Sie den Motor so lange laufen, bis er ausgeht.
2. Entfernen Sie die Zündkerze und lassen Sie einige Tropfen Öl in die Öffnung der Zündkerze tropfen. Ziehen Sie das Starterkabel langsam, damit das Öl überall im gesamten Motor verteilt werden kann. Schrauben Sie die Zündkerze wieder ein.
3. Beachten Sie alle gesetzlichen und örtlichen Verordnungen für die sichere Lagerung und Handhabung von Treibstoffen. Überschüssiger Treibstoff sollte für ein anderes Gerät mit 2-Takt Antrieb verwendet werden.

Transport

- Schalten Sie den Motor immer während des Transports aus.
- Sichern Sie den Bläser während des Transports, damit dieser nicht umkippt oder wegrutscht.
- Vergewissern Sie sich, dass der Tankdeckel fest zugeschraubt ist, um ein Auslaufen zu vermeiden. Falls möglich, leeren Sie den Tank vor dem Transport.
- Vergewissern Sie sich, dass ausreichend Lüftung vorhanden ist.

GARANTIE

John Deere – Eingeschränkte Garantie

Diese Garantie beschränkt sich ausschließlich auf Geräte, die in den Vereinigten Staaten von Amerika, dem Distrikt Kolumbien, Kanada, Mexiko, dem Commonwealth Staat Puerto Rico, den Virgin Inseln, Guam, der Kanal Zone, oder American Samoa verkauft werden.

Der Hersteller garantiert dem Endverbraucher, dass dieses Produkt keine Fehler im Material oder der Verarbeitung aufweist, und verspricht die Reparatur oder den Ersatz von defekten Geräten, nach Einschätzung des Herstellers, kostenlos für den Verbraucher innerhalb des angegebenen Zeitraums vom Zeitpunkt des Erwerbs ab durchzuführen:

- Two-Jahre für die Produkte benutzt für persönlichen, Familie oder Haushalt Gebrauch.
- One-Jahr, wenn das Produkt für kommerziellen Gebrauch benutzt wird.
- 90 für das Produkt benutzt für irgendeinen anderen Zweck, wie Werbung oder Mietgebrauch.

Diese Garantie ist nicht übertragbar und deckt keine Schäden, die auf irgendeine andere Ursache als auf Materialschwäche oder Verarbeitung, wie z.B. unsachgemäßen Einsatz und nicht eingehaltene erforderliche oder fehlerhafte Wartung zurückzuführen sind. Diese Garantie umfaßt ebenfalls keine Ansprüche, falls das Gerät durch Mißbrauch, Veränderung oder Unfall beschädigt worden ist. Außerdem umfaßt die Garantie keine Ansprüche auf allgemeine Überholungen der elektrischen Anlage, Einstellungen des Verbrennungsmotors, oder den Austausch unbeschädigter Teile (wie z.B. Kohlenkontakte, Kabel, Stopfen, Zündkerzen, Filter, Startkabel, usw.), die möglicherweise abgenutzt und innerhalb eines angemessenen Zeitraumes selbst innerhalb des Garantiezeitraums ersetzt werden sollten. Dies bezieht sich ebenfalls auf Teile, die aufgrund der normalen Wartung ausgetauscht werden müssen. Diese Garantie beschränkt sich ausschließlich auf Geräte, die in den Vereinigten Staaten von Amerika, dem Distrikt Kolumbien, Kanada, Mexiko, dem Commonwealth Staat Puerto Rico, den Virgin Inseln, Guam, der Kanal Zone, oder American Samoa verkauft werden.

Bewahren sie ihren Kaufbeleg gut auf

Als Beweis des Erwerbs dient der mit einem Datum versehene Kaufbeleg oder die Rechnung, usw., der die Seriennummer und das Modell ihres Produktes wiedergibt, und was erforderlich ist, wenn einer unserer Vertragspartner ihren Garantieanspruch für das entsprechende Produkt entgegennehmen soll. Es liegt in der Verantwortung des Käufers, das Gerät bei einem Garantieanspruch auf seine Kosten zu verschicken oder vorbei zu bringen und es ebenfalls nach der Reparatur wieder abzuholen oder sich es zuschicken zu lassen.

Diese Garantie umfaßt kein Einsatzzubehör, Motoren oder Elektromotoren, die über einen anderen Hersteller separat abgedeckt werden und nicht vom Hersteller direkt hergestellt worden sind.

DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE GILT ANSTELLE ALLER ANDEREN EXPRESS GARANTIE. ANGEGEBENE GARANTIE FÜR DIE EINGUNG EINES BESTIMMTEN ZWECKES, DEN VERTRIEB ODER JEDE ANDERE FORM BEZÜGLICH DIESES PRODUKTS, GELTEN LEDIGLICH INNERHALB DES ANGEGEBENEN GARANTIEZEITRAUMS DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE. DER HERSTELLER IST NICHT HAFTBAR FÜR AUSSERGEWÖHNLICHE, ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN.

EINIGE BUNDESSTAATEN ERLAUBEN KEINE EINSCHRÄNKUNG DER GARANTIE FRIST. MÖGLICHERWEISE TRIFFT ALSO DIE OBEN ERWÄHNT EINSCHRÄNKUNG NICHT AUF SIE ZU. EINIGE BUNDESSTAATEN ERLAUBEN KEINE AUSSCHLIESSUNG VON ZUFÄLLIGEN ODER FOLGESCHÄDEN SO DAS AUCH DIE ERWÄHNT EINSCHRÄNKUNG MÖGLICHERWEISE NICHT AUF SIE ZUTRIFFT.

Wie sie Ansprüche auf ihre Garantie geltend machen können

Garantiedienstleistungen und damit verbundene Reparaturarbeiten können über ihren zugelassenen JOHN DEERE Fachhändler in Anspruch genommen werden. Falls sie Anspruch auf eine Garantiedienstleistung erheben wollen, informieren sie zunächst den Fachhändler, über den sie das Gerät erworben haben. UM WEITERE INFORMATIONEN ÜBER GARANTIEDIENSTLEISTUNGEN AUSSERHALB DER USA UND KANADA ERHALTEN ZU KÖNNEN, INFORMIEREN SIE SICH BITTE BEI IHREM ÖRTLICHEN JOHN DEERE FACHHÄNDLER.

Der Hersteller übernimmt keine Entschädigungen aufgrund von Garantieansprüchen, außer an JOHN DEERE Vertragshändler, die als autorisierte Reparaturwerkstätten in Garantiefällen zugelassen sind. Sie müssen grundsätzlich ihren Kaufbeleg vorweisen können, wenn sie Garantieansprüche stellen wollen.

Diese Garantie gesteht ihnen ganz bestimmte Rechte zu, und möglicherweise stehen ihnen noch weitere Rechte zu, die allerdings von Bundesstaat zu Bundesstaat unterschiedlich sein können.

Falls sie Fragen in bezug auf die Garantiebestimmungen und Verantwortungsbereiche haben sollten, informieren sie sich bitte bei ihrem John Deere Fachhändler oder über das John Deere Kundendienstzentrum (John Deere Customer Communications Center) unter 1-800-537-8233.

Diese Garantie trifft auf die Produkte zu, die in anderen Ländern verkauft werden:

John Deere Consumer Products, Inc., garantiert dem Erstkäufer, daß dieses Homelite®-Produkt frei von Materialschäden und Arbeitsmängeln ist. Der Garantiezeitraum, der mit dem Kaufdatum beginnt, gilt

- One-Jahr

Die Garantie umfaßt die Kosten für Ersatzteile und Arbeitszeit, welche nach bestimmten Homelite®-Pauschalraten festgelegt sind. Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Schäden aufgrund unsachgemäßer Benutzung,
- Transportschäden,
- Schäden oder Unfälle aufgrund unsachgemäßer oder unzureichender Wartung oder Änderung des Produkts,
- normale Wartungs- und Inspektionsmaßnahmen oder der Austausch abgenutzter Teile,
- Artikel, die von einem anderen Hersteller garantiert werden und nicht von Homelite® hergestellt worden sind,
- Transportkosten, die beim Einsenden eines Garantiefalles entstanden sind.

Ein schadhaftes Produkt muß in das Geschäft, in dem es gekauft worden ist, oder zu einer autorisierten Homelite®-Werkstatt gebracht werden. Der Kunde muß einen Kaufnachweis in Form einer datierten Kaufquittung erbringen.

DIE GARANTIE ERSTRECKT SICH AUF DIE REPARATUR DES GERÄTS. DIES IST DAS EINZIGE, DEM KUNDEN ZUR VERFÜGUNG STEHENDE RECHTSMITTEL. SÄMTLICHE ANDEREN ANSPRÜCHE SIND AUSGESCHLOSSEN.

BH25 - UT08134

Soffiafoglie - Serie Pro

MANUALE DELL'UTENTE

INDICE

Etichette e simboli di sicurezza	
Significato delle etichette di sicurezza	64
Identificazione del prodotto	
Parti componenti del soffiafoglie	65
Sicurezza	
Istruzioni generali	66
Avvio	67
Rifornimento di carburante	68
Uso	68
Manutenzione	68
Pronto soccorso	69
Imballaggio	69
Dichiarazione di conformità	
Dichiarazione di conformità alla normativa CE	69
Dati tecnici	
Dati tecnici del soffiafoglie BH25	70
Preparazione per l'uso	
Assemblaggio	70
Uso	
Rifornimento di carburante	71
Avvio e arresto	72
Uso del soffiafoglie	73
Consigli per l'uso	73
Manutenzione	
Regolazione del carburatore	74
Calendario della manutenzione ordinaria	74
Risoluzione dei problemi	
Tabella per la risoluzione dei problemi	75
Conservazione e trasporto	
Conservazione (1 mese o più)	76
Trasporto	76
Garanzia	
Garanzia limitata	76

ETICHETTE E SIMBOLI DI SICUREZZA

Significato delle etichette di sicurezza



Questo simbolo indica AVVERTENZA, PERICOLO e ATTENZIONE.



Miscela carburante-olio.



Leggere tutte le istruzioni per la sicurezza, l'uso e la manutenzione.



Avvio manuale del motore.



Vietato.



Arresto di emergenza.



Non fumare.



Pronto soccorso.



Allontanarsi da fiamme vive.



Riciclare.



Indossare guanti di protezione.



Acceso/Avvio



Allontanare astanti, bambini e animali domestici.



O/Arresto



Indossare occhiali e cuffie di protezione.

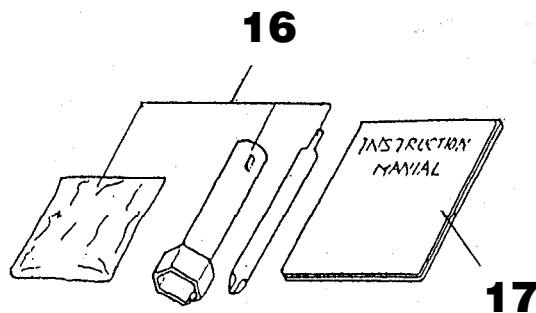
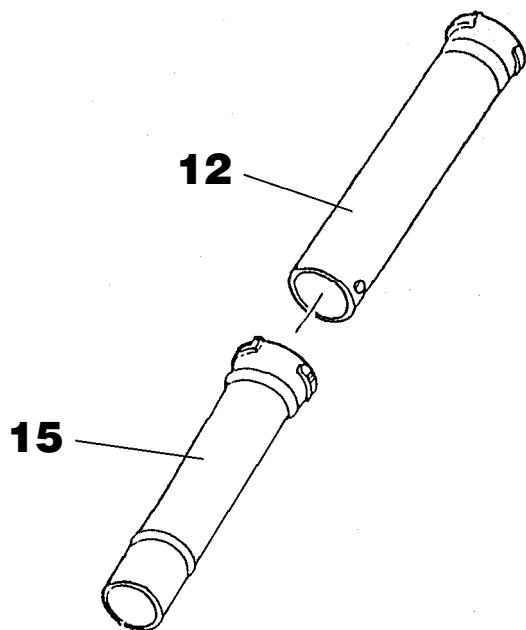
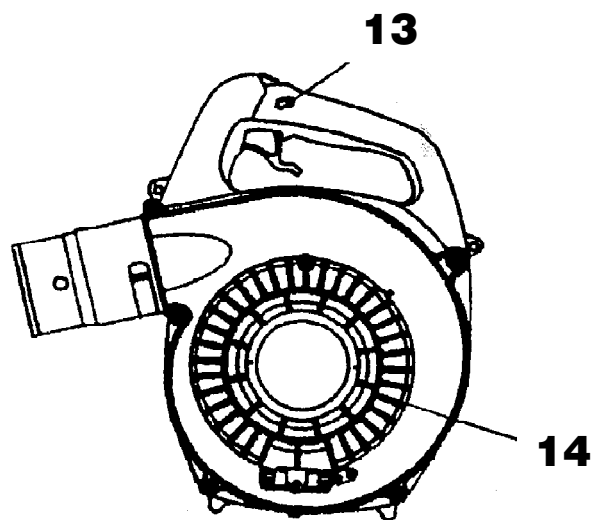
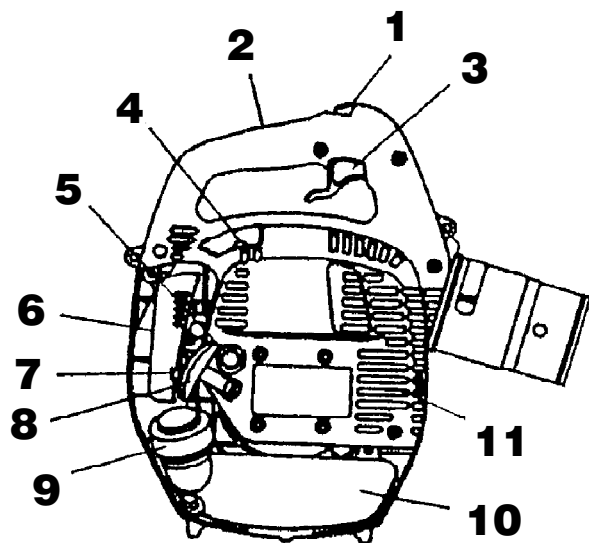


Contrassegno CE

IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO

Parti componenti del soffiafoglie

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Interruttore I-O (acceso/spento) | 10. Serbatoio del carburante |
| 2. Impugnatura | 11. Marmitta |
| 3. Leva della valvola a farfalla | 12. Tubo soffiafoglie |
| 4. Candela | 13. Pulsante di bloccaggio |
| 5. Pompa di adescamento | 14. Protettore |
| 6. Filtro dell'aria | 15. Tubo terminale |
| 7. Leva della valvola dell'aria | 16. Kit utensili |
| 8. Manopola del motorino di avviamento | 17. La qualità John Deere |
| 9. Tappo del serbatoio del carburante | |



ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA



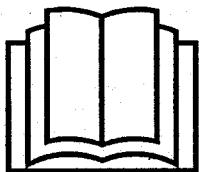
PER LA SICUREZZA PROPRIA E ALTRUI, LEGGERE E SEGUIRE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL SOFFIAFOGLIE.

AVVERTENZA: L'UNITÀ PUÒ AVVIARSI RAPIDAMENTE! ALLONTANARE GLI ASTANTI.

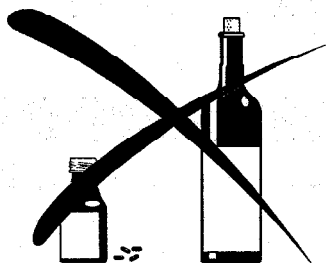
Istruzioni generali

- Per usare correttamente e in modo sicuro il soffiafoglie, leggere e seguire le istruzioni contenute nel presente manuale e conoscere come maneggiare l'utensile(1); in caso contrario, l'operatore rischia di creare pericoli alla propria persona e a quella di altri.
- Si consiglia di dare in prestito il soffiafoglie solamente a persone pratiche dell'uso dell'utensile.
- Insieme all'utensile, prestare sempre il manuale delle istruzioni.
- Si consigliano i nuovi utenti di chiedere al rivenditore le istruzioni basilari su come maneggiare il soffiafoglie
- Bambini e persone di età inferiore a 18 anni non dovrebbero usare il soffiafoglie. Tuttavia, le persone di età superiore a 16 anni possono usare l'utensile per imparare ad usarlo solo dietro supervisione diretta di una persona esperta.
- Usare il soffiafoglie con la massima cura e attenzione.
- Usare il soffiafoglie solo se si è in buone condizioni fisiche.
- Eseguire il lavoro con attenzione e coscienza di quello che si sta facendo. L'utente deve essere consapevole della propria responsabilità verso altre persone.
- Non usare mai il soffiafoglie se si è sotto gli effetti di alcool o farmaci (2).
- Non usare l'unità se si è stanchi.

- Per evitare infortuni alla testa, agli occhi, alle mani o ai piedi, oltre a salvaguardare il proprio udito, usare il soffiafoglie indossando dispositivi e abbigliamento di protezione.
- L'abbigliamento deve essere pesante e aderente ma comodo, lasciando piena libertà di movimento. Non indossare giacche ampie, pantaloni svasati o con risvolti, scarpe, né portare capelli lunghi sciolti o qualsiasi cosa che possa essere risucchiata nella presa dell'aria. Proteggere le gambe indossando pantaloni lunghi o tute intere. Non indossare pantaloni corti (4).
- Il rumore prodotto dal soffiafoglie può danneggiare l'udito. Proteggere l'udito indossando dispositivi insonorizzanti (tappi per le orecchie o cuffie). Coloro che usano il soffiafoglie in modo regolare e continuo, dovrebbero farsi controllare regolarmente l'udito (3).
- Si raccomanda usare il soffiafoglie indossando i guanti. È importante mantenere una salda posizione sul terreno. Calzare scarpe robuste con suola antiscivolo (4).
- La protezione degli occhi è importantissima. Anche se lo scarico del soffiafoglie avviene dalla parte opposta dell'operatore, durante l'uso l'utensile può rimbalzare (3).
- Non usare mai il soffiafoglie se non si indossano occhiali di sicurezza con appropriate protezioni laterali, approvati dalle leggi locali in materia.



(1)



(2)



(3)

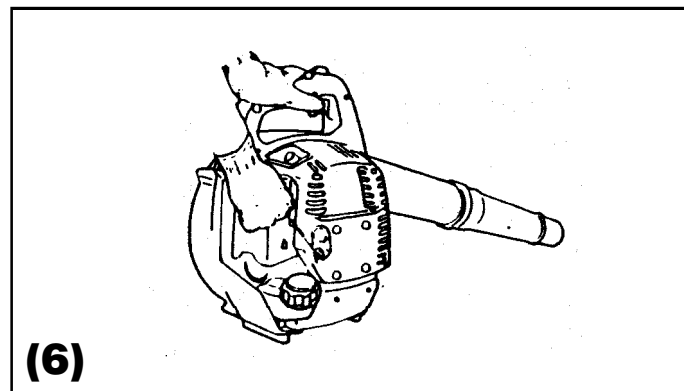
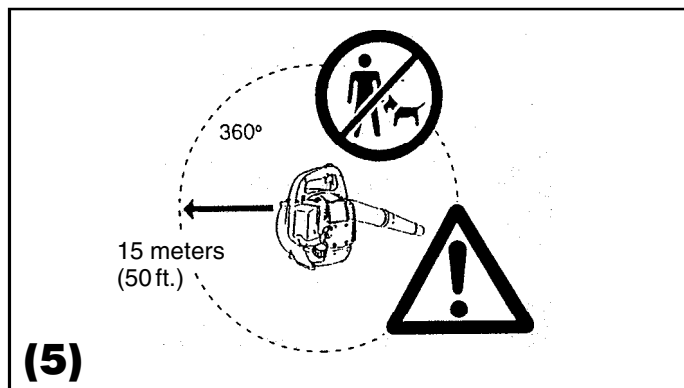


(4)

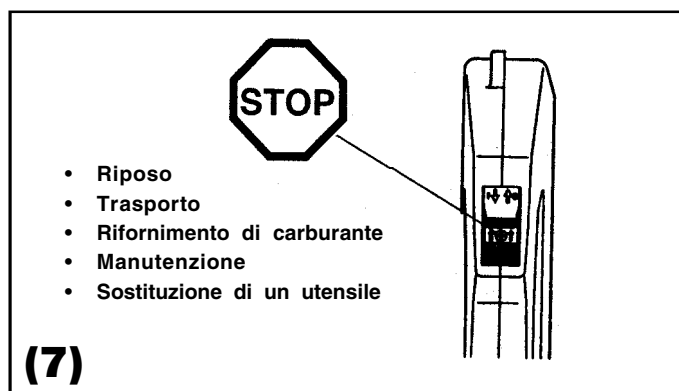
ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Sicurezza di avvio del soffiafoglie

- Verificare che in un raggio di 15 metri dall'area di lavoro non siano presenti bambini o altre persone; stare attenti anche agli animali domestici in prossimità dell'area di lavoro.
- Prima dell'uso, verificare che il soffiafoglie sia in buone condizioni operative. Controllare la sicurezza della leva della valvola a farfalla, nonché la sua facilità e morbidezza d'uso. Controllare che il bloccaggio della leva funzioni correttamente. Verificare che le impugnature siano pulite e asciutte e controllare il funzionamento dell'interruttore di accensione/spegnimento (I-O). Mantenere le impugnature sgombre da olio o carburante.
- Avviare il soffiafoglie solo seguendo le apposite istruzioni.
- Non usare alcun altro metodo per avviare il motore (6).



- Spegnerne il motore durante i momenti di pausa di lavoro e quando il soffiafoglie viene lasciato incustodito. Metterlo in un posto sicuro per evitare danni a persone, incendiare materiali combustibili o danni alla macchina.
- Non posare mai il soffiafoglie con motore molto caldo su erba asciutta o su un materiale combustibile.
- Non usare mai il soffiafoglie senza le parti o i ripari di protezione forniti con la macchina.
- Non azionare il motore con una marmitta di scarico difettosa.
- Spegnerne il motore durante il trasporto dell'unità (7).
- Per evitare perdite di carburante durante il trasporto in auto o in camion, mettere il soffiafoglie in posizione sicura.
- Prima di trasportare il soffiafoglie, accertarsi che il serbatoio del carburante sia completamente vuoto.



- Usare il soffiafoglie e gli utensili forniti in dotazione solamente per gli scopi indicati.
- Avviare il motore solo dopo aver assemblato l'intera unità. L'uso dell'unità è consentito solo dopo che sono stati installati gli accessori appropriati.
- Se il motore presenta dei problemi, spegnerlo immediatamente.
- Afferrare l'impugnatura saldamente con le dita, tenendo l'impugnatura di controllo fra il pollice e l'indice. Tenere la mano in questa posizione per avere il controllo continuo della macchina. Verificare che l'impugnatura di controllo sia in buone condizioni e priva di umidità, pece, olio o grasso. **Mantenere sempre una posizione sicura ed equilibrata sul terreno.**
- Usare il soffiafoglie in modo da evitare l'inalazione dei gas di scarico. Non usare il soffiafoglie in ambienti chiusi (rischio di soffocamento e avvelenamento da gas). Accertarsi sempre che via sia un'adeguata ventilazione.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Rifornimento di carburante

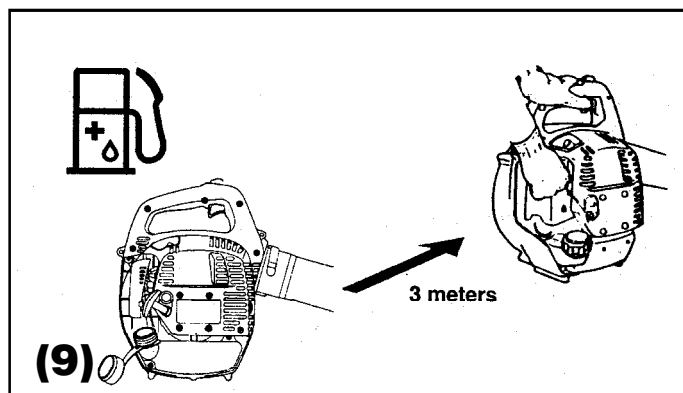
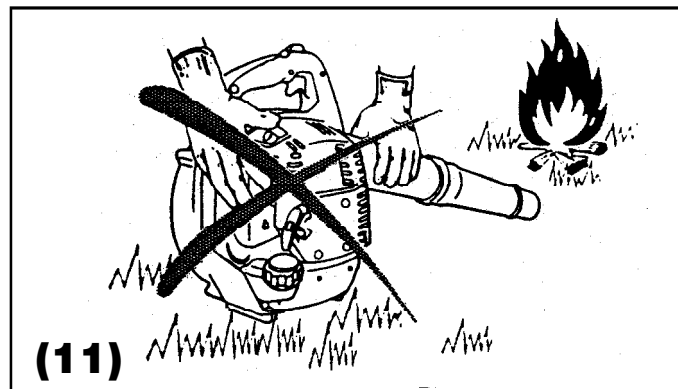
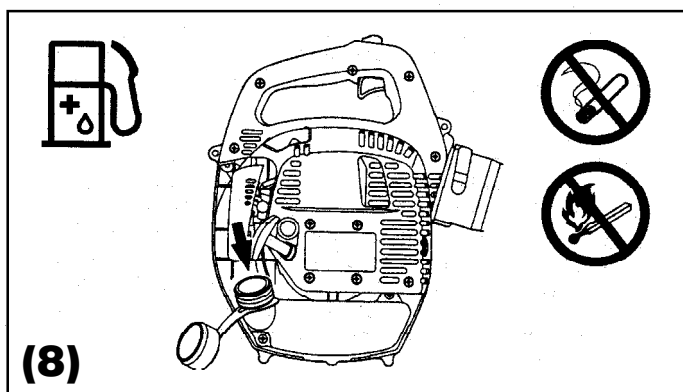
- Spegner il motore durante il rifornimento di carburante (7), stare lontani da fiamme vive (8) e non fumare.
- Evitare il contatto di prodotti a base di petrolio con la pelle. Non inalare i vapori del carburante. Durante il rifornimento, indossare sempre guanti di protezione. Cambiare e lavare a intervalli regolari l'abbigliamento di protezione.
- Fare attenzione a non versare il carburante o l'olio, per evitare la contaminazione del suolo (protezione dell'ambiente). Pulire immediatamente il soffiafoglie dopo l'eventuale versamento del carburante. Attendere che l'abbigliamento bagnato si asciughi, quindi sistemarlo in un contenitore adeguatamente coperto per evitare l'autocombustione.
- Evitare il contatto del carburante con l'abbigliamento. Se il carburante si è versato sull'abbigliamento, cambiarsi subito (pericolo d'incendio).
- Ad intervalli regolari, controllare che tappo del serbatoio del carburante si chiuda in maniera ben salda.
- Con attenzione, stringere la vite di bloccaggio del serbatoio del carburante. Avviare il motore in un luogo diverso da quello del rifornimento del carburante (almeno a 3 metri di distanza) (9).
- Non fare rifornimento di carburante in ambienti chiusi. I vapori del carburante si accumulano a livello del suolo (rischio di esplosione).
- Trasportare e conservare il carburante in contenitori approvati per tali usi. Verificare che il recipiente contenente il carburante non sia accessibile ai bambini.
- Non fare rifornimento di carburante con il motore molto caldo o in marcia.
- Quando si miscela la benzina con olio per motori a due tempi, usare benzina senza etanolo o metanolo (tipi di alcool). Ciò aiuta ad evitare danni alle linee del carburante e ad altre parti del motore.

Uso

- Usare il soffiafoglie solo in buone condizioni di luce e visibilità. Durante la stagione fredda, stare attenti alle aeree scivolose o bagnate, ghiaccio e neve (rischio di scivolare). Mantenere sempre una salda posizione al suolo.
- Non lavorare mai su aree instabili o su pendii scoscesi.
- Per ridurre il rischio di infortunare le persone, non dirigere il getto d'aria verso gli astanti, poiché l'alta pressione del flusso d'aria potrebbe infortunare gli occhi e scagliare piccoli oggetti ad alta velocità.
- Non inserire alcun corpo estraneo nell'ingresso dell'aria della macchina o nell'ugello del soffiafoglie. La ruota della ventola si danneggerebbe e gravi infortuni potrebbero coinvolgere l'operatore e gli astanti, a causa di oggetti o parti rotte scagliate ad alta velocità.
- Prestare attenzione alla direzione del vento; in altri termini, non lavorare controvento.
- Per ridurre il rischio di inciampare e di perdere il controllo, non usare la macchina camminando all'indietro.
- Prima di pulire o eseguire la manutenzione dell'unità o di sostituire una parte, spegnere sempre il motore.

Manutenzione

- Rispettare l'ambiente. Usare il soffiafoglie causando il meno possibile rumore e inquinamento. In particolare, controllare che il carburatore sia regolato correttamente.
- Pulire il soffiafoglie ad intervalli regolari; controllare che viti e bulloni siano ben stretti.
- Non conservare il soffiafoglie, né eseguirne la manutenzione, in prossimità di fiamme vive, scintille ecc. (11).
- Conservare sempre il soffiafoglie in un ambiente chiuso a chiave, ben ventilato e con il serbatoio del carburante vuoto.



ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Osservare e seguire tutte le misure precauzionali stabilite dalle associazioni di categoria e dalle compagnie di assicurazione per la prevenzione di incidenti. Per non compromettere la sicurezza della propria persona, non apportare alcuna modifica al soffiafoglie.

L'esecuzione di interventi di manutenzione o riparazione da parte dell'utente è limitata a quanto specificamente indicato nel presente manuale. Ogni altro lavoro deve essere fatto da agenti di servizio autorizzati.

Usare solamente parti di ricambio e accessori della JOHN DEERE. L'uso di parti e utensili diversi aumenta il rischio di incidenti e infortuni. JOHN DEERE declina ogni responsabilità per incidenti o danni causati dall'uso di parti o accessori non approvati.

Pronto soccorso

Accertarsi di tenere sempre a disposizione, vicino all'area di lavoro, un kit completo di pronto soccorso in caso di incidenti. Sostituire immediatamente ogni articolo prelevato dal kit di pronto soccorso.

Se viene richiesto il soccorso, fornire le seguenti informazioni:

Luogo dell'incidente

Cosa è successo

Numero delle persone infortunate

Serietà degli infortuni

Il proprio nome



Imballaggio

Il soffiafoglie JOHN DEERE viene consegnato in una scatola di cartone per prevenire danni durante il trasporto. Il cartone è un materiale grezzo basilare ed è pertanto riutilizzabile o riciclabile (riciclaggio di carta).



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Si fa riferimento alla normativa CE sui macchinari n. 98/37/EC, alla normativa sulla compatibilità elettromagnetica n. 89/336/EEC e CISPR 12, alla direttiva sulla marcatura di conformità n. CE 93/465/EEC e alla normativa sull'emissione acustica n. 2000/14/EC

PRODUTTORE O CONCESSIONARIO:

John Deere Worldwide Commercial & Consumer Equipment Division, 4401 Bland Road, Suite 200, Raleigh, NC 27609, USA

Documentazione tecnica:

Fuji Robin Industries Ltd.
35 OHOKA, NUMAZU-CITY, SHIZUOKA-PREF., 410 Japan
Hiroshi Hirooka
General Manager, Engineering DepartmentFuji Robin

Ci si è attenuti alla procedura di valutazione della conformità riportata nell'Allegato V della normativa sulle emissioni acustiche.

Macchina: BH25

Descrizione: Spazzafoglie portatile a benzina

Queste macchine sono conformi ai requisiti essenziali di sicurezza e di igiene sul lavoro riportati nelle normative summenzionate.

Flusso d'aria nominale: 0.106 m³/s (225 cfm)

Rumorosità garantita: 107 dB(A) (Lwa)

Rumorosità misurata: 101 dB(A)

Attestato TÜV n. E9 98 08 23714 021

TÜV Product Service, Inc.

1775 Old Highway 8 NW, Suite #104

New Brighton, MN 55112-1901

Philip D. Egel, Project Engineer

DATI TECNICI

Modello BH25

Dimensioni (L x L x A) (senza tubi soffiafoglie)	cm	13,56 x 18,54 x 34
Peso asciutto (con tubi soffiafoglie)	kg	3,8 kg
Capacità del serbatoio	litri	0,56
Cilindrata del motore	cc	24,5 cc
Potenza del motore	kw/giri minuto	0,7/7300
Velocità al minimo	giri/minuto	2900
Velocità dell'aria (con i tubi)	km/hr	212
Volume dell'aria (con i tubi)	m ³ /min	6,9
Carburatore	tipo	rotativo
Sistema di iniezione	tipo	iniezione a freddo
Candela	tipo	NGK BMR7A Champion RCJ6
Distanza fra le punte degli elettrodi	mm	0,6 mm - 0,7 mm
Rapporto della miscela di carburante (benzina: olio per motori a due tempi)		50:1

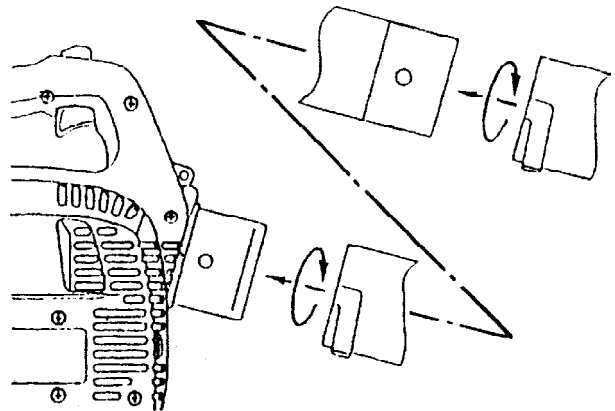
PREPARAZIONE PER L'USO

Assemblaggio



AVVERTENZA

Prima di eseguire un lavoro qualsiasi sul soffiafoglie, spegnere sempre l'unità e staccare il filo connettore dalla candela.
Avviare l'unità solo dopo che è stata completamente riassemblata.



1. Allineare le scanalature nel tubo del soffiafoglie con i picchetti nella carcassa del motore e infilare il tubo nella carcassa.
2. Girare in senso orario il tubo del soffiafoglie per bloccarlo a posto.
3. Assemblare il tubo terminale.

Rifornimento di carburante

Questo prodotto è azionato da un motore a due tempi e richiede una miscela di benzina e olio per motori a due tempi. Miscelare benzina senza piombo e olio per motori a due tempi in un recipiente pulito approvato per la benzina; miscelare a fondo.

CARBURANTE RACCOMANDATO: QUESTO MOTORE DEVE ESSERE ALIMENTATO CON BENZINA SENZA PIOMBO PER AUTOVEICOLI, CON UN LIVELLO DI OTTANI UGUALE O SUPERIORE A 87.

Il motore a basse emissioni usato in questo prodotto richiede l'uso dell'olio per motori a due tempi John Deere Premium. Il motore è stato realizzato per raggiungere prestazioni ottimali, resistenza massima e minima manutenzione preventiva usando questo tipo di olio.

Se l'olio per motori a due tempi John Deere Premium non è disponibile presso il rivenditore, usare olio di alta qualità per motori a due tempi di altra marca che soddisfi i requisiti ISO-L-EGD o JASO-FC.

L'uso di oli diversi da quelli sopra indicati accorcerà la vita del motore e più numerosi saranno gli interventi di manutenzione. Inoltre, la garanzia potrebbe essere resa nulla dall'uso di oli di qualità inferiore.

Miscelare l'olio per motori a due tempi **JOHN DEERE** Premium con la benzina seguendo le istruzioni fornite sulla confezione.

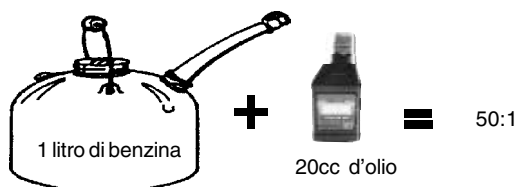
NON USARE OLIO PER AUTOMOBILI NÉ OLIO PER MOTORI FUORIBORDO A DUE TEMPI O QUALSIASI OLIO PER MOTORI A DUE TEMPI DIVERSI DALLA QUALITÀ ISO-L-EGD O JASO-FC.

NON USARE BENZINA PREMISCELATA REPERIBILE ALLE STAZIONI DI SERVIZIO E DESTINATA ALL'USO SU MOTORINI, MOTOCICLETTE, ECC.

NOTA: la miscela di carburante **JOHN DEERE** contiene uno stabilizzante che mantiene la freschezza della miscela fino a 30 giorni. **NON** miscelare quantità maggiori di quelle che verranno usate in un periodo di 30 giorni.

Miscela del carburante (Rapporto 50:1)

Benzina	Olio
1 gallone (USA)	2,6 once
1 litro	20cc (20 ml)
5 litri	100cc (100 ml)



Riempimento del serbatoio



AVVERTENZA

Prima di riempire il serbatoio del carburante, spegnere sempre il motore. Non aggiungere mai il carburante nella macchina con il motore molto caldo o in marcia. Prima di accendere il motore, spostarsi di almeno 3 metri dal luogo dove è stato fatto il rifornimento di carburante. **NON FUMARE!**

Per ulteriori informazioni per la sicurezza, vedere la sezione Sicurezza-Rifornimento di carburante.

1. Per evitare contaminazione, pulire la superficie intorno al tappo del serbatoio.
2. Svitare e rimuovere lentamente il tappo del serbatoio.
3. **Accertarsi che la miscela di carburante sia miscelata a fondo prima di versarla nel serbatoio**
4. Con attenzione, versare la miscela di carburante nel serbatoio. Evitare versamenti di miscela al di fuori del serbatoio.
5. Prima di chiudere il serbatoio, controllare e pulire la guarnizione del tappo.
6. Tappare il serbatoio stringendo il tappo in maniera salda. Rimuovere l'eventuale carburante versato fuori dal serbatoio.
7. Durante e dopo il primo uso, è normale notare l'emissione di fumo dal motore nuovo.



AVVERTENZA

Controllare che non vi siano perdite di carburante; se vi sono, risolvere il problema.
Non fare rifornimento vicino a fiamme vive o in un'area senza ventilazione.



Osservare tutte le precauzioni per evitare incidenti.

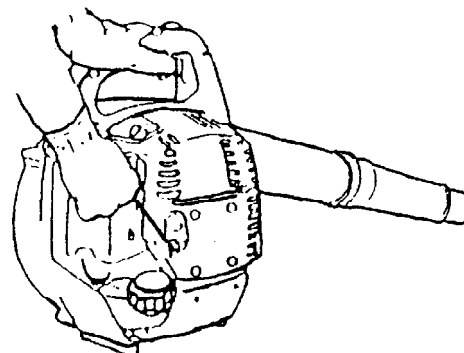
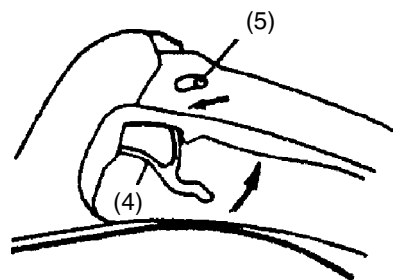
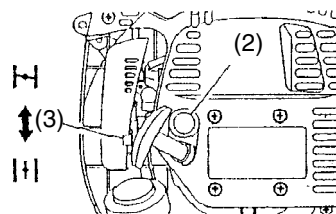
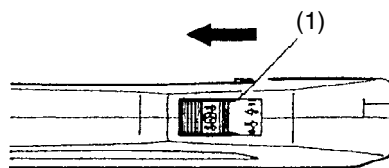
Avvio

Spostarsi di almeno 3 metri dal luogo dove è stato fatto il rifornimento di carburante. Mettere il soffiafoglie in un'area all'aperto e controllare che il flusso dell'aria non soffi oggetti vari. Controllare anche che nell'area non vi siano materiali combustibili.

Quando il motore è freddo, è rimasto spento per più di 5 minuti o quando il carburante viene immesso nel motore:

1. Premere l'interruttore I-O (1) nella posizione "I".
2. Premere delicatamente e ripetutamente (7-10) la pompa di adescamento fino a quando si vede apparire il carburante nella pompa (2).
3. Chiudere completamente la leva della valvola dell'aria, spostando la leva nella posizione  (3).
4. Bloccare la leva della valvola a farfalla nella posizione di "start-up" (avvio), procedendo come segue: Stringere completamente la leva della valvola a farfalla (4). Premere quindi il pulsante di bloccaggio (5). Rilasciare la leva della valvola a farfalla mentre viene premuto il pulsante di bloccaggio.
5. Posare a terra il soffiafoglie. Tenere l'impugnatura con la mano sinistra e con la mano destra tirare diverse volte con forza il cavo del motorino di avviamento.
6. Dopo che il motore si è avviato, aprire completamente la leva della valvola dell'aria spostandola gradualmente nella posizione .
7. Rilasciare completamente la leva della valvola a farfalla.

NOTA: la leva della valvola a farfalla si sblocca quando viene stretta leggermente.

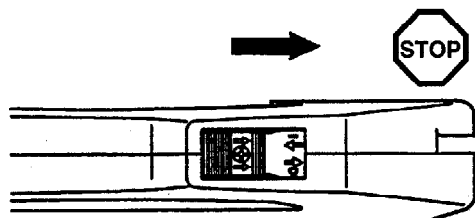


Riavvio del motore immediatamente dopo il suo arresto:

1. Premere l'interruttore I-O (1) nella posizione "I".
2. Premere delicatamente e ripetutamente (7-10) la pompa di adescamento fino a quando si vede apparire il carburante nella pompa (2).
3. Aprire completamente la leva della valvola dell'aria spostandola gradualmente nella posizione .
4. Lasciare completamente libera la leva della valvola a farfalla.
5. Posare a terra il soffiafoglie. Tenere l'impugnatura con la mano sinistra e con la mano destra tirare diverse volte con forza il cavo del motorino di avviamento.

Arresto

Rilasciare completamente la leva della valvola a farfalla; quando il motore è rallentato, premere l'interruttore I-O nella posizione "O". Il motore si arresterà.

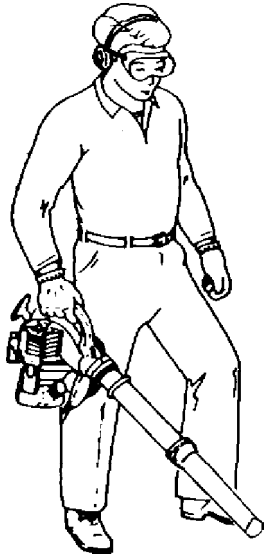


Uso del soffiafoglie



Verificare che l'area di lavoro sia sgombra da detriti quali pietre, sassi, chiodi, ecc. Stare attenti ad altri pericoli potenziali che potrebbero danneggiare il soffiafoglie. Per tutte le operazioni, mantenere una salda posizione al suolo.

Il soffiafoglie BH25 è un soffiafoglie leggero e portatile. Tenere saldamente con una mano l'impugnatura del soffiafoglie. Stringere la leva della valvola a farfalla per la velocità desiderata.



Consigli per l'uso

- Usare l'intera prolunga dell'ugello del soffiafoglie, in modo che il flusso dell'aria possa agire vicino al suolo.
- Il soffiafoglie può essere usato a qualsiasi velocità, da quella minima a quella massima. **Usare la velocità appropriata al lavoro da eseguire.** Per evitare lo spargimento dei detriti, soffiare intorno ai margini del mucchio dei detriti. Non soffiare direttamente al centro del mucchio.
- Controllare le condizioni del vento quando si usa il soffiafoglie. Soffiare i detriti nella stessa direzione del vento. Non lavorare controvento.
- Prima di soffiare i detriti, scioglierli usando rastrelli o scope.
- In condizioni polverose, bagnare leggermente la superficie.
- Non lavorare su terreni instabili o su pendii scoscesi.
- I soffiafoglie a motore sono ideali per molti utilizzi in prati e giardini, compresi la pulizia di rigagnoli e giardini, reti, patio, graticole e verande.
- Non inserire corpi estranei nella presa di ingresso dell'aria del motore o nell'ugello del soffiafoglie. Il volano potrebbe danneggiarsi e potrebbero crearsi pericoli di infortuni all'operatore o agli astanti causati da oggetti o parti rotte scagliate ad alta velocità.
- Prestare attenzione agli oggetti circostanti, quali automobili, mobili da veranda o altre strutture che potrebbero venire danneggiate da detriti volanti.

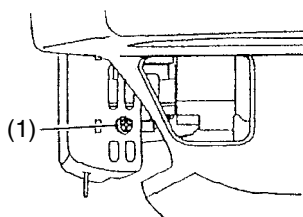


Regolazione del carburatore

NOTA: non regolare il carburatore a meno che non sia necessario. Se il carburatore del soffiafoglie ha un problema, rivolgersi al rivenditore John Deere.

Regolazione del minimo

Se il motore si mette in moto, si avvia, e accelera ma non si regola al minimo, ruotare in senso orario la vite di regolazione del minimo (1) fino a quando il motore marcia in maniera normale.



Calendario della manutenzione ordinaria

Prima di eseguire un lavoro qualsiasi sull'unità, spegnere il motore e staccare il filo connettore dalla candela (vedere Controllo della candela). Indossare sempre guanti di protezione!

Per assicurare all'unità una lunga durata utile e per evitarle danni, eseguire i seguenti interventi di manutenzione a intervalli regolari.

Ogni giorno (ogni 8 ore)

Prima dell'uso

1. Controllare l'unità e verificare che non vi siano viti allentate o parti mancanti. In particolare, verificare che i tubi del soffiafoglie siano ben stretti.

2. Controllare il tappo del serbatoio del carburante.

PERDITE DAL TAPPO DEL CARBURANTE COSTITUISCONO UN PERICOLO D'INCENDIO. SOSTITUIRE IMMEDIATAMENTE IL TAPPO.

3. Controllare che i passaggi dell'aria di raffreddamento e le alette del cilindro. Pulire se necessario.

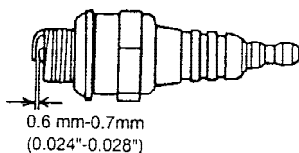
4. Controllare il filtro dell'aria.

NOTA: un filtro dell'aria intasato può rendere difficile o impossibile avviare il motore. Il motore può danneggiarsi a causa dell'aumentata velocità di rotazione. Ispezionare e pulire ogni giorno il filtro dell'aria. Se il lavoro si svolge in condizioni polverose, ripetere questa procedura diverse volte durante il lavoro.

5. Controllare la candela.

Rimuovere il cappuccio della candela.

La distanza fra i due elettrodi della candela deve essere compresa tra 0,6 e 0,7 mm. Se la candela è intasata di carbone o è sporca, pulirla a fondo o sostituirla.



ATTENZIONE: non toccare mai il filo connettore della candela mentre il motore è in moto. Pericolo di scossa elettrica ad alta tensione.

6. Controllare il filtro del carburante.

Se il filtro appare indurito, inquinato o intasato, sostituirlo immediatamente.

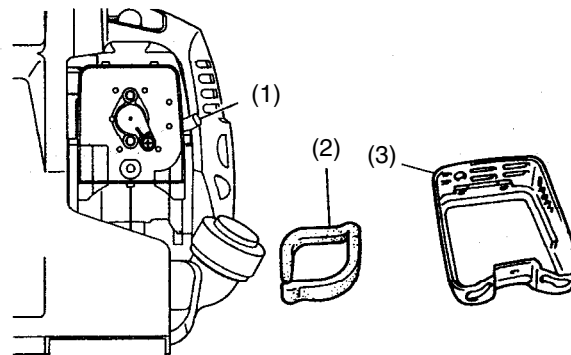
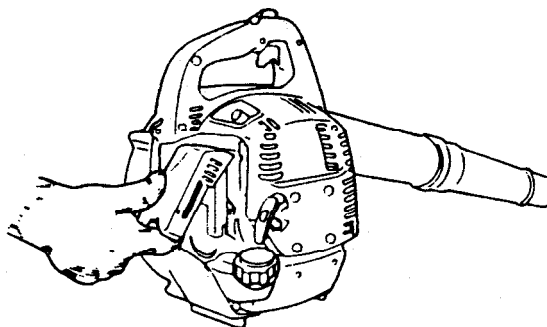
Dopo l'uso

1. Pulire l'esterno del soffiafoglie e controllare che non vi siano danni.

Pulire il filtro dell'aria

- Tirare dal lato inferiore della copertura del filtro dell'aria e rimuovere la copertura.
- Spostare la leva della valvola dell'aria (1) nella posizione chiusa (I) per evitare che particelle di sporco entrino nel carburatore.
- Rimuovere il filtro dell'aria (2), lavarlo con acqua tiepida e attendere che sia completamente asciutto.
- Reinstallare il filtro. Scattare di nuovo a posto la copertura del filtro (3).

NOTA: se il filtro dell'aria è eccessivamente sporco o coperto di polvere, pulire il filtro ogni giorno. Un filtro dell'aria intasato può rendere difficile o impossibile avviare il motore oppure fa aumentare il numero di giri al minuto del motore.



MANUTENZIONE E REGOLAZIONE

Una volta al mese

1. Pulire il filtro del carburante.

Questo filtro, situato nel serbatoio del carburante, filtra il carburante mentre viene usato dal carburatore. Per il corretto funzionamento del motore, ispezionare il filtro periodicamente.

Usare un gancio di filo metallico per tirare il filtro del carburante attraverso l'apertura del serbatoio del carburante.

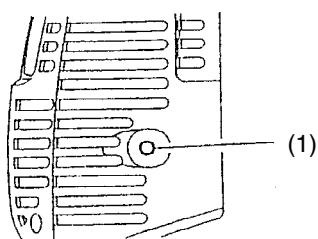
Ispezionare il filtro. Se appare indurito, inquinato o intasato, sostituirlo immediatamente.

Per il corretto funzionamento del motore, sostituire il filtro ogni 3 mesi.

2. Pulire l'apertura di scarico della marmitta.

L'apertura di scarico può diventare intasata di carbone. Rimuovere il carbone strofinando e colpendo delicatamente con un cacciavite o altro simile utensile.

Ogni intervento di manutenzione o regolazione non incluso o descritto in questo manuale deve essere eseguito da un rivenditore John Deere.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

SE GLI INTERVENTI CORRETTIVI QUI DESCRITTI NON RISOLVONO IL PROBLEMA, RIVOLGERSI AL RIVENDITORE CON SERVIZIO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO.

GUASTO	SISTEMA	EVIDENZA	CAUSA
Il motore non si avvia o si avvia con difficoltà.	Sistema di accensione	La scintilla di accensione è OK	Guasto nell'alimentazione del carburante nel sistema di compressione, difetto meccanico.
		Mancanza della scintilla di accensione	L'interruttore ON-OFF (acceso/spento) è in posizione OFF (O), guasto o cortocircuito dei fili elettrici, candela o filo connettore difettosi, guasto del modulo di accensione.
	Alimentazione del carburante	Serbatoio pieno	Posizione non corretta della valvola dell'aria, carburatore difettoso, linea di alimentazione del carburante piegata o bloccata, carburante sporco.
	Compressione	Assenza di compressione quando viene tirata la corda di accensione	Difettosa guarnizione inferiore del cilindro, tenute dell'albero a gomiti danneggiate, difettosi anelli del pistone o del cilindro o tenuta non corretta della candela.
	Guasto meccanico	Il motorino di avviamento non funziona	Molla del motorino di avviamento rotta, parti rotte all'interno del motore.
Problemi durante l'avvio a caldo.		Serbatoio pieno, esiste la scintilla di accensione	Carburatore contaminato. Deve essere pulito.
Il motore si avvia ma si arresta immediatamente.	Alimentazione del carburante	Serbatoio pieno	Regolazione del minimo non corretta, carburatore contaminato.
			Sfiato del serbatoio del carburante difettoso, linea di alimentazione del carburante interrotta, cavo o interruttore-STOP difettoso.
Funzionamento irregolare.	Probabile malfunzionamento simultaneo di diversi sistemi	Minimo insufficiente	Filtro dell'aria contaminato, carburatore contaminato, marmitta intasata, apertura di scarico del cilindro intasata.

CONSERVAZIONE e TRASPORTO

Conservazione (1 mese o più)

1. Svuotare tutto il carburante dal serbatoio riponendolo in un contenitore approvato per la benzina. Far andare il motore fino a quando si arresta.
2. Rimuovere la candela e aggiungere alcune gocce d'olio nel foro della candela. Tirare delicatamente il cavo del motorino di avviamento per distribuire l'olio uniformemente nel motore. Rimettere a posto e stringere la candela.
3. Osservare le leggi e i regolamenti locali vigenti per la conservazione e la manipolazione sicura della benzina. Il carburante eccessivo può essere usato in un'altra unità azionata da motore a 2 tempi.

Trasporto

- Trasportare il soffiafoglie con il motore spento.
- Sistemare il soffiafoglie in posizione salda, per evitarne il rollio e lo scivolo.
- Controllare che il serbatoio del carburante sia chiuso ben stretto per evitare perdite. Se possibile, svuotare il serbatoio del carburante prima del trasporto dell'unità.
- Verificare che via sia una buona circolazione dell'aria.

GARANZIA

John Deere - Garanzia Limitada

Questa garanzia si applica solamente ai prodotti venduti negli Stati Uniti d'America, Distretto di Columbia, Canada, Messico, Commonwealth di Portorico, Isole vergini, Guam, Zona del Canale, Samoa Americana.

Il produttore garantisce all'acquirente originale che questo prodotto è privo di difetti nei materiali e nella fabbricazione e accetta di riparare o sostituire, a propria discrezione, gratuitamente, qualsiasi prodotto trovato difettoso entro i seguenti periodi di tempo dalla data d'acquisto:

- Due anni per prodotti adibiti ad uso personale, familiare o casalingo.
- Un anno per prodotti è usato per uso commerciale.
- 90 giorni per prodotti destinati ad uso noleggio.

Questa garanzia non è trasferibile e non copre i danni risultanti da difetti diversi da quelli dei materiali o della fabbricazione, causati da uso irragionevole, compresa la mancata esecuzione della ragionevole e necessaria manutenzione. Inoltre, i doveri di garanzia non si applicano a quelle condizioni di difetto causate da abuso, uso improprio, modifica o incidente. Da questa garanzia sono parimenti esclusi i controlli generali sulle apparecchiature elettriche, le messe a punto di motori a carburante o la sostituzione di parti non difettose (spazzole elettriche, cavi, candele, filtri, corde di avviamento, ecc.) che possono consumarsi e devono essere sostituiti dopo uso ragionevole del prodotto entro il periodo di validità della garanzia, nell'ambito della manutenzione normale del prodotto. Questa garanzia si applica solamente ai prodotti venduti negli Stati Uniti d'America, Distretto di Columbia, Canada, Messico, Commonwealth di Portorico, Isole vergini, Guam, Zona del Canale, Samoa Americana.

CONSERVARE LA RICEVUTA D'ACQUISTO

Affinché i nostri rivenditori possano eseguire il servizio di garanzia sul prodotto, è necessario esibire la prova d'acquisto del prodotto stesso: ricevuta con la data di vendita, scontrino cassa, ecc. dove sia indicato il numero e il modello del prodotto. A spese del cliente, dovrà essere provveduto alla consegna o spedizione del prodotto per le riparazioni di garanzia e concordare il modo di prelievo o restituzione del prodotto, a riparazione eseguita. Questa garanzia non si applica ad alcun elemento accessorio, motore o motore elettrico di altra marca che sia coperto da garanzia da un altro produttore e non prodotto dal produttore.

QUESTA GARANZIA LIMITATA SOSTITUISCE OGNI ALTRA GARANZIA ESPRESSA. OGNI GARANZIA IMPLICITA DI IDONEITÀ AD UNO SCOPO PARTICOLARE, COMMERCIALITÀ O ALTRA NATURA, APPLICABILE A QUESTO PRODOTTO, SARÀ LIMITATA IN DURATA ALLA DURATA DI QUESTA GARANZIA LIMITATA. IL PRODUTTORE NON SARÀ RESPONSABILE DI DANNI SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI. ALCUNI STATI NON AMMETTONO LIMITAZIONI ALLA DURATA DELLE GARANZIE IMPLICITE; PERTANTO, LA SUDETTA LIMITAZIONE PUÒ NON APPLICARSI AL CASO IN QUESTIONE. ALCUNI STATI NON AMMETTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DEI DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI; PERTANTO, LA SUDETTA LIMITAZIONE O ESCLUSIONE PUÒ NON APPLICARSI AL CASO IN QUESTIONE.

COME OTTENERE IL SERVIZIO IN GARANZIA

Il servizio di garanzia può essere ottenuto da un rivenditore JOHN DEERE autorizzato a rendere il servizio riparazioni in garanzia. Se risulta necessario un tale servizio, rivolgersi innanzitutto al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. **PER INFORMAZIONI SUL SERVIZIO IN GARANZIA AL DI FUORI DEGLI STATI UNITI E DEL CANADA, RIVOLGERSI AL PROPRIO RIVENDITORE LOCALE JOHN DEERE.**

Il produttore non effettuerà alcun rimborso per il servizio in garanzia, tranne ai rivenditori JOHN DEERE autorizzati a rendere il servizio riparazioni in garanzia. Per richiedere il servizio in garanzia, è necessario esibire la ricevuta d'acquisto del prodotto.

Questa garanzia conferisce all'acquirente diritti legali specifici; l'acquirente può inoltre avere altri diritti diversi da stato a stato.

In caso di domande o dubbi sui diritti e doveri riguardanti la garanzia, rivolgersi al rivenditore John Deere o al Customer Communications Center della John Deere: telefono 1-800-537-8233 (numero verde valido solo in USA).

Questa garanzia si applica ai prodotti venduti in altri paesi:

John Deere Consumer Products, Inc., garantisce all'acquirente dettagliante originale che questo prodotto Homelite non ha difetti di materiale e di lavorazione. Il periodo di garanzia che inizia dalla data di acquisto è di:

• Un anno

Nella garanzia sono comprese le sostituzioni di particolari nonché i costi di manodopera stabiliti dalle tariffe tabeliari fisse della Homelite. Si escludono dalla garanzia:

- I danni derivati dall'uso improprio.
- Danni di trasporto.
- Danni o incidenti dovuti alla manutenzione impropria o insufficiente oppure all'alterazione del prodotto.
- La normale manutenzione, ispezione o sostituzione di parti logorate.
- Articoli garantiti da un altro costruttore e non prodotti da Homelite.
- Il costo del trasporto necessario per ottenere la riparazione in garanzia.

Un prodotto difettoso deve essere portato al negozio dove è stato acquistato, oppure a un'officina autorizzata della Homelite. Il cliente deve fare la prova del suo acquisto tramite uno scontrino di cassa datato.

LA GARANZIA È LIMITATA ALLA RIPARAZIONE DEL PRODOTTO. QUESTO È L'UNICO PROVVEDIMENTO A FAVORE DEL CLIENTE. OGNI ALTRO RECLAMO È DA ESCLUDERSI.

BH25 - UT08134

Soplador - Serie Pro

MANUAL DEL OPERADOR

ÍNDICE

Rótulos y símbolos de seguridad	
Explicación de los rótulos de seguridad	78
Identificación de las partes del producto	
Componentes del soplador	79
Seguridad	
Instrucciones generales	80
Arranque	81
Carga de combustible	82
Uso	82
Mantenimiento	82
Primeros auxilios	83
Caja de empaque	83
Cumplimiento de normas	
Declaración de cumplimiento de normas CE	83
Datos técnicos	
Datos técnicos del modelo BH25	84
Procedimiento de preparación	
Armado	84
Operación de la máquina	
Combustible	85
Arranque y parada	86
Uso del soplador	87
Sugerencias de uso	87
Mantenimiento	
Regulación del carburador	88
Programa regular de mantenimiento	88
Diagnóstico de fallas	
Tabla de diagnóstico de fallas	89
Almacenamiento y transporte	
Almacenamiento (más de un mes)	90
Transporte	90
Garantía	
Garantía limitada	90

RÓTULOS Y SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

Explicación de los rótulos de seguridad



Este símbolo indica ADVERTENCIA DE PELIGRO y PRECAUCIÓN.



Combustible y mezcla de aceite.



Leer todas las instrucciones de seguridad, de uso y de mantenimiento.



Motor de arranque a mano.



Prohibido



Parada de emergencia.



No fumar



Primeros auxilios.



No encender llamas.



Reciclar.



Usar guantes de seguridad.



Sí / Arranque



Mantener personas y animales alejados del área de trabajo.



No / Parada



Usar protección ocular y auditiva.

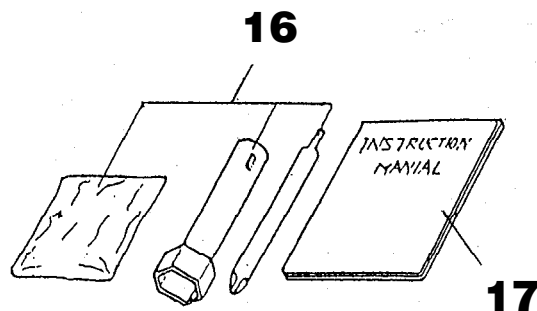
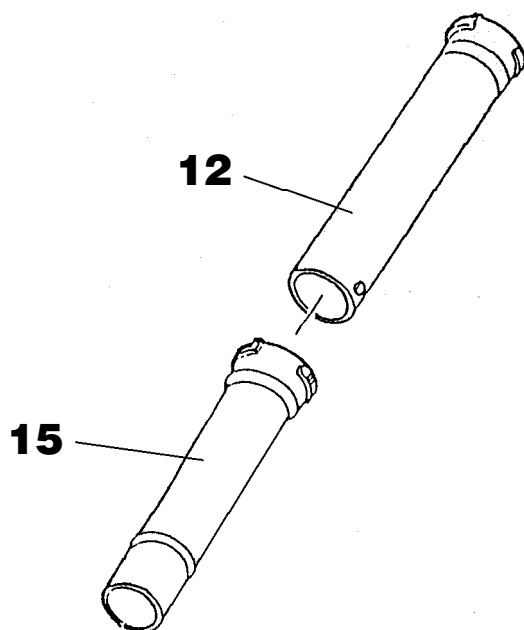
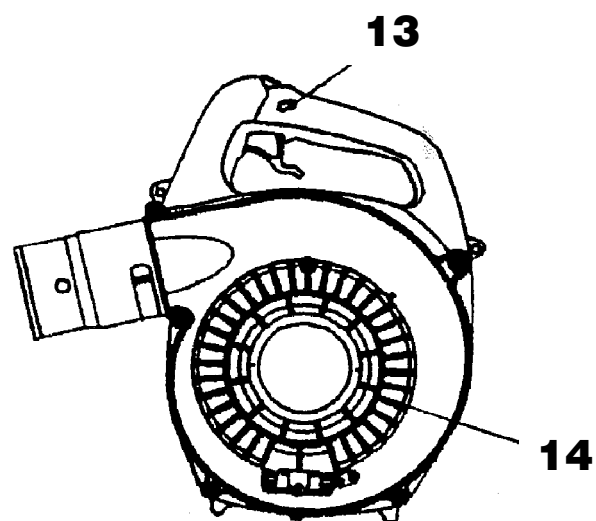
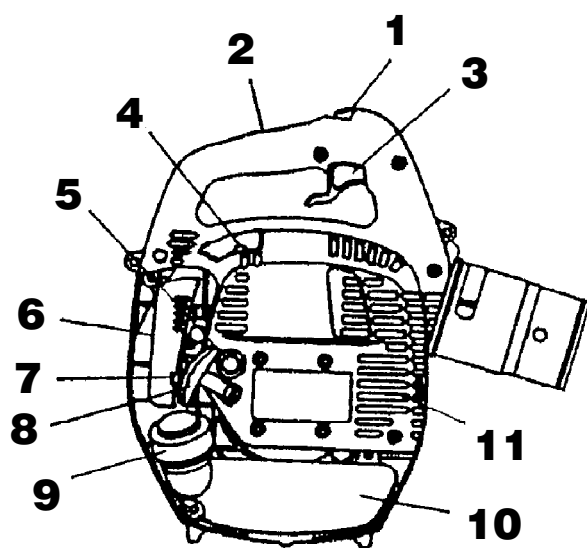


Símbolo de Comunidad Europea

IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES DEL PRODUCTO

Componentes del soplador

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------|
| 1. Interruptor arranque / parada | 10. Tanque de combustible |
| 2. Manija | 11. Silenciador |
| 3. Palanca de acelerador | 12. Tubo de soplado |
| 4. Bujía | 13. Botón de traba |
| 5. Bomba de cebado | 14. Tapa de protección |
| 6. Limpiador de aire | 15. Tubo de salida |
| 7. Palanca de cebador | 16. Juego de herramientas |
| 8. Perilla del arrancador | 17. Manual de instrucciones |
| 9. Tapa de tanque de combustible | |



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



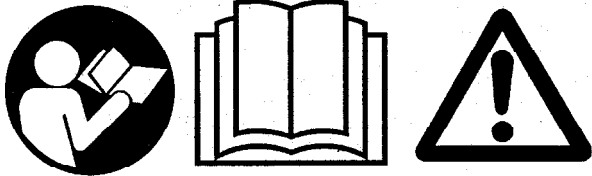
ANTES DE PONER EN USO EL SOPLADOR, LEER Y APLICAR ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

ADVERTENCIA: LA UNIDAD ARRANCA RÁPIDAMENTE. NO USAR LA UNIDAD CERCA DE OTRAS PERSONAS.

Instrucciones generales

- Para usar el soplador correctamente y con seguridad, el usuario debe leer atentamente este manual, comprender las instrucciones y aplicar los procedimientos explicados (1). Los usuarios que no aprendan bien el manejo de la máquina, representan un peligro para sí mismos y para otras personas.
- Es recomendable dar el soplador únicamente a personas que tengan experiencia en el manejo del mismo.
- Facilitar el manual de instrucciones a las personas que manejarán la máquina.
- Quienes usan por primera vez el soplador, deberían solicitar al distribuidor instrucciones básicas y sugerencias de uso.
- No permitir que menores de 18 años usen el soplador. Personas mayores de 16 años podrían usar la máquina para entrenarse en el uso de la misma, pero sólo bajo la supervisión directa de un usuario experimentado.
- Prestar atención y mantenerse siempre atento cuando se usa el soplador.
- Las personas que usen el soplador deben estar en buenas condiciones físicas.
- Usar el soplador tomando todas las precauciones correspondientes, ya que el usuario debe asumir la responsabilidad de no perjudicar a otras personas.
- No usar el soplador bajo la influencia de bebidas alcohólicas, drogas o fármacos.
- No usar el soplador bajo agotamiento físico.

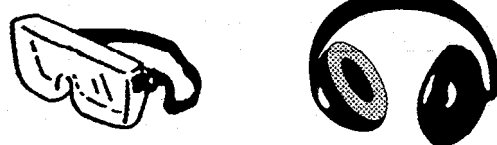
- Para prevenir lesiones en la cabeza, los ojos, las manos y los pies, y para protegerse la audición, usar equipos y ropa de protección personal para manejar el soplador.
- Usar ropa resistente y de calce relativamente ajustado, pero que permita libertad de movimientos. No usar chaquetas muy grandes, ni bufandas, ni pantalones acampanados o con botamangas. Atarse bien el cabello largo y no usar accesorios que puedan introducirse en la toma de aire del soplador. Usar mameluco o pantalones largos, pero no usar shorts (4).
- El ruido del soplador puede dañar la audición. Usar tapones en el oído o cubreorejas. Quienes usan el soplador regularmente, deberían hacerse pruebas de audición con cierta frecuencia (audiometría) (3).
- Se recomienda usar guantes de seguridad con el soplador. Es importante usar zapatos fuertes con suela antideslizante (4).
- Usar siempre equipo de protección ocular para cubrir los ojos. Si bien el aire sale en sentido opuesto al operador, existe riesgo de rebote de objetos. (3)
- No usar el soplador sin máscara o gafas de seguridad con protección superior y lateral (equipo normalizado ANSI Z 87 o norma equivalente).



(1)



(2)



(3)



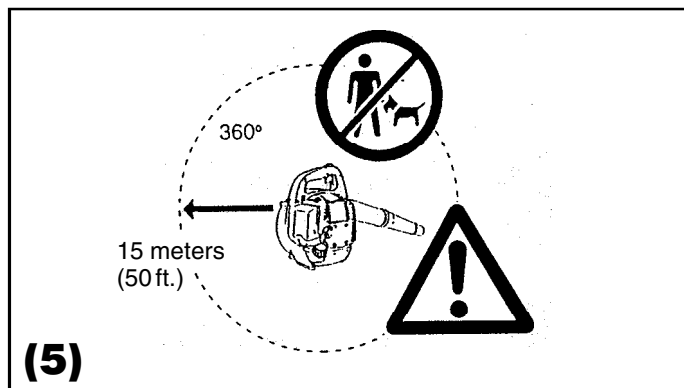
(4)

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

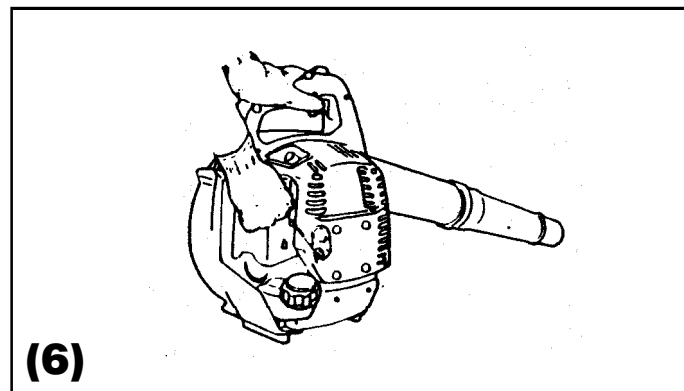
Seguridad en el arranque

- Asegurarse de que no hayan niños, personas ni animales a menos de 15 metros de distancia (50 pies).
- Antes de poner en uso el soplador, verificar las condiciones de seguridad del mismo: verificar que la palanca de aceleración funcione suavemente y sin obstáculos. Verificar que el seguro de traba del acelerador funcione correctamente. Verificar que las manijas estén limpias y secas, y probar el movimiento del interruptor de arranque y parada. Las manijas no deben estar sucias con aceite ni combustible.
- Arrancar el soplador siguiendo estrictamente las instrucciones.
- Para arrancar el motor, no usar otro método que no sea el especificado en las instrucciones (6).

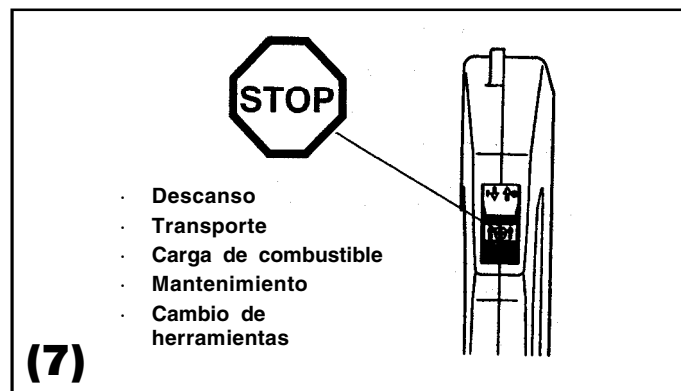
- Apagar el motor cuando no se trabaja o se deja el soplador desatendido. Dejarlo siempre en un lugar seguro para evitar poner en riesgo a otras personas, para evitar un incendio y para no dañar la máquina.
- No apoyar nunca el soplador sobre césped seco ni sobre materiales combustibles.
- Usar siempre el soplador con las tapas y protecciones que trae de fábrica.
- No poner en marcha el motor si el silenciador no funciona correctamente.
- Transportar la unidad con el motor apagado (7).
- Al transportar el soplador en un vehículo, colocarlo en posición segura para evitar derrame de combustible.
- Vaciar el tanque de combustible para transportar el soplador.



(5)



(6)



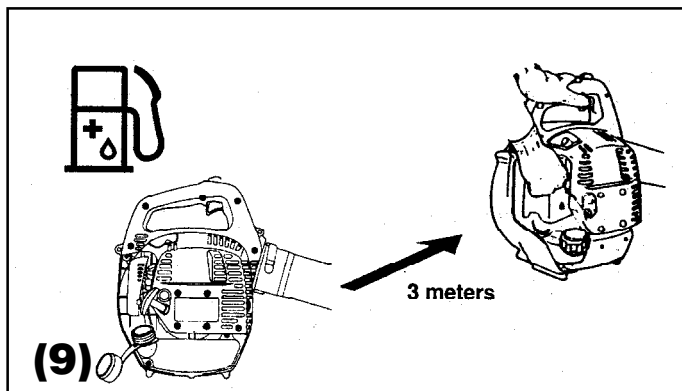
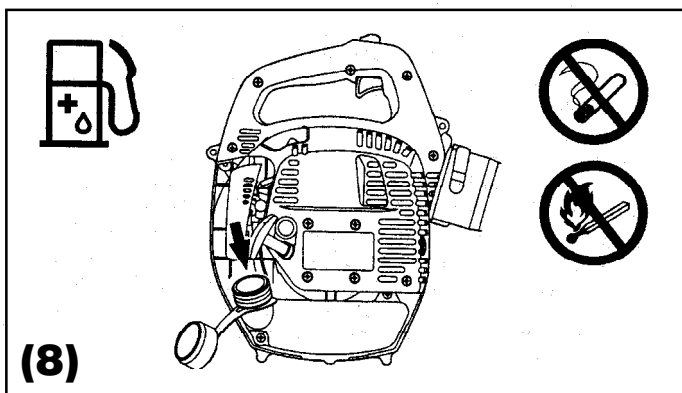
(7)

- No usar el soplador ni las herramientas suministradas para otros fines que no sean los especificados.
- Arrancar el soplador únicamente si está totalmente armado. No poner en marcha el soplador si no se han instalado todos los accesorios correspondientes para uso normal de la máquina.
- Si el motor no funcionara correctamente, apagarlo en forma inmediata.
- Al trabajar con el soplador, tomar la manija firmemente con la mano, y mantener la palanca de control entre el dedo pulgar y el índice. Manteniendo las manos en esta posición, se podrá ejercer control sobre la máquina en todo momento. Asegurarse de que la palanca de control no esté mojada, ni doblada, ni sucia con aceite o grasa. **Siempre pararse firmemente y en forma balanceada para usar el soplador.**
- Usar el soplador en una posición que evite la respiración de los gases de escape. No dejar en marcha el motor en ambientes cerrados, ya que esto implica riesgo de asfixia e intoxicación con gases de escape. El monóxido de carbono es un gas inodoro. Asegurarse de tener siempre buena ventilación.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Carga de combustible

- Parar el motor para cargar combustible (7), mantenerse alejado de llamas (8) y no fumar durante la carga.
- Evitar que el combustible entre en contacto con la piel. Evitar la inhalación de vapores de combustible. Usar guantes de seguridad durante la carga de combustible. Lavar y cambiarse la ropa de trabajo con regularidad.
- Para evitar la contaminación del suelo, tomar precauciones para no derramar combustible ni aceite. Si se ha derramado combustible sobre el soplador, limpiarlo inmediatamente. Si se derrama combustible sobre la ropa, dejar que se seque antes de desecharla en un recipiente de seguridad, a fin evitar la combustión espontánea accidental de la misma.
- Evitar que el combustible entre en contacto con la ropa. Cambiarse inmediatamente la ropa contaminada con combustible, ya que representa peligro de incendio.
- Inspeccionar la tapa del tanque de combustible periódicamente para verificar que esté siempre bien cerrada.
- Ajustar firmemente el tornillo de fijación del tanque de combustible. Para arrancar el motor, alejarse al menos 3 metros del lugar de carga de combustible (9).
- No cargar combustible en ambientes cerrados. Los vapores de combustible se pueden acumular a nivel del suelo, presentando riesgo de explosión.
- Transportar y almacenar combustible exclusivamente en recipientes aprobados para tal uso. Almacenar el combustible en un lugar al que no puedan entrar niños.
- No cargar combustible con el motor caliente ni en marcha.
- Al mezclar gasolina (nafta) con aceite para motor de dos tiempos, no usar gasolina (nafta) que contenga etanol ni metanol (alcoholes). Los alcoholes podrían dañar los tubos de combustible y otras partes del motor.

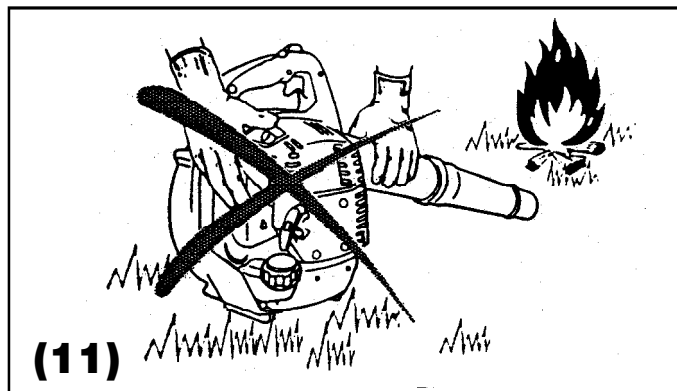


Uso

- Usar el soplador con buenas condiciones de iluminación y visibilidad. En temporada de invierno, prestar atención para no pisar en suelo resbaladizo, mojado, con hielo o con nieve (peligro de caída). Pisar siempre en suelo firme.
- No trabajar en superficies inestables ni terrenos empinados.
- Para evitar riesgo de accidentes personales, no dirigir la salida de aire hacia otras personas ya que la presión del chorro de aire podría lesionar los ojos o podría despedir objetos a alta velocidad.
- No introducir ningún objeto extraño a la máquina en la entrada de aire ni en la boquilla de salida de aire. Esto podría averiar seriamente el ventilador y podría lesionar gravemente al operador y/o a otras personas en las cercanías, si el objeto o partes rotas salieran despedidos a alta velocidad.
- Tomar en cuenta la dirección del viento para trabajar. No trabajar con viento en contra.
- Para evitar riesgo de caída, no caminar hacia atrás cuando se usa el soplador.
- Para el motor antes de limpiar, reparar o cambiar partes en el soplador.

Mantenimiento

- En consideración al medio ambiente, usar el soplador haciendo el menor ruido posible y regular el carburador correctamente para reducir la emisión de gases.
- Limpiar regularmente el soplador, y verificar que todos los tornillos y tuercas se encuentren siempre bien ajustados.
- No reparar ni guardar el soplador cerca de llamas, elementos generadores de chispas, etc.
- Guardar el soplador en un lugar bien ventilador y con el tanque de combustible vacío.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Seguir siempre todas las instrucciones de prevención de accidentes sugeridas por las asociaciones profesionales y las compañías de seguro. No implementar modificaciones en el soplador, ya que se incrementará el riesgo de accidente.

La intervención del usuario en las tareas de mantenimiento y/o reparación debe limitarse a las actividades que se describen en este manual del operador. Las demás tareas deben ser ejecutadas por los Agentes de Servicio Autorizado.

Usar exclusivamente accesorios y repuestos genuinos JOHN DEERE. El uso de otros accesorios y/o repuestos incrementará el riesgo de accidentes. JOHN DEERE no aceptará responsabilidad por ningún accidente ni perjuicio causado por el uso de accesorios y partes no genuinos.

Primeros auxilios

Tener siempre cerca del lugar de trabajo un botiquín de primeros auxilios bien equipado. Reponer inmediatamente los elementos usados de un botiquín de primeros auxilios.

Al pedir ayuda de emergencia, proporcionar la siguiente información:

Lugar del accidente

Descripción del hecho

Cantidad de personas heridas

Tipo de lesiones

Su nombre



Caja de empaque

El soplador JOHN DEERE se entrega en una caja de cartón que lo protege contra daños durante el transporte. El cartón es un material que se puede volver a usar o se puede reciclar (como residuo de papel).



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON LA CE

En referencia a la Directiva sobre maquinarias 98/37/EC de la CE, Directiva de EMC 89/336/EEC y CISPR 12, Directiva de Marcación de Conformidad 93/465/EEC de la CE, Directiva de Emisión de Ruidos 2000/14/EC.

FABRICANTE O REPRESENTANTE AUTORIZADO:

John Deere Worldwide Commercial & Consumer Equipment Division. 4401 Bland Road, Suite 200, NC 27609

Documentación técnica:

Fuji Robin Industries Ltd.

35 OHOKA, NUMAZU-CITY, SHIZUOKA-PREF., 410 Japan

Hiroshi Hirooka

General Manager, Engineering Department

Fue aplicado el procedimiento de evaluación de conformidad del Anexo V de la Directiva de Emisión de Ruidos.

Máquina: BH25

Descripción: Soplador de hojas portátil con motor a gasolina (nafta).

Caudal nominal de aire: 0.106 m³/s (225 cfm)

Potencia sonora garantizada: 107 dB(A) (Lwa)

Potencia sonora medida: 101 dB(A)

Certificado TÜV N° E9 98 08 23714 021

TÜV Product Service, Inc.

1775 Old Highway 8 NW, Suite #104

New Brighton, MN 55112-1901

Philip D. Egel, Project Engineer

DATOS TÉCNICOS

Datos técnicos del modelo BH25

Dimensiones (largo x ancho x altura)	pulgadas	14 x 7,3 x 13,4
(Sin los tubos de soplado)	(cm)	13,56 x 18,54 x 34
Peso sin combustible (con tubos de soplado)	libras	8,4
	(kg)	3,8
Volumen del tanque	onzas	18,9
	(litros)	0,56
Capacidad del motor	cc	24,5
Potencia de salida del motor	HP (kw) a RPM	0,9 (0,7) a 7300
Velocidad en vacío	RPM	2900
Velocidad del aire (con tubos de salida) ...	millas/hora (km/hora)	132 (212)
Caudal de aire (con tubos de salida)	cfm (m ³ /min.)	245 (6,9)
Carburador	tipo	A diafragma (rotativo)
Sistema de ignición	tipo	Circuito de estado sólido
Bujía	tipo	NGK BMR7A Champion RCJ6
Luz de electrodo	pulgadas	0,024" – 0,028"
	(mm)	(0,6 – 0,7)
Proporción de mezcla de combustible		50:1

PROCEDIMIENTO DE PREPARACIÓN

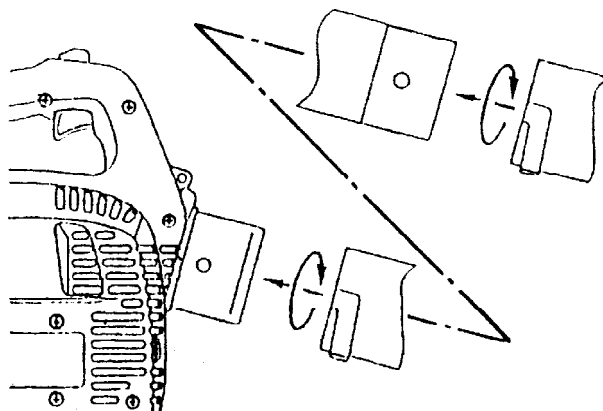
Armado



ADVERTENCIA

Antes de efectuar cualquier tarea en el soplador, apagar el motor y desconectar el cable de la bujía.

No poner en marcha el soplador antes de que se encuentre totalmente armado.



1. Alinear las ranuras del tubo del soplador con los pernos del cuerpo de la máquina e insertar el tubo.
2. Girar el tubo en sentido horario para hacerlo encastrar en posición.
3. Colocar el extremo de salida.

OPERACIÓN DE LA MÁQUINA

Combustible

Esta unidad tiene un motor de dos tiempos que funciona con mezcla de gasolina (nafta) y aceite para motor de 2 tiempos. Mezclar bien gasolina (nafta) y aceite para motor de 2 tiempos en un recipiente de seguridad aprobado para carga de combustible.

COMBUSTIBLE RECOMENDADO: ESTE MOTOR ESTÁ APROBADO PARA FUNCIONAR CON GASOLINA (NAFTA) PARA AUTOMÓVILES CON UN OCTANAJE MÍNIMO DE 87 $([R + M] / 2)$.

Con el motor de emisiones reducidas utilizado en este modelo, se debe usar aceite para motor de 2 tiempos John Deere Premium. Este motor fue diseñado para alcanzar óptimo rendimiento y máxima duración, y operar con el mínimo de mantenimiento preventivo, con el uso de este aceite.

Si no fuera posible conseguir el aceite para motor de 2 tiempos John Deere Premium, usar un aceite de primera calidad para motores de 2 tiempos, de grado ISO-L-EGD o JASO-FC.

El uso de cualquier otro aceite reducirá la vida útil del motor e incrementará la necesidad de mantenimiento. Si se usa aceite de baja calidad, la garantía podría perder su validez.

Mezclar el aceite para motor de 2 tiempos **JOHN DEERE** Premium con gasolina (nafta), de acuerdo con las instrucciones del envase.

NO USAR ACEITE COMÚN PARA AUTOMÓVILES, NI ACEITE PARA MOTORES FUERA DE BORDA DE 2 TIEMPOS, NI ACEITES QUE NO SEAN DE GRADO ISO-L-EGD O JASO-FC. NO USAR TAMPOCO MEZCLAS PREPARADAS DE GASOLINA (NAFTA) QUE SE VENDEN EN ESTACIONES DE SERVICIO PARA CICLOMOTORES, MOTOCICLETAS Y VEHÍCULOS SIMILARES.

NOTA: La mezcla preparada con aceite JOHN DEERE contiene un estabilizante que mantendrá el combustible en óptimas condiciones por un período de hasta 30 días. NO preparar una cantidad de mezcla de combustible mayor de la que será utilizada en un período de 30 días.

Mezcla de combustible (proporción 50:1)

Gasolina (nafta)	Aceite
1 galón (EE.UU.)	2,6 onzas
1 litro	20 cc (20 ml)
5 litros	100 cc (100 ml)



Carga del tanque

⚠ ADVERTENCIA

Siempre parar el motor antes de cargar combustible. No cargar combustible con el motor en marcha ni con el motor caliente. Para arrancar el motor, alejarse al menos 10 pies (3 metros) del lugar adonde se carga combustible. ¡NO FUMAR DURANTE LA CARGA DE COMBUSTIBLE!

En la sección Seguridad-Carga de combustible, se pueden consultar otras medidas de seguridad para este procedimiento.

1. Limpiar la superficie alrededor de la tapa del tanque de combustible para evitar que ingrese suciedad al mismo.
2. Aflojar y quitar lentamente la tapa del tanque de combustible.
3. Asegurarse de que el combustible esté bien mezclado antes de cargar el tanque. NO MEZCLAR GASOLINA (NAFTA) Y ACEITE ADENTRO DEL TANQUE.
4. Cargar el tanque con la mezcla, tomando precauciones para no volcar el combustible afuera.
5. Antes de volver a colocar la tapa del tanque, inspeccionar y limpiar la junta de la tapa.
6. Colocar la tapa y ajustarla a mano. Limpiar todo resto de combustible que se haya derramado.
7. Es normal que los motores de 2 tiempos despidan humo por el escape la primera vez que se los usa, e incluso después del primer uso.

⚠ ADVERTENCIA

Inspeccionar la unidad para detectar pérdidas de combustible y reparar las que se encuentren antes de volver a usar la máquina.

No cargar combustible cerca de llamas expuestas ni en áreas sin ventilación.

OPERACIÓN DE LA MÁQUINA



¡Aplicar todas las medidas de seguridad que correspondan para evitar accidentes!

Arranque

Alejarse al menos 3 metros del lugar de carga de combustible. Arrancar el soplador en un terreno abierto, adonde no hayan materiales combustibles. Verificar que no hayan objetos que puedan ser despedidos cuando salga aire.

Cuando el motor está frío, ha estado parado más de 5 minutos o se ha cargado combustible:

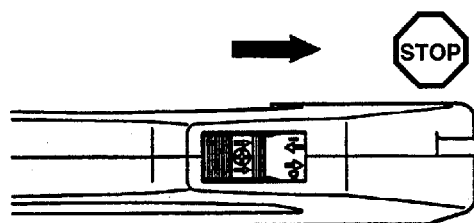
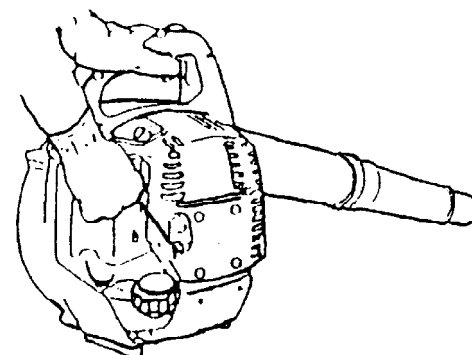
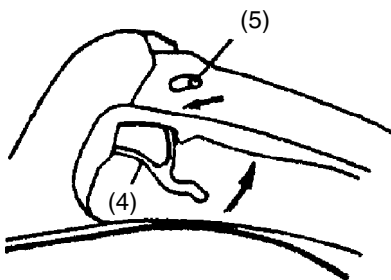
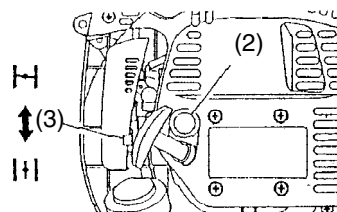
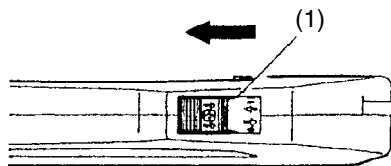
1. Desplazar el interruptor de arranque (1) a la posición "I".
 2. Pulsar la bomba de cebado (2) de 7 a 10 veces hasta que comience a llegar combustible a la misma.
 3. ~~Cerrar totalmente la palanca de cebado, llevándola a la posición~~ (3).
 4. ~~Proceder de la siguiente manera para fijar la palanca del acelerador en la posición de arranque. Empujar la palanca del acelerador (4) a su máxima posición, empujar el botón de teta (5) y con el botón presionado, soltar la palanca del acelerador.~~
 5. ~~Colocar el soplador sobre el suelo. Sostener la manija con la mano izquierda y tirar varias veces de la cuerda de arranque con la mano derecha.~~
 6. ~~Cuando el motor arranca, abrir totalmente la palanca del cebado, llevándola gradualmente a la posición |||.~~
 7. ~~Destabar la palanca del acelerador.~~
- NOTA:** ~~la palanca del acelerador se destaba presionándola suavemente.~~

Cómo arrancar inmediatamente después que el motor se ha parado:

1. Desplazar el interruptor de arranque (1) a la posición "I".
2. Pulsar la bomba de cebado (2) de 7 a 10 veces hasta que comience a llegar combustible a la misma.
3. Abrir totalmente la palanca de cebado, llevándola a la posición ||| (3).
4. Dejar la palanca del acelerador suelta (sin traba).
5. Colocar el soplador sobre el suelo. Sostener la manija con la mano izquierda y tirar enérgicamente varias veces de la cuerda de arranque con la mano derecha.

Parada

- Soltar la palanca del acelerador y cuando la velocidad del motor disminuye, llevar el interruptor de arranque a la posición "0" para que el motor se pare.

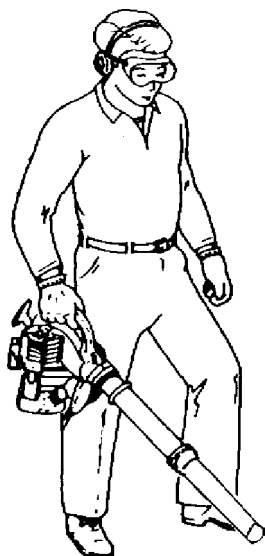


Uso del soplador



Verificar que no hayan residuos peligrosos en el área de trabajo, tal como piedras, clavos, etc. Asegurarse de que no existan condiciones que puedan dañar el equipo. Pisar siempre en terreno firme para manejar la máquina.

El soplador BH25 es una máquina portátil y liviana. Sostener el soplador firmemente, tomando la manija con una mano y desplazar la palanca del acelerador hasta alcanzar la velocidad deseada.



Sugerencias de uso

- Usar siempre el tubo de salida de aire con la boquilla de extremo colocada, para soplar siempre cerca del suelo.
- El soplador se puede usar a cualquier velocidad entre los puntos extremos de la palanca del acelerador. **Usar el soplador a la velocidad que sea más conveniente para el trabajo a realizar.** Para evitar el esparcimiento de la basura, soplar siempre en los bordes de la pila de basura y no directamente en el centro de la misma.
- Tener en cuenta la dirección del viento al usar el soplador. Soplar la basura en la misma dirección del viento. No soplar con el viento en contra.
- Aflojar la basura con un rastrillo o una escoba antes de soplar.
- Es conveniente humedecer levemente la superficie del suelo si se levanta mucho polvo al soplar.
- No trabajar en superficies inestables o terreno muy empinado.
- Los sopladores motorizados son ideales para patios y jardines, y se pueden usar, entre otras cosas, para limpiar desagües, rejillas, parillas y porches.
- No introducir ningún objeto extraño en la entrada de aire del motor ni en la boquilla de salida de aire. Esto podría averiar seriamente el ventilador y podría lesionar gravemente al operador y/o a otras personas en las cercanías, si el objeto o partes rotas salieran despedidos a alta velocidad.
- Tomar precauciones para no dañar automóviles, muebles de patio y otros bienes con la basura que sale despedida al soplar.

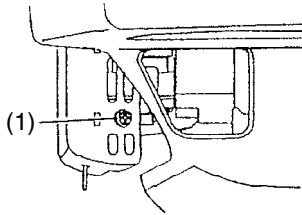


Regulación del carburador

NOTA: no regular el carburador a menos que sea necesario. Si el soplador presentara problemas de carburación, consultar el Distribuidor John Deere.

Regulación de marcha en vacío

Si el motor funciona bien a velocidad, arranca normalmente y acelera sin problemas, pero se para en marcha en vacío, girar el tornillo de regulación de marcha en vacío (1) en sentido horario hasta que funcione normalmente.



Programa regular de mantenimiento

Antes de llevar a cabo cualquier tarea en la máquina, parar el motor y desconectar la bujía (véase el paso de Revisar la bujía). ¡Usar siempre guantes de seguridad!

Para prolongar la vida útil de la máquina y evitar averías prematuras, llevar a cabo los siguientes procedimientos de mantenimiento con frecuencia regular.

Frecuencia diaria (cada 8 horas de servicio)

Antes de usar el soplador

1. Revisar la máquina y verificar que no falten tornillos ni componentes. Verificar que los tubos de salida de aire estén firmemente encastrados.

SI HAY PÉRDIDA DE COMBUSTIBLE POR LA TAPA, CAMBIARLA INMEDIATAMENTE YA QUE REPRESENTA UN RIESGO DE INCENDIO.

3. Verificar que no hayan obstrucciones en los pasajes de aire ni en las aletas del cilindro. Mantener estas partes siempre limpias.
4. Inspeccionar el filtro de aire.

NOTA: si el filtro de aire está tapado, es difícil (o imposible) arrancar el motor. El aumento de velocidad del motor bajo estas circunstancias puede causar una avería seria. Inspeccionar y limpiar el filtro diariamente.

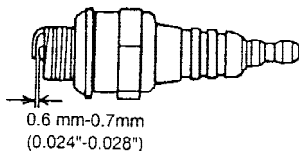
Si el terreno es polvoriento, llevar a cabo esta inspección varias veces durante una sesión de trabajo.

5. Revisar la bujía.

Sacar la tapa de la bujía.

La luz del electrodo de la bujía debe ser de 0,024 a 0,028 pulgadas (0,6 a 0,7 mm). Si hubiera mucha suciedad acumulada o excesivo depósito de carbón, limpiar la bujía minuciosamente o cambiarla por una nueva.

PRECAUCIÓN: no tocar el conector de la bujía con el motor en marcha. Hay peligro de electrocución por alto voltaje.



6. Inspeccionar el filtro de combustible.

Si el filtro estuviera sucio o tapado, cambiarlo inmediatamente.

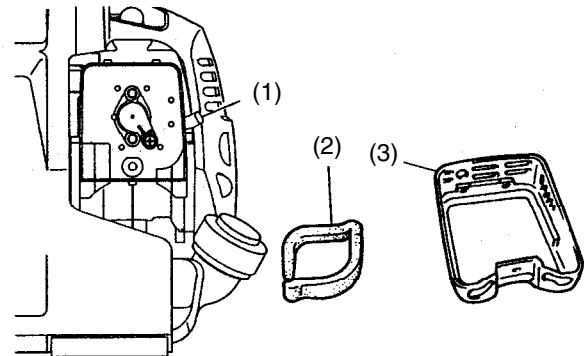
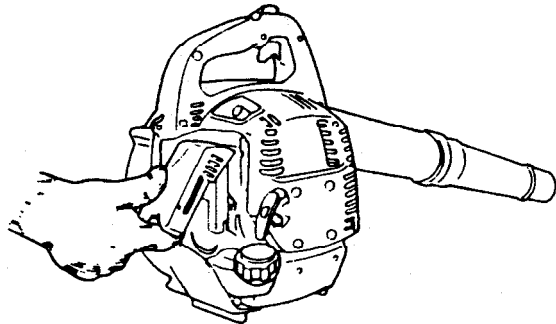
Después de usar el soplador

1. Limpiar el soplador externamente e inspeccionarlo para verificar que no tenga partes dañadas.

Limpiar el filtro de aire

- Sacar la tapa del filtro, tirando hacia afuera de la parte inferior de la misma.
- Desplazar la palanca del cebador (1) a su posición cerrada (H) para evitar que la suciedad del filtro contamine el carburador.
- Sacar el elemento del filtro (2), lavarlo en agua tibia y dejar que se seque totalmente.
- Volver a instalar el elemento del filtro y volver a colocar la tapa (3).

NOTA: si se nota mucha suciedad en el filtro, limpiarlo todos los días. Si el filtro de aire está tapado, es difícil (o imposible) arrancar el motor, y además el motor podría aumentar la velocidad.



MANTENIMIENTO Y REGULACIÓN

Mensual

1. Limpiar el filtro de combustible.

El filtro de combustible en el tanque filtra el combustible antes de que pase al carburador. Este filtro se debe inspeccionar periódicamente como medida preventiva.

Sacar el filtro con un gancho de alambre, a través de la boca de entrada del tanque.

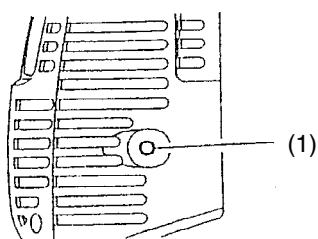
Inspeccionar el filtro y cambiarlo inmediatamente si está endurecido, sucio o tapado.

Para asegurar el funcionamiento normal del motor, cambiar este filtro cada tres meses.

2. Limpiar la lumbrera de escape.

La lumbrera de escape del motor se puede obstruir con carbón. Limpiar los restos carbónicos raspando suavemente con un destornillador o herramienta similar.

Toda tarea de mantenimiento o de regulación de la máquina que no estuviera incluida o no se haya descrito en este manual, debe ser ejecutada exclusivamente por un Distribuidor de John Deere.



DIAGNÓSTICO DE FALLAS

SI ESTAS MEDIDAS CORRECTIVAS NO SOLUCIONAN EL PROBLEMA, COMUNICARSE CON EL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO DE SERVICIO JOHN DEERE

FALLA	SISTEMA	OBSERVACIÓN	CAUSA
El motor no arranca o arranca con dificultad.	Sistema de ignición	Hay chispa de ignición	Falla de alimentación de combustible en el sistema de compresión; defecto mecánico
		No hay chispa de ignición	El interruptor de marcha/parada podría estar en posición de parada; falla eléctrica o cortocircuito; bujía o conector de bujía defectuosos; módulo de ignición fallado.
	Alimentación de combustible	Tanque de combustible lleno	Posición incorrecta del cebador; falla de carburador; línea de combustible doblada o bloqueada; combustible sucio.
	Compresión	Sin compresión en el arranque	Junta inferior del cilindro defectuosa; sellos del cigüeñal dañados; aros de pistón defectuosos; falta de estanqueidad de la bujía.
	Falla mecánica	El arrancador no engancha	Resorte de arrancador roto o partes internas del motor averiadas.
Problemas de arranque en caliente.		Tanque lleno; hay chispa de ignición.	Carburador contaminado. Limpiar el carburador.
El motor arranca pero se para inmediatamente.	Alimentación de combustible.	Tanque lleno	Regulación defectuosa de marcha en vacío; carburador contaminado.
			Problema de ventilación del tanque de combustible; alimentación de combustible cortada; interruptor de parada o cable defectuoso.
Poca potencia.	Varios componentes del motor podrían tener problemas.	Marcha en vacío defectuosa.	Filtro de aire contaminado; carburador contaminado; silenciador tapado; lumbrera de escape del cilindro tapada.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Almacenamiento (más de un mes)

1. Vaciar el contenido del tanque de combustible en un recipiente aprobado para contener combustible. Poner en marcha el motor hasta que se pare.
2. Sacar la bujía y poner unas gotas de aceite en el agujero de la misma. Mover el arrancador lentamente para que el aceite se distribuya en el motor. Volver a colocar la bujía y ajustarla.
3. Guardar el recipiente de combustible tomando todas las precauciones de seguridad recomendadas en las reglamentaciones federales y municipales. El excedente de combustible se puede usar en otro motor de dos tiempos.

Transporte

- Transportar la máquina con el motor apagado.
- Para transportar la máquina, fijarla en posición a fin de evitar que se desplace o se de vuelta.
- Verificar que la tapa del tanque de combustible se encuentre bien cerrada para evitar fugas de combustible. Si fuera posible y/o práctico, es conveniente vaciar el tanque de combustible para transportar la máquina.
- El compartimiento de transporte debe tener buena ventilación.

Garantía

John Deere - Garantía Limitada

La presente garantía se aplica únicamente a los productos vendidos dentro de los Estados Unidos de América, el Distrito de Columbia, Canadá, México, Estado Libre Asociado de Puerto Rico, las Islas Vírgenes, Guam, la Zona del Canal, o Samoa Americana.

El fabricante le garantiza al comprador al por menor original que el presente producto se encuentra libre de defectos de material o mano de obra y se compromete a reparar o reemplazar, de conformidad con los criterios del fabricante, cualquier producto defectuoso, sin ningún tipo de gastos, dentro de los plazos de tiempo que se indican a continuación, contados a partir de la fecha de la compra:

- **Dos años, si el producto se utiliza para fines personales, familiares o domésticos.**
- **Un año, si el producto se utiliza para fines comerciales.**
- **Noventa días, si el producto se utiliza para fines de alquiler.**

La presente garantía no es transferible y no cubre ningún tipo de dano resultante de defectos que no sean de material o mano de obra, ni daños causados como consecuencia de una utilización que no se considere razonable, incluyendo el hecho de no proporcionar el mantenimiento que resulte razonable y necesario. Asimismo, las obligaciones relativas a la garantía no se aplican a aquellas situaciones que tengan su origen en una utilización inapropiada, alteraciones o accidentes. Además, la garantía no cubre las comprobaciones generales del equipo eléctrico, las puestas a punto de los motores de gasolina ni el reemplazo de aquellas piezas que no sean defectuosas (como, por ejemplo, escobillas, cables, enchufes, bujías, filtros, cuerdas para el arrancador, etc.) y que se puedan desgastar y, consecuentemente, resulte necesario reemplazarlas después de utilizarlas de forma razonable dentro del período de garantía o que resulte necesario reemplazarlas de conformidad con el mantenimiento normal de las máquinas. La presente garantía se aplica únicamente a los productos vendidos dentro de los Estados Unidos de América, el Distrito de Columbia, Canadá, México, Estado Libre Asociado de Puerto Rico, las Islas Vírgenes, Guam, la Zona del Canal, o Samoa Americana.

GUARDE SU COMPROBANTE DE VENTA

Para que nuestros distribuidores puedan llevar a cabo las tareas de servicio propias de la garantía de este producto, será necesario que usted presente un comprobante de venta, ya sea un recibo de la venta, el comprobante de caja, etc., en el que se indique el número de serie y el modelo de su producto. Usted deberá encargarse de la entrega o del envío del producto para que se efectúen las reparaciones que resulten necesarias de conformidad con la garantía y deberá encargarse asimismo de la recogida o devolución del producto una vez que se hayan efectuado las reparaciones (usted deberá hacer frente a todos los gastos derivados). La presente garantía no se aplica a ningún tipo de accesorio comercial, motor o motor eléctrico que se encuentre garantizado de forma separada por otro fabricante y que no haya sido fabricado por el fabricante.

LA PRESENTE GARANTÍA ACTUA EN LUGAR DE CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS. LA DURACIÓN DE TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE ADECUACIÓN PARA UN FIN DETERMINADO, DE COMERCIALIDAD O DE CUALQUIER OTRO TIPO ESTARÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA PRESENTE GARANTÍA. EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN TIPO DE DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUTIVO.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, DE MANERA QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN INDICADA ANTERIORMENTE NO RESULTE DE APLICACIÓN EN SU CASO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUTIVOS, DE MANERA QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN INDICADA ANTERIORMENTE NO RESULTE DE APLICACIÓN EN SU CASO.

COMO OBTENER EL SERVICIO DE LA GARANTÍA

El servicio de la garantía se puede obtener a través de un distribuidor JOHN DEERE que se encuentre autorizado para efectuar las reparaciones que estén cubiertas por la garantía. Si usted necesita el servicio de la garantía, acuda en primer lugar al distribuidor donde compró el producto. **SI NECESITA INFORMACIÓN RELATIVA A LA GARANTÍA FUERA DE LOS EE.UU. Y CANADA, LE ROGAMOS QUE SE PONGA EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR LOCAL DE JOHN DEERE.**

El fabricante no efectuará ningún tipo de reembolso por servicios de garantía, excepto a los distribuidores de JOHN DEERE que se encuentren autorizados a efectuar tales reparaciones. Usted debe presentar su comprobante de venta en el momento de efectuar cualquier reclamación relacionada con el servicio de garantía.

La presente garantía le otorga derechos específicos y es posible que usted tenga otros derechos que varían en función del Estado.

Si tiene preguntas relativas a sus derechos y responsabilidades en relación con la garantía, debería ponerse en contacto con su distribuidor de John Deere o con el Centro de Comunicaciones con el Cliente de John Deere, llamando al 1-800-537-8233.

Esta garantía se aplica a los productos vendidos en otros países:

John Deere Consumer Products, Inc. garantiza al comprador que este producto John Deere está libre de defectos en cuanto al material y manufactura. El Período de garantía efectivo a partir de la fecha de compra es:

- **Un año**

La garantía incluye el reemplazo de piezas y mano de obra según el esquema de tarifas fijas de John Deere. Están excluidas de garantía:

- Daños ocasionados por uso indebido.
- Daños de transporte.
- Daños o accidentes debido a un inadecuado o insuficiente mantenimiento o alteración del producto.
- Mantenimiento normal, revisiones o sustitución de consumibles.
- Artículos garantizados por otro fabricante o no fabricados por John Deere.
- Gastos de transporte incurridos para obtener la reparación en garantía.

Un producto defectuoso debe ser llevado a la tienda donde se compró o a un distribuidor autorizado de John Deere. El cliente debe llevar la factura con la fecha.

ESTA GARANTÍA ESTÁ LIMITADA A LA REPARACIÓN DE ESTA UNIDAD. CUALQUIER OTRA QUEJA SERÁ EXCLUIDA.

GB) ⚠ WARNING ⚠

**The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.
CALIFORNIA PROPOSITION 65**

F) MISE EN GARDE

Les gaz d'échappement du moteur de cet appareil contiennent des substances chimiques considérées par l'État de la Californie comme étant cancérogènes et capables de causer des malformations congénitales ou autres effets nuisibles sur les organes reproducteurs.

PROPOSITION 65 DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE 65

NL) WAARSCHUWING

De uitlaatgassen van de motor van dit product bevatten chemicaliën die volgens de staat Californië kanker, geboortefwijkingen of andere schade aan de voortplantingsorganen kunnen veroorzaken.

CALIFORNIE VOORSTEL 65

D) WARNUNG

Die Abgase dieses Artikels enthalten Chemikalien, die im Bundesstaat Kalifornien als krebserzeugende, Geburtsdefekte und sonstige Schäden der Fortpflanzungsorgane hervorrufende Stoffe bekannt sind.

CALIFORNIA PROPOSITION 65 (Kalifornisches Urteil 65)

I) AVVERTENZA

Gli scarichi del motore di questo prodotto contengono sostanze chimiche che secondo quanto risulta allo Stato della California provocano cancro, difetti alla nascita o presentano altri rischi per la riproduzione.

PROPOSTA DELLA CALIFORNIA 65

E) ADVERTENCIA

En el Estado de California se ha determinado que los gases de escape del motor de este producto contienen sustancias químicas que producen cáncer, defectos de nacimiento y otros efectos nocivos relacionados con la reproducción.

PROPUESTA 65 DE CALIFORNIA

WORLDWIDE COMMERCIAL & CONSUMER EQUIPMENT DIVISION

4401 Bland Road, Suite 200
Raleigh, NC 27609

www.deere.com